

СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ЗА 1971 ГОД

ANNUAIRE STATISTIQUE DE LA COMMISSION DU DANUBE
POUR 1971

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ 1971 г.

COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST 1971

**СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ЗА 1971 ГОД**

**ANNUAIRE STATISTIQUE DE LA COMMISSION DU DANUBE
POUR 1971**

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ 1972 г.**

**COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST 1972**

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
Условные обозначения	6
I. Судоходные условия реки Дунай	7
II. Наличие флота на Дунае	15
I. Буксиры и самоходные суда	19
2. Самоходные суда и баржи дунайского флота по грузоподъемности	23
3. Суда дунайского флота по году постройки	27
4. Аналитические данные об использовании буксиров, самоходных и несамоходных судов	31
III. Перевозки грузов по Дунаю	35
I. Объем грузов, перевезенных по Дунаю	36
2. Объем грузов, перевезенных по Дунаю по кварталам	39
3. Грузы, перевезенные по участкам придунайских стран	42
Советский Союз	43
Румыния	44
Болгария	45
Югославия	46
Венгрия	47
Чехословакия	48
Австрия	49
Ф Р Г	50
4. Перевозки грузов на национальных судах придунайских стран	51
Советский Союз	53
Румыния	54
Болгария	55
Югославия	56
Венгрия	57
Чехословакия	58
Австрия	59
Ф Р Г	60
5. Грузы, перевезенные между придунайскими странами	62
6. Перевозки грузов по Дунаю на национальных судах и методом толкания	65

TABLE DES MATIERES

Introduction	5
Signes conventionnels	6
I. Conditions nautiques du Danube	7
II. Données sur la flotte danubienne	15
1. Remorqueurs et automoteurs de la flotte danubienne, selon la puissance	19
2. Automoteurs et chalands de la flotte danubienne , selon la portée en lourd	23
3. Bâtiments de la flotte danubienne, selon l'année de construction	27
4. Données analytiques sur l'exploitation des remorqueurs, des automoteurs et des non-automoteurs	31
III. Trafic-marchandises sur le Danube	35
1. Volume des marchandises transportées sur le Danube ...	36
2. Volume des marchandises transportées sur le Danube, par trimestre	39
3. Marchandises transportées, par secteurs des pays danubiens	42
Union Soviétique	43
Roumanie	44
Bulgarie	45
Yougoslavie	46
Hongrie	47
Tchécoslovaquie	48
Autriche	49
R F A	50
4. Marchandises transportées par les bâtiments nationaux des pays danubiens	51
Union Soviétique	53
Roumanie	54
Bulgarie	55
Yougoslavie	56
Hongrie	57
Tchécoslovaquie	58
Autriche	59
R F A	60
5. Marchandises transportées entre les pays danubiens ...	62
6. Transports de marchandises sur le Danube à bord de bâtiments nationaux et réalisés par poussage	65

Советский Союз	67
Румыния	68
Болгария	69
Югославия	70
Венгрия	71
Чехословакия	72
Австрия	73
ФРГ	74
7. Грузы, перевезенные между основными дунайскими портами	76
8. Грузы, перевезенные в каботаже между дунайскими портами	79
Советский Союз, Румыния	80
Болгария, Югославия	81
Венгрия, Чехословакия	82
Австрия, ФРГ	83
8. Сведения о судах, прошедших Сулинским каналом	84
10. Сведения о судах и грузах, прошедших участок Железных Ворот	87
IV. Грузооборот дунайских портов	91
1. Общий грузооборот дунайских портов	93
2. Грузооборот основных дунайских портов ..	96
3. Общий грузооборот всех дунайских портов по номенклатуре грузов	98
4. Грузооборот портов придунайских стран по номенклатуре грузов	102
Советский Союз	103
Килия, Измаил, Рени	104-106
Румыния	108
Тульча, Галац, Браила, Чернавода, Кэлэрэши, Джурджу, Молдова-Веке ..	109-II5
Болгария	II7
Силистра, Русе, Свиштов, Сомовит, Ориахово, Лом, Видин	II8-II24
Югославия	I26
Прахово, Смедерево, Белград, Нови Сад, Вуковар	I27-I3I
Венгрия	I33
Мохач, Дунауйварош, Будапешт, Алмашфюзите-Сень, Дьёр	I34-I38
Чехословакия	I40
Комарно, Братислава	I41-I42
Австрия	I44
Вена, Линц	I45-I46
Ф Р Г	I48
Пассау, Деггендорф, Регенсбург ..	I49-I5I

Union Soviétique	67
Roumanie.....	68
Bulgarie.....	69
Yougoslavie.....	70
Hongrie.....	71
Tchécoslovaquie.....	72
Autriche.....	73
RFA.....	74
7 Marchandises transportées entre les principaux ports danubiens	76
8. Marchandises transportées en cabotage entre les ports danubiens	79
Union Soviétique, Roumanie	80
Bulgarie, Yougoslavie	81
Hongrie, Tchécoslovaquie	82
Autriche, RF d'Allemagne	83
9. Données sur les bâtiments et les marchandises ayant traversé le canal de Sulina	84
10. Données sur les bâtiments ayant traversé le secteur des Portes de Fer	87
IV. Trafic-marchandises des ports danubiens	91
1. Trafic-marchandises total des ports danubiens	93
2. Trafic-marchandises des principaux ports danubiens ..	96
3. Trafic-marchandises total de tous les ports danubiens, d'après la nomenclature des marchandises	98
4. Trafic-marchandises des ports des pays danubiens, d'après la nomenclature des marchandises	102
Union Soviétique	103
Kilia, Ismaïl, Réni	104-106
Roumanie	108
Tulcea, Galati, Brăila, Cernavoda, Călărași, Giurgiu, Moldova Veche	109-115
Bulgarie	117
Siliстра, Roussé, Svistov, Somovit, Oriahovo, Lom, Vidin	118-124
Yougoslavie	126
Prahovo, Smederevo, Beograd, Novi Sad, Vukovar ..	127-131
Hongrie	133
Mohács, Dunaujváros, Budapest, Almásfűzitő-Szöny, Győr	134-138
Tchécoslovaquie	140
Komárno, Bratislava	141-142
Autriche	144
Wien, Linz	145-146
R F A	148
Passau, Deggendorf, Regensburg ..	149-151

У. Перевозки пассажиров по Дунаю	I53	V. Transport de passagers sur le Danube	153
УІ. Основные сведения о дунайском судоходстве по странам	I59	VI. Données fondamentales sur la navigation danubienne, par pays	159
Советский Союз	I60	Union Soviétique	160
Румыния	I61	Roumanie	161
Болгария	I62	Bulgarie	162
Югославия	I63	Yougoslavie	163
Венгрия	I64	Hongrie	164
Чехословакия	I65	Tchécoslovaquie	165
Австрия	I66	Autriche	166
Ф Р Г	I67	R F A	167
Перечень изданий Дунайской Комиссии по вопросам статистики	I68	Liste des publications de la Commission du Danube sur les questions statistiques	168

Графики и диаграммы

I. Схема судоходной части Дуная	9
2. Наличие флота на Дунае в 1971 году	32
3. Рост дунайского флота в 1971 году	32
4. Рост грузоподъемности и мощности дунайского флота в придунайских странах	33
5. Объем грузов, перевезенных по Дунаю	38
6. График отклонений объема перевезенных по кварталам грузов от среднего квартального уровня в 1971 году	41
7. Тонно-километровая продукция, выполненная национальными судами придунайских стран в 1971 г.	61
8. Грузы, перевезенные между придунайскими странами в 1971 году	64
9. Перевозки грузов по Дунаю на национальных судах и методом толкания	75
10. Схема грузоперевозок между основными дунайскими портами	78
II. Диаграммы грузооборота через Сулинский канал.	86
12. Сведения о судах, прошедших участок Железных Ворот за 1971 год	89
13. Общий грузооборот дунайских портов за 1971 г.	95
14. Грузооборот основных дунайских портов за 1971 год	97
15. График грузооборота дунайских портов за 1971 год по номенклатуре грузов	I01
16. Грузооборот портов Советского Союза	I07
17. Грузооборот портов Румынии	II6
18. Грузооборот портов Болгарии	I25
19. Грузооборот портов Югославии	I32

Graphiques et diagrammes

1. Schéma du parcours navigable du Danube	9
2. Données sur la flotte danubienne en 1971	32
3. Accroissement de la flotte danubienne en 1971	32
4. Accroissement de la portée en lourd et de la puissance de la flotte danubienne des Etats danubiens	33
5. Volume des marchandises transportées sur le Danube	38
6. Graphique des écarts entre le volume des marchandises transportées par trimestre et le volume moyen trimestriel en 1971	41
7. Tonnes-kilomètres effectuées par les bâtiments nationaux des Etats danubiens en 1971	61
8. Marchandises transportées entre les pays danubiens en 1971	64
9. Transports de marchandises sur le Danube à bord de bâtiments nationaux et réalisés par poussage	75
10. Schéma du trafic-marchandises entre les principaux ports danubiens	78
11. Diagrammes du trafic-marchandises du Canal de Sulina ..	86
12. Données sur les bâtiments ayant traversé le secteur des Portes de Fer en 1971	89
13. Trafic-marchandises total des ports danubiens en 1971 ..	95
14. Trafic-marchandises des principaux ports danubiens en 1971	97
15. Graphique du trafic-marchandises des ports danubiens en 1971 d'après la nomenclature des marchandises	101
16. Trafic-marchandises des ports de l'Union Soviétique	107
17. Trafic-marchandises des ports de la Roumanie	116
18. Trafic-marchandises des ports de la Bulgarie	125
19. Trafic-marchandises des ports de la Yougoslavie	132

I9. Грузооборот портов Венгрии	I39	19. Trafic-marchandises des ports de la Hongrie	139
20. Грузооборот портов Чехословакии	I43	20. Trafic-marchandises des ports de la Tchécoslovaquie	143
21. Грузооборот портов Австрии	I47	21. Trafic-marchandises des ports de l'Autriche	147
22. Грузооборот портов ФРГ	I52	22. Trafic-marchandises des ports de la RFA	152
23. Количество перевезенных пассажиров и проделанных пассажиро-километров	I57	23. Nombre de passagers transportés et de passagers-kilomè- tres effectués	157

В В Е Д Е Н И Е

Статистический Ежегодник Дунайской Комиссии за 1971 год издан Секретариатом Комиссии в соответствии с Планом работы на 1972/1973 гг.

Для составления Статистического ежегодника использованы данные, полученные от стран-членов Дунайской Комиссии, специальных речных Администраций и Министерства транспорта ФРГ.

Статистический ежегодник состоит из 6 основных разделов:

- I. Судоходные условия реки Дунай
- II. Наличие флота на Дунае
- III. Перевозки грузов по Дунаю
- IV. Грузооборот дунайских портов
- V. Перевозки пассажиров по Дунаю
- VI. Основные сведения о дунайском судоходстве по странам.

Статистический ежегодник за 1971 год дополнен сведениями о перевозках методом толкания, что дает более полную картину интенсивности перевозок грузов по отдельным участкам Дуная.

Для характеристики развития дунайского судоходства большинство цифровых сведений в таблицах представлено в сравнении с 1970 годом. Каждая таблица сопровождается комментариями, дающими краткую характеристику публикуемых сведений.

I N T R O D U C T I O N

L'Annuaire statistique de la Commission du Danube pour 1971 est publié par le Secrétariat de la Commission en vertu du plan de travail pour 1972/1973.

Les données fournies par les Etats membres de la Commission, par les Administrations fluviales spéciales et par le Ministère du Transport de la RF d'Allemagne ont servi à l'établissement de l'Annuaire statistique.

L'Annuaire statistique se compose des 6 parties suivantes:

- I. Conditions nautiques du Danube
- II. Données sur la flotte danubienne
- III. Trafic-marchandises sur le Danube
- IV. Trafic-marchandises des ports danubiens
- V. Transport de passagers sur le Danube
- VI. Données fondamentales sur la navigation danubienne par pays.

L'Annuaire statistique 1971 a été complété par des données sur les transports par poussage, ce qui permet de présenter un tableau plus complet de l'intensité du transport de marchandises sur les différents secteurs du Danube.

Pour caractériser le développement de la navigation danubienne, la majorité des données figurant dans les tableaux ont été présentées par rapport à 1970. Des commentaires sommaires accompagnent chaque tableau.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- .. - данных не имеется
- 0 - менее половины соответствующей единицы
- - ноль

Все данные о перевозках грузов и грузообороте портов приводятся в тысячах тонн. Данные о проделанных судами тонно-километрах приводятся в млн.тонно-километров.

Перед десятичными знаками всегда ставится запятая ,/.

Сотни и тысячи, тысячи и миллионы разделены промежутками.

В Ежегоднике применены терминология, статистические определения и классификация грузов, утвержденные Дунайской Комиссией и опубликованные в Сборнике статистических документов Дунайской Комиссии.

SIGNES CONVENTIONNELS

- .. - pas de données
- 0 - moins de la moitié de l'unité indiquée
- - zéro

Toutes les données sur les marchandises transportées et sur le trafic-marchandises des ports sont indiquées en milliers de tonnes. Les données sur les tonnes-kilomètres effectuées par les bâtiments sont indiquées en millions de tonnes-kilomètres.

Tous les chiffres décimaux sont précédés d'une virgule (,).

Un intervalle sépare les centaines des milliers et les milliers des millions.

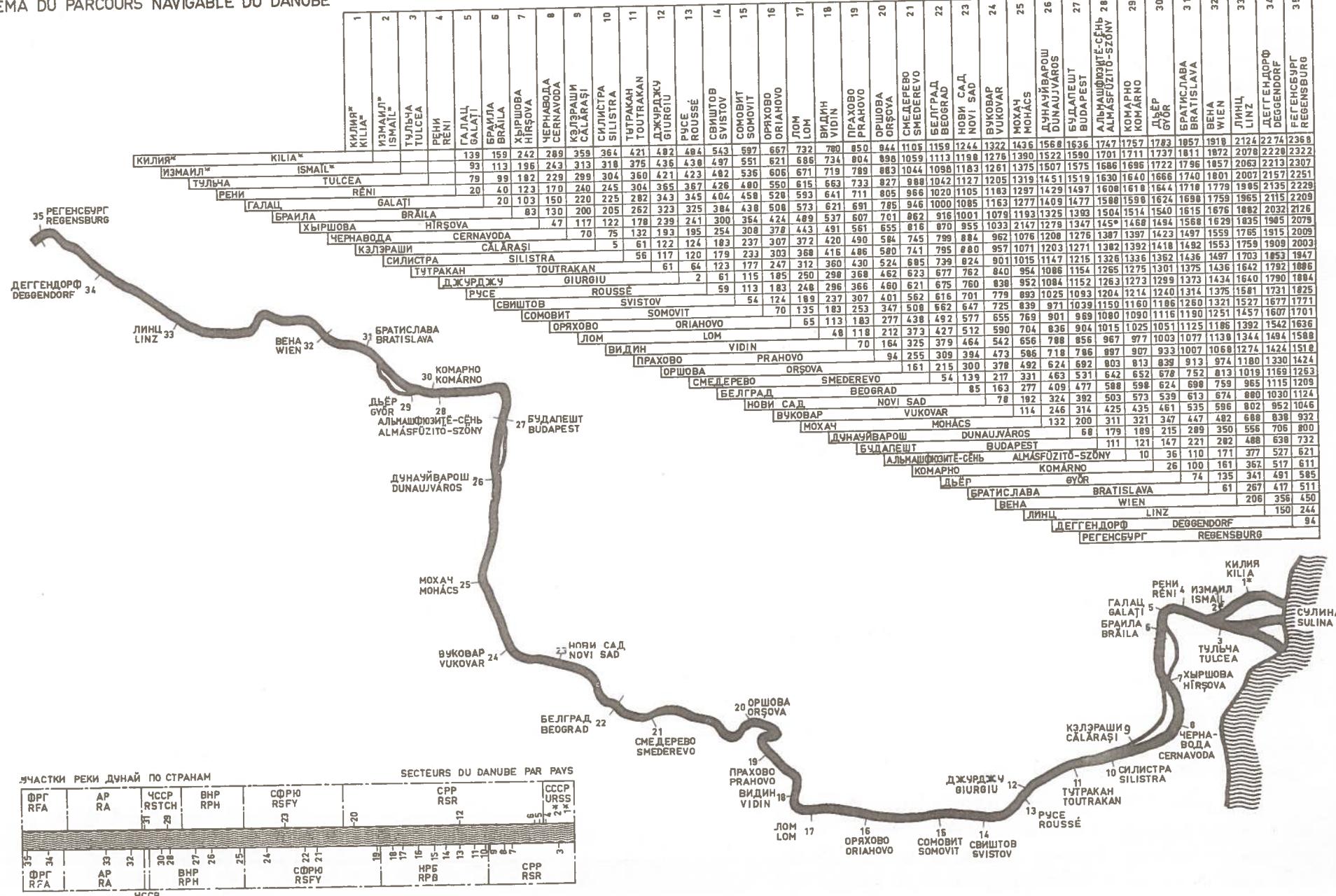
Dans l'Annuaire on a utilisé la terminologie et les définitions ainsi que la classification des marchandises adoptées par la Commission du Danube et publiées dans le Recueil des documents statistiques de la Commission du Danube.

I.
СУДОХОДНЫЕ УСЛОВИЯ РЕКИ ДУНАЙ
CONDITIONS NAUTIQUES DU DANUBE

СХЕМА СУДОХОДНОЙ ЧАСТИ РЕКИ ДЧНАЙ SCHEMA DU PARCOURS NAVIGABLE DU DANUBE

ТАБЛИЦА РАССТОЯНИЙ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОРТАМИ РЕКИ ДУНАЙ
TABLEAU DES DISTANCES ENTRE LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS

9



ЧАСТКИ РЕКИ ДУНАЙ ПО СТРАНАМ

ФРГ RFA	AP RA	ЧССР RSCH	БНР RPH	СФРЮ RSFY	-20	CPP RSR	СССР URSS * 2 *
35- 34- 33- 32-	33 32 31 30	32 29 28 27	28 27 26 25	24- 23 22- 21-	19- 18- 17- 16-	15- 14- 13- 12-	3- 2- 1- 0-
ФРГ RFA	AP RA	БНР RPH	СФРЮ RSFY	CPP RSR	CPP RSR	CPP RSR	CPP RSR

RSTCH

* Порт расположен на Килийском г.

По комплексу физико-географических признаков Дунай делится на три основные части: Верхний Дунай /2379 км - 1791 км/, Средний Дунай /1791 км - 931 км/ и Нижний Дунай /931 км - 0 км/.

В соответствии с навигационными условиями плавания основные части Дуная принято делить на ряд судоходных участков:

- на Верхнем Дунае имеется четыре таких участка /Регенсбург - Пассау, Пассау - Линц, Линц - Вена, Вена - Геную/;
- на Среднем Дунае - три участка /Геную - Будапешт, Будапешт - Молдова-Веке, Молдова-Веке - Турнуй-Северин/;
- на Нижнем Дунае - два участка /Турнуй-Северин - Браила и Браила - Суллина/.

Прилагаемые таблицы настоящего раздела содержат общие сведения о судоходных условиях по основным частям Дуная, а также более подробные сведения по отдельным судоходным участкам. Кроме того, для сравнения приведены данные о навигационных условиях плавания в 1971 году.

Данные о ширине русла и скорости течения относятся к меженному периоду и показывают среднее значение ширины русла и скорости течения на конкретных участках в этот период навигации.

Минимальные глубины на участках относятся к лимитирующим перекатам и характеризуют средние минимальные глубины при низком судоходном и регуляционном уровне /НСРУ/. Количество перекатов и затруднительных участков для плавания в период мелководья, а также средний период навигации определены на основе анализа имеющихся в Дунайской Комиссии данных о судоходных условиях на Дунае.

D'après ses indices physico-géographiques, le Danube se divise en les trois parties fondamentales suivantes: le Haut-Danube (km 2379-1791), le Danube Moyen (km 1791-931) et le Bas-Danube (km 931-0).

Au point de vue de leurs conditions de navigabilité, ces trois parties fondamentales du Danube se divisent en plusieurs secteurs navigables:

- le Haut-Danube en 4 secteurs (Regensburg - Passau, Passau - Linz, Linz - Vienne, Vienne - Gönyü);
- le Danube Moyen en 3 secteurs (Gönyü - Budapest, Budapest - Moldova Veche, Moldova Veche - Turnu Severin);
- le Bas-Danube en 2 secteurs (Turnu Severin - Brăila, Brăila - Sulina).

Les tableaux du présent chapitre présentent des données sur les conditions nautiques des parties fondamentales du Danube et des renseignements plus détaillés par secteur navigable du fleuve, ainsi que des données sur les conditions nautiques de l'année 1971.

Les données relatives à la largeur du lit et à la vitesse du courant sont présentées pour la période d'étiage et caractérisent les largeur de lit et vitesse de courant moyennes sur un secteur donné, pendant la saison de navigation traitée.

Les profondeurs minima indiquées pour les secteurs se rapportent aux seuils limitatifs et caractérisent les profondeurs minima moyennes par rapport à l'étiage navigable et de régularisation (ENR).

Le nombre des seuils et des secteurs difficiles en période de basses-eaux ainsi que la durée moyenne de la période de navigation ont été déterminés sur la base de l'analyse des données fournies à la Commission du Danube au sujet des conditions de navigabilité sur le Danube.

Для составления таблиц были взяты сведения из следующих изданий Дунайской Комиссии:

1. Лоция реки Дунай /издание 1966 г./
2. Информация о содержании судоходного фарватера от Регенсбурга до Сулины за 1971 год
3. Паспорта перекатов на Дунае за 1971 год
4. Продольный профиль реки Дунай /издание 1969 г./
5. Гидрологический справочник реки Дунай за 1921 - 1960 гг.
6. Гидрологический ежегодник реки Дунай за 1971 год

Для характеристики навигационных условий в 1971 году в таблице приведены данные о минимальных глубинах, число дней с ледовыми явлениями и число дней полного прекращения навигации во время ледостава.

Les tableaux de ce chapitre ont été dressés à l'aide des données figurant dans les suivantes publications de la Commission du Danube:

1. Routier du Danube (Publication 1966)
2. Information sur l'entretien du chenal navigable de Regensburg à Sulina en 1971
3. Fiche des seuils du Danube en 1971
4. Profil en long du Danube (Publication 1969)
5. Ouvrage de référence hydrologique du Danube pour 1921-1960
6. Annuaire hydrologique du Danube pour 1971

Afin de caractériser les conditions de la navigation en 1971, le tableau présente des données sur les profondeurs minima, le nombre des jours avec glaces et la durée (en jours) de l'interruption totale de la navigation en période de prise du fleuve.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕКИ ДУНАЙ
CARACTERISTIQUES GENERALES DU DANUBE

Наименование участков	Расстояние от устья в км	Протяженность участка в км	Общее падение реки при НСРУ в м	К о л и ч е с т в о				Н о м б р е д е				Ширина русла в меженный период в м	Минимальные глубины фарватера при НСРУ в м	Скорость течения в меженный период в км/ч.	Средняя продолжительность навигации в днях
				мостов шлюзов	основных водомерных постов	сигнальных станций постов	навигац. знаков основных дополнительных signaux de balise fondamentaux supplémentaires	перекатов при НСРУ	Seuils apparaissant à l'ENR	Largeur du lit en période d'étiage en m	Profondeur minima du chenal à l'ENR en m				
Secteurs	Distance de l'embouchure en km	Longueur du secteur en km	Pente totale du fleuve à l'ENR en m	ponts écluses	stations hydrométriques principales	stations postes de signalisation	береговых côteurs	плавучих flottants							
Верхний Дунай Haut-Danube															
	1791-2379	588	218,80	44/6	8	4/27	535/28	514/74	61	130-300	1,5	0,2-7,2	343		
Средний Дунай, Danube-Moyen, в т.ч. участок Железных Ворот y compris le secteur des Portes de Fer	1791 - 931	860	73,34	19/1	13	2/-	628/18	519/234	42	400*-900**	1,9	0,2*-4,6**	343		
	931 - 1791	117	23,33							25/-	1	250-900		0,2-2,9	
Нижний Дунай, Bas-Danube, в т.ч. Сулинский канал y compris le canal de Sulina	0 - 931	931	33,79	3/-	14	8/-	668/26	596/16	9	400**-900**	2,0	1,7-4,6	358		
	931 - 0	79	0,9			1	6/-					600-1200	7,3	1,9-2,2	
ИТОГО TOTAL		2379	325,93	66/7	35	14/27	1831/74	1629/324	112	130-1200	1,5-7,3	0,2-7,2	348		

*) От 1791 км до участка Железных Ворот
**) От 931 км до порта Браила

*) Du km 1791 au secteur des Portes de Fer
**) Du km 931 au port de Brăila

ХАРАКТЕРИСТИКА СУДОХОДНЫХ УСЛОВИЙ НА ОТДЕЛЬНЫХ ЧАСТКАХ ДУНАЯ
 CARACTÉRISTIQUES DES CONDITIONS NAUTIQUES DU DANUBE, PAR SECTEURS

Наименование навигационных участков Дуная Secteurs navigables du Danube	Расстояние от устья, в км Distance de l'embouchure en km	Протяженность участков, в км Longueur du secteur en km	Уклон реки макс./мин. при НСРУ, в см/км Pente max./min. du fleuve à l'ENR en cm/km	Ширина русла в меженный период, в м Largeur du lit en période d'étiage en m	Скорость течения в меженный период, в км/час. Vitesse du courant en période d'étiage en km/h	Количество участков неблагоприятных для плавания Nombre des sections défavorables à la navigation	Минимальные глубины на перекатах, в м Profondeurs minima sur les seuils en m	Количество дней с ледовыми явлениями Nombre des jours avec présence de glaces	Число дней полного прекращения навигации /ледостава/ Nombre des jours d'interruption totale de la navigation (prise du fleuve)					
										1970	1971			
Верхний Дунай Haut-Danube	Регенсбург - Пассау Regensburg - Passau	2379 - 2226	I53	30,0/0,0	I30 - 240	2,8 - 4,7	I3	29	I,5	I,85	2	I7	I5	22
	Пассау - Линц Passau - Linz	2226 - I935	9I	70,0/0,0	250	2,2 - 6,3	I	I	I,4	2,00	20	26	I5	2I
	Линц - Вена Linz - Vienne	I935 - I929	206	53,0/0,0	300	0,2 - 7,2	.5	7	I,3	I,70	I7	26	I2	I7
	Вена - Генюй Vienne - Gönyü	I929 - I79I	I38	43,0/I7,2	300 - 420	3,9 - 7,I	26	24	I,5	I,40	39	I9	-	-
Средний Дунай Danube Moyen	Генюй - Будапешт Gönyü - Budapest	I79I - I647	I44	I2,5/4,I	400	3,I - 3,9	2	8	I,8	I,50	38	3I	-	-
	Будапешт - М.Веке Budapest - M. Veche	I647 - I048	599	II,0/3,2	600	I,0 - 3,7	4	33	2,0	I,50	39	29	-	3
	М.Веке - Т.Северин M. Veche - T. Severin	I048 - 93I	II7	I0,0/00	250 - 900	2,0 - 4,6	I	I	2,4	I,60	I8	7	-	5
Нижний Дунай Bas-Danube	Т.Северин - Браила T. Severin - Brăila	93I - I70	76I	6,5/I,3	400 - 900	I,7 - 4,6	I	9	I,9	I,70	I3	I0	-	-
	Браила - Сулина Brăila - Sulina	I70 - 0	I70	I,I/0,0	600 - I200	I,9 - 2,2	-	-	-	-	2I	4	-	-

II.

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

В прилагаемых таблицах содержатся сведения о наличии и составе флота дунайских пароходств по состоянию на 31 декабря 1971 года, а также показано развитие дунайского флота по сравнению с прошлым годом.

Согласно определениям Дунайской Комиссии, сведения о буксирах относятся к судам, предназначенным для буксировки несамоходных судов и имеющих мощность не менее 50 эффективных лошадиных сил. В число буксиру включены также толкачи и буксиры комбинированного типа, оборудованные для толкания. К самоходным судам относятся все суда, предназначенные для перевозки грузов и имеющие грузоподъемность не менее 20 тонн и мощность машинной установки не менее 50 лошадиных сил, к несамоходным - все сухогрузные и наливные баржи грузоподъемностью не менее 20 тонн.

Из таблиц видно дальнейшее развитие дунайского флота, мощность которого за год возросла на 2,6% и грузоподъемность на 0,7%.

В таблицах I9-30 приводятся более подробные данные о дунайском флоте с разбивкой по типам судов, категориям грузоподъемности и мощности, а также с указанием возрастного состава флота.

Эти данные показывают, что в 1971 году в эксплуатацию на Дунае более быстрыми темпами внедрялись новые типы судов, предназначенные для толкания. Подтверждением сказанного выше служит то, что из общей мощности построенных в 1971 году буксиров, толкачи составляют 82,5% и из общей грузоподъемности построенных в 1971 году барж толкаемые баржи составляют 88,7%.

Следует также отметить, что быстрыми темпами развивается и самоходный флот. В 1971 году было построено 19 самоходных судов общей грузоподъемностью 22 992 тонны.

DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

Les tableaux ci-après présentent les données sur la flotte des entreprises de navigation danubienne d'après l'état au 31 décembre 1971 et montrent le développement de la flotte danubienne par rapport à l'année précédente.

Conformément aux définitions adoptées par la Commission du Danube, les données sur les remorqueurs se rapportent aux bâtiments destinés au remorquage de bâtiments non-automoteurs et ayant une puissance d'au moins 50 CVE. Le chiffre des remorqueurs comprend également les poussieurs et les remorqueurs de type combiné, équipés pour le poussage. Tous les bâtiments affectés au transport de marchandises et dont la portée en lourd est d'au moins 20 tonnes et la puissance d'au moins 50 CV entrent dans la catégorie des automoteurs. Les chalands pour marchandises solides et les chalands-citernes dont la portée en lourd est d'au moins 20 tonnes entrent tous dans la catégorie des bâtiments non-automoteurs.

Les tableaux ci-après témoignent du développement de la flotte danubienne; au cours de l'année, sa puissance a augmenté de 2,6% et sa portée en lourd de 0,7%.

Les tableaux des pages 19 à 30 présentent des données détaillées sur la flotte danubienne. Elles sont ventilées par type de bâtiment, ainsi que selon la portée en lourd, la puissance et l'année de construction des bâtiments.

Ces données permettent de constater qu'en 1971 la mise en service de nouveaux types de bâtiments destinés au poussage s'est produite à un rythme plus rapide. C'est ce que confirme le fait que les 82,5% de la puissance totale des bâtiments construits en 1971 concernent les poussieurs et les 88,7% du total de la portée en lourd des barge construites en 1971 reviennent aux barge de poussage.

Il est à remarquer que le parc d'automoteurs se développe à un rythme accéléré. Ainsi, en 1971 on a construit 19 automoteurs d'une portée en lourd totale de 22.992 tonnes.

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА
DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE
D'APRES LA SITUATION AU 31 DECEMBRE 1971

Страны Pays	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités		
	Буксиры Remorqueurs			Самоходные суда				Automoteurs		Несамоходные баржи Chalands non-automoteurs		ИТОГО		TOTAL	
	кол-во единиц Nombre d'unités	мощность в л.с. Puissance en C.V.	общая totale средняя moyenne	кол-во единиц Nombre d'unités	грузоподъемность в тоннах Portée en lourd, en tonnes	общая totale средняя moyenne	кол-во единиц Nombre d'unités	грузоподъемность в тоннах Portée en lourd, en tonnes	общая totale средняя moyenne	кол-во единиц Nombre d'unités	общая грузоподъемность в тоннах Portée en lourd totale en tonnes	общая мощность в л.с. Puissance totale, en C.V.			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
Советский Союз Union Soviétique	80	139 120	1 739	50	125 420	2 508	85 540	1 711	516	657 794	1 275	646	783 214	224 660	
Румыния Roumanie	289	91 812	318	23	3 323	144	6 835	297	804	411 588	512	1 116	414 911	98 647	
Болгария Bulgarie	44	33 707	766	-	-	-	-	-	236	243 535	1 032	280	243 535	33 707	
Югославия Yougoslavie	258	94 430	366	24	8 797	366	10 770	449	909	626 734	609	1 191	635 531	105 200	
Венгрия Hongrie	85	49 259	579	36	17 018	473	5 498	153	340	249 406	734	461	266 424	54 757	
Чехословакия Tchécoslovaquie	18	23 390	1 299	11	15 603	1 418	13 920	1 265	153	163 166	1 066	182	178 769	37 310	
Австрия Autriche	26	23 105	900	29	29 556	1 019	26 760	923	194	183 214	944	249	212 770	49 865	
ФРГ RFA	18	10 314	573	25	19 984	799	18 030	721	68	52 776	776	111	72 760	28 344	
ИТОГО в 1971 г. TOTAL en	818	465 137	569	198	219 701	1 110	167 353	845	3 220	2 588 213	804	4 236	2 807 914	632 490	
Итого в 1970 г. Total en	817	454 130	556	180	199 733	1 110	162 213	909	3 299	2 588 210	785	4 296	2 787 943	616 343	
В % к 1970 г. En % par rapport à 1970	100,1	102,4	102,3	110,0	110,0	100,0	103,2	92,9	97,6	100,0	102,4	98,6	100,7	102,6	

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ
В 1971 ГОДУ ПО СРАВНЕНИЮ С 1970 ГОДОМ
DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE
EN 1971 PAR RAPPORT A 1970

Страны Pays	Суда, находящиеся в эксплуатации						Bâtiments exploités		
	Количество единиц Nombre d'unités		Общая грузоподъемность в тоннах Portée en lourd totale, en tonnes			Общая мощность в л.с. Puissance totale, en CV			
	1970	1971	в % к 1970 году en % par rapport à 1970	1970	1971	в % к 1970 году en % par rapport à 1970	1970	1971	в % к 1970 году en % par rapport à 1970
/а/	I	2	3	4	5	6	7	8	9
Советский Союз Union Soviétique	641	646	100,8	764 944	783 214	102,4	213 120	224 660	105,4
Румыния Roumanie	1 114	1 116	100,2	408 420	414 911	101,6	90 447	98 647	109,1
Болгария Bulgarie	265	280	105,7	227 561	243 535	107,0	26 767	33 707	125,9
Югославия Yougoslavie	1 197	1 191	99,5	629 596	635 531	100,9	104 955	105 200	100,2
Венгрия Hongrie	459	461	100,4	263 714	266 424	101,0	60 897	54 757	89,9
Чехословакия Tchécoslovaquie	239	182	76,2	196 475	178 769	91,0	43 138	37 310	86,5
Австрия Autriche	265	249	94,0	221 752	212 770	95,9	50 175	49 865	99,4
ФРГ RFA	116	111	95,7	75 481	72 760	96,4	26 844	28 344	105,6
Итого Total	4 296	4 236	98,6	2 787 943	2 807 914	100,7	616 343	632 490	102,6

БУКСИРЫ И САМОХОДНЫЕ СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО МОЩНОСТИ
(В Э. Л. С.)

REMORQUEURS ET AUTOMOTEURS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PUISSANCE
(En C. V. E.)

Мощность судов по странам Puissance des bâtiments, par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации								Bâtiments exploités				Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation fleuve - mer	
	Буксиры Remorqueurs		Буксиры - толкачи Remorqueurs-pousseurs		Толкачи Pousseurs		Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes				Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation fleuve - mer	
	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

UNION SOVIETIQUE

250	или менее ou moins	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251	- 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	2	2 000	-	-	-	-	11	11 000	3	3 000	-	-
1001	- 1500	22	25 000	-	-	-	-	3	3 150	1	1 250	5	6 600
1501	- 2000	4	7 600	48	96 000	-	-	12	20 680	1	1 650	-	-
свыше plus de	2000	-	-	4	8 520	-	-	9	23 950	5	14 260	-	-
Итого в Total en	1971	28	34 600	52	104 520	-	-	35	50 780	10	20 160	5	6 600
Итого в Total en	1970	28	34 600	52	104 520	-	-	33	54 500	7	12 900	5	6 600
В % к En % par rapport à	1970	100,0	100,0	100,0	100,0			106,1	107,8	142,8	156,3	100,0	100,0

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

250	или менее ou moins	206	24 292	-	-	-	-	17	2 765	-	-	-	-
251	- 400	26	9 280	-	-	-	-	3	1 070	-	-	-	-
401	- 1000	33	27 300	-	-	-	-	-	-	2	1 600	-	-
1001	- 1500	16	16 900	-	-	-	-	-	-	1	1 400	-	-
1501	- 2000	1	1 800	-	-	6	9 840	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	1	2 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	283	81 972	-	-	6	9 840	20	3 835	3	3 000	-	-
Итого в Total en	1970	281	80 332	-	-	2	3 280	20	3 835	3	3 000	-	-
В % к En % par rapport à	1970	100,7	102,0			300,0	300,0	100,0	100,0	100,0	100,0		

БУКСИРЫ И САМОХОДНЫЕ СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО МОЩНОСТИ
(В З. Л. С.)

REMORQUEURS ET AUTOMOTEURS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PUISSEANCE
(En C.V.E.)

Мощность судов по странам Puissance des bâtiments, par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации							Bâtiments exploités						
	Буксиры Remorqueurs		Буксиры - толкачи Remorqueurs-pousseurs		Толкачи Pousseurs		Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation flauva-mer			
	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
БОЛГАРИЯ														
250	или менее ou moins	8	1 220	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251	- 400	9	2 740	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	10	7 478	4	2 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1001	- 1500	7	9 369	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1501	- 2000	1	2 000	-	-	5	8 500	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	35	22 807	4	2 400	5	8 500	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1970	35	22 827	4	2 400	1	1 540	-	-	-	-	-	-	-
В % к En % par rapport à	1970	100,0	99,9	100,0	100,0	500,0	551,9	-	-	-	-	-	-	-
ЮГОСЛАВИЯ														
250	или менее ou moins	165	17 289	-	-	2	284	13	2 000	3	390	-	-	-
251	- 400	55	36 527	-	-	3	1 710	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	4	2 080	3	2 700	4	2 020	4	3 560	4	4 820	-	-	-
1001	- 1500	-	-	3	3 460	19	28 360	-	-	-	-	-	-	-
1501	- 2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	224	55 896	6	6 160	28	32 374	17	5 560	7	5 210	-	-	-
Итого в Total en	1970	226	56 091	6	6 160	28	32 374	15	5 320	6	5 010	-	-	-
В % к En % par rapport à	1970	99,1	99,6	100,0	100,0	100,0	100,0	113,3	104,5	116,7	104,0	-	-	-

БУКСИРЫ И САМОХОДНЫЕ СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО МОЩНОСТИ
(В Э. Л. С.)

REMORQUEURS ET AUTOMOTEURS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PUISSEANCE
(En C. V. E.)

Мощность судов по странам Puissance des bâtiments, par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации								Bâtiments exploités			
	Буксиры Remorqueurs		Буксиры - толкачи Remorqueurs-pousseurs		Толкачи Pousseurs		Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation fleuve-mer	
	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)

ВЕНГРИЯ

HONGRIE

250	или менее ou moins	34	4 840	-	-	-	33	3 218	-	-	-	-
251	- 400	12	4 117	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	20	14 602	-	-	-	3	2 260	-	-	-	-
1001	- 1500	10	11 900	4	5 000	-	-	-	-	-	-	-
1501	- 2000	3	4 800	2	4 000	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	79	40 259	6	9 000	-	-	36	5 498	-	-	-
Итого в Total en	1970	81	43 907	2	3 200	-	-	7	2 590	-	-	7*) 11 200*)
В % к En % par rapport à	1970	97,5	91,7	300,0	281,3	-	-	514,3	212,3	-	-	-

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHECOSLOVAQUIE

250	или менее ou moins	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
251	- 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
401	- 1000	4	3 300	-	-	-	2	1 460	2	2 460	-	-	
1001	- 1500	9	10 270	-	-	-	6	0 400	-	-	-	-	
1501	- 2000	1	1 820	1	2 000	3	6 000	-	-	-	1	1 600	
свыше plus de	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Итого в Total en	1971	14	15 390	1	2 000	3	6 000	8	9 860	2	2 460	1	1 600
Итого в Total en	1970	19	17 300	2	4 000	2	4 000	.23	13 546	3	2 692	1	1 600
В % к En % par rapport à	1970	73,7	89,0	50,0	50,0	150,0	150,0	34,8	72,8	66,7	91,4	100,0	100,0

*) Суда, эксплуатируемые в морском плавании.

*) Bâtiments affectés à la navigation maritime.

БУКСИРЫ И САМОХОДНЫЕ СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО МОЩНОСТИ
(В З. Л. С.)

REMORQUEURS ET AUTOMOTEURS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PUISSEANCE
(En C. V. E.)

Мощность судов по странам	Суда, находящиеся в эксплуатации										Bâtiments exploités			
	Буксиры Remorqueurs		Буксиры - толкачи Remorqueurs-pousseurs		Толкачи Pousseurs		Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation fleuve - mer			
	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance
Puissance des bâtiments, par pays	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	

АВСТРИЯ

AUTRICHE

250	или менее ou moins	2	360	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251	- 400	5	1 515	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	11	9 860	-	-	-	-	15	11 920	6	4 840	-	-	-
1001	- 1500	7	9 170	-	-	-	-	4	5 000	4	5 000	-	-	-
1501	- 2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	1	2 200	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	25	20 905	-	-	1	2 200	19	16 920	10	9 840	-	-	-
Итого в Total en	1970	28	23 885	-	-	1	2 200	19	16 750	8	7 340	-	-	-
В % к En % par rapport à	1970	89,3	87,5	-	-	100,0	100,0	100,0	101,0	125,0	134,1	-	-	-

ФРГ

RFA

250	или менее ou moins	9	1 874	-	-	-	-	7	1 110	-	-	-	-	-
251	- 400	2	580	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	2	1 540	-	-	-	-	14	11 520	-	-	-	-	-
1001	- 1500	4	4 640	-	-	-	-	2	2 700	2	2 700	-	-	-
1501	- 2000	1	1 680	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	18	10 314	-	-	-	-	23	15 330	2	2 700	-	-	-
Итого в Total en	1970	19	11 514	-	-	-	-	22	13 980	1	1 350	-	-	-
В % к En % par rapport à	1970	94,7	89,6	-	-	-	-	104,5	109,7	200,0	200,0	-	-	-

САМОХОДНЫЕ СУДА И БАРЖИ ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ
(В тоннах)
AUTOMOTEURS ET CHALANDS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PORTEE EN LOURD
(En tonnes)

Грузоподъемность судов по странам Portée en lourd des bâtiments par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités				
	Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs pour navigation fleuve-mer		Сухогрузные баржи Chalands pour marchandises solides		Наливные баржи Chalands - citernes		Баржи комбинированного типа Chalands de type combiné		Танкеры баржи Barges de pousage				
	Количество Nombre	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъемность Portée en lourd	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
СОВЕТСКИЙ СОЮЗ																	UNION SOVIETIQUE
менее moins de	400	-	-	-	-	-	-	-	-	2	660	-	-	-	-	-	-
400 — 649	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
650 — 999	-	-	-	-	-	-	-	6	5 880	52	48 094	-	-	-	-	-	-
1000 — 1 499	14	17 120	3	4 410	-	-	70	79 198	40	65 394	237	268 468	-	-	-	-	-
1500 — 1 999	-	-	2	3 000	-	-	62	105 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2000 — 2 999	6	14 590	3	7 500	5	12 100	-	-	-	-	-	-	-	39	84 700		
более plus de	3 000	15	57 700	2	9 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	35	89 410	10	23 910	5	12 100	138	190 478	102	114 148	237	268 468	39	84 700		
Итого в Total en	1970	33	85 860	7	17 410	5	12 100	141	193 418	104	115 688	239	270 468	32	70 000		
В % к En % par rapport à	1970	106,1	104,1	142,8	137,3	100,0	100,0	97,9	98,5	98,1	98,7	99,2	99,3	121,9	121,0		
РУМЫНИЯ																	ROUMANIE
менее moins de	400	19	980	-	-	-	-	293	30 603	115	7 941	-	-	-	-	-	-
400 — 649	1	405	2	1 202	-	-	44	22 200	6	3 853	-	-	-	-	-	-	-
650 — 999	-	-	1	736	-	-	160	128 657	17	13 661	-	-	-	-	-	-	-
1000 — 1 499	-	-	-	-	-	-	80	92 812	5	6 255	44	48 906	14	14 200			
1500 — 1 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	28 500		
2000 — 2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	14 000		
более plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	20	1 385	3	1 938	-	-	577	274 272	143	31 710	44	48 906	40	56 700		
Итого в Total en	1970	20	1 385	3	1 938	-	-	599	297 863	146	33 628	44	48 906	19	24 700		
В % к En % par rapport à	1970	100,0	100,0	100,0	100,0	-	-	96,3	92,1	97,9	94,3	100,0	100,0	210,5	229,5		

САМОХОДНЫЕ СУДА И БАРЖИ ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ
(В тоннах)

AUTOMOTEURS ET CHALANDS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PORTEE EN LOURD
(En tonnes)

Грузоподъёмность судов по странам Portée en lourd des bâtiments par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités			
	Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs pour navigation fluvio-mer		Сухогрузные баржи Chalands pour marchandises solides		Наливные баржи Chalands - citernes		Баржи комбинированного типа Chalands de type combiné		Толкаемые баржи Barges de poussage			
	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
БОЛГАРИЯ																
Более менее moins de	400	-	-	-	-	-	-	31	5 750	-	-	-	-	-	-	-
400	-	649	-	-	-	-	-	3	1 509	-	-	-	-	-	-	-
650	-	999	-	-	-	-	-	41	34 277	14	13 391	-	-	-	-	-
1000	-	1 499	-	-	-	-	-	39	39 094	-	-	-	-	-	46	53 165
1500	-	1 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62	96 349
2000	-	2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Более plus de	3000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	-	-	-	-	-	-	114	80 630	14	13 391	-	-	-	103	149 514
Итого в Total en	1970	-	-	-	-	-	-	112	79 778	14	13 391	-	-	-	99	134 392
В % к En % par rapport à	1970	-	-	-	-	-	-	101,0	101,1	100,0	100,0	-	-	-	109,1	111,3
ЮГОСЛАВИЯ																
Более менее moins de	400	10	1 518	4	558	-	-	186	30 016	3	199	6	3 232	1	364	
400	-	649	2	1 146	3	1 934	-	-	202	109 363	9	4 862	17	14 963	5	2 747
650	-	999	5	3 641	-	-	-	177	123 919	61	51 757	1	1 007	32	23 477	
1000	-	1 499	-	-	-	-	-	36	38 032	35	36 466	-	-	112	142 893	
1500	-	1 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	43 437	
2000	-	2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Более plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	17	6 305	7	2 492	-	-	601	301 330	103	93 284	24	19 202	176	212 918	
Итого в Total en	1970	15	4 226	6	2 283	-	-	616	309 050	103	93 324	24	19 202	160	201 511	
В % к En % par rapport à	1970	113,3	149,2	116,7	109,1	-	-	97,5	97,5	100,0	100,0	100,0	100,0	104,8	105,7	

YUGOSLAVIE

САМОХОДНЫЕ СУДА И БАРЖИ ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ
 (В тоннах)
 AUTOMOTEURS ET CHALANDS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PORTEE EN LOURD
 (En tonnes)

Грузоподъёмность судов по странам	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités					
	Сухогрузные самоходные суда		Наливные самоходные суда		Самоходные суда речно-морского плавания		Сухогрузные баржи		Наливные баржи		Баржи комбинированного типа		Тяговые баржи					
	Automoteurs pour marchandises solides		Automoteurs-citernes		Automoteurs pour navigation fleuve-mer		Chalands pour marchandises solides		Chalands - citernes		Chalands de type combiné		Barges de poussage					
Portée en lourd des bâtiments par pays	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность
	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)				
БЕНГРИЯ																		
менее меньше moins de	400	4	221	-	-	-	-	91	21 627	4	451	-	-	-	-	-	-	-
400 — 649	28	11 862	-	-	-	-	62	31 234	2	1 116	-	-	-	-	-	-	-	-
650 — 999	1	667	-	-	-	-	48	35 570	10	14 647	-	-	-	-	-	-	-	-
1000 — 1 499	3	4 268	-	-	-	-	85	102 105	10	10 487	-	-	-	-	-	-	-	-
1 500 — 1 999	-	-	-	-	-	-	1	1 502	-	-	12	19 312	7	11 355				
2 000 — 2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
более plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	36	17 018	-	-	- *)	- *)	287	192 038	34	26 701	12	19 312	7	11 355			
Итого в Total en	1970	7	2 687	-	-	7	7 490	313	205 114	35	27 308	6	9 653	8	11 462			
В % к En % par rapport à	1970	514,3	633,3	-	-	-	-	91,7	93,6	97,1	97,8	200,0	200,1	87,5	99,1			
ЧЕХОСЛОВАКИЯ																		
менее меньше moins de	400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
400 — 649	1	462	2	916	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
650 — 999	1	932	-	-	-	-	48	44 636	25	20 662	-	-	-	-	-	-	-	-
1000 — 1 499	-	-	-	-	1	1 300	63	72 266	-	-	-	-	-	-	-	1	1 431	
1 500 — 1 999	5	9 966	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	24 171	
2 000 — 2 999	1	2 027	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
более plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	8	13 387	2	916	1	1 300	111	116 902	25	20 662	-	-	-	-	17	25 602	
Итого в Total en	1970	23	16 891	3	1 116	1	1 300	147	130 893	25	20 703	-	-	-	-	17	25 572	
В % к En % par rapport à	1970	34,8	79,3	66,7	82,1	100,0	100,0	75,5	89,3	100,0	99,8	-	-	100,0	100,1			

*) Суда, эксплуатируемые в морском плавании.

*) Bâtiments affectés à la navigation maritime.

САМОХОДНЫЕ СУДА И БАРЖИ ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ
(В тоннах)
AUTOMOTEURS ET CHALANDS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PORTEE EN LOURD
(En tonnes)

Грузоподъёмность судов по странам Portée en lourd des bâtiments par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités				
	Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs pour navigation fluvio-mer		Сухогрузные баржи Chalands pour marchandises solides		Наливные баржи Chalands - citernes		Баржи комбинированного типа Chalands de type combiné		Толкаемые баржи Barges de poussage				
	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	Количество Nombre	Грузоподъёмность Portée en lourd	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
AВСТРИЯ																AUTRICHE	
менее moins de	400	1	328	1	350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
400 — 649	-	-	-	-	-	-	-	0	4 442	1	488	-	-	-	-	-	
650 — 999	6	5 367	4	3 677	--	-	99	86 670	37	34 502	-	-	4	3 783			
1000 — 1 499	12	14 451	5	5 383	-	-	24	29 158	14	15 105	-	-	7	9 066			
1500 — 1 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2000 — 2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
более plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Итого в Total en	1971	19	20 146	10	9 410	-	-	131	120 270	52	50 095	-	-	11	12 849		
Итого в Total en	1970	19	20 146	8	7 265	-	-	142	127 629	56	53 863	-	-	11	12 849		
В % к En % par rapport à	1970	100,0	100,0	125,0	129,5	-	-	92,3	94,2	92,9	93,0	-	-	100,0	100,0		

ФРГ

RFA

менее moins de	400	7	1 377	-	-	-	-	5	1 076	-	-	-	-	-	-	-	
400 — 649	-	-	-	-	-	-	-	6	3 389	-	-	-	-	-	-	-	
650 — 999	7	5 761	-	-	-	-	-	37	31 108	12	9 654	-	-	3	2 342		
1000 — 1 499	9	10 512	2	2 334	-	-	-	4	4 186	-	-	-	-	1	1 021		
1500 — 1 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2000 — 2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
более plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1971	23	17 650	2	2 334	-	-	52	39 759	12	9 654	-	-	4	3 363		
Итого в Total en	1970	22	16 519	1	1 117	-	-	50	45 004	15	12 068	-	-	1	773		
В % к En % par rapport à	1970	104,5	106,8	200,0	208,9	-	-	89,6	88,3	90,0	80,0	-	-	400,0	435,0		

СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГОДУ ПОСТРОЙКИ

BATEMENTS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON L'ANNEE DE CONSTRUCTION

Год построек по странам Année de construction par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации																																							
	Буксиры				Буксиры-толкачи				Толкачи				Сухогрузные вспомогательные суда				Назначение самоходных судов				Самоходные суда речно-морского плотоения				Сухогрузные баржи				Назначение барж				Баржи комбинированного типа				Толкающие баржи			
	Рекогуикс		Леворукими- ровозы		Рекогуикс		Леворукими- ровозы		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс		Рекогуикс							
	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %	Количество Nombre	% %	Мощность Puissance	% %				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)	(31)										
СОВЕТСКИЙ СОЮЗ																										UNION SOVIETIQUE														
до 1900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
1900 - 1909	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
1910 - 1919	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
1920 - 1929	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
1930 - 1939	1	3	1 400	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	1 396	1	-	-	-	-	-	-	-									
1940 - 1949	3	11	3 400	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	4 082	4	-	-	-	-	-	-	-									
1950 - 1959	12	43	17 200	50	-	-	-	-	-	-	3	8	3 150	4	-	-	-	-	-	66	48	74 943	39	3	3	1 665	2	24	10	27 514	10	-	-							
1960 - 1970	12	43	12 600	36	52	-	104	520	-	-	29	84	82 360	92	7	70	17 410	73	5	100	12 100	100	72	52	115 535	61	43	42	59 755	52	213	90	240 954	90	32	82	70 000	83		
1971	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	8	3 900	4	3	30	6 500	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	18	14 700	17					
неизвестен inconnu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-								
Итого Total	28	100	34 600	100	52	100	104	520	-	-	35	100	89 410	100	10	100	23 910	100	5	100	12 100	100	138	100	190 478	100	102	100	114 148	100	237	100	268 468	100	39	100	84 700	100		
РУМЫНИЯ																										ROUMANIE														
до 1900	8	3	2 490	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41	7	33 496	12	9	6	3 992	13	-	-	-	-	-	-	-						
1900 - 1909	11	4	2 935	4	-	-	-	-	-	1	5	405	29	-	-	-	-	-	-	32	6	28 415	10	2	2	1 425	4	-	-	-	-	-	-	-						
1910 - 1919	14	5	4 675	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37	6	28 415	10	5	4	3 342	11	-	-	-	-	-	-							
1920 - 1929	4	1	735	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	1	2 925	1	6	4	5 056	16	-	-	-	-	-	-							
1930 - 1939	1	0	720	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	1	3 494	2	2	1	232	1	-	-	-	-	-	-							
1940 - 1949	13	5	4 730	6	-	-	-	-	-	4	20	120	9	1	34	736	38	-	-	-	30	5	10 543	4	10	7	7 147	22	-	-	-	-	-	-						
1950 - 1959	80	28	22 682	20	-	-	-	-	-	4	20	79	6	-	-	-	-	-	-	162	28	44 209	16	36	25	1 818	6	-	-	-	-	-	-							
1960 - 1970	149	53	40 765	50	-	-	-	2	33	3 280	33	11	55	781	56	-	-	-	-	263	46	122 775	45	73	51	8 698	27	44	100	48 906	100	19	48	24 700	44					
1971	3	1	2 240	3	-	-	-	4	67	6 560	67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	52	32 000	56						
неизвестен inconnu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
Итого Total	283	100	81 972	100	-	-	-	6	100	9 840	100	20	100	1 335	100	3	100	1 938	100	-	-	-	577	100	274 272	100	143	100	31 710	100	44	100	48 906	100	40	100	56 700	100		

Мощность указана в с.с.с.

La puissance est indiquée en c.v.s.

Грузоподъемность указана в тоннах

La portée en lourd est indiquée en tonnes

СУДА ДЧНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГОДУ ПОСТРОЙКИ

BATIMENTS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON L'ANNEE DE CONSTRUCTION

БОЛГАРИЯ

BULGARIE

ЮГОСЛАВИЯ

YUGOSLAVIE

СУДА ДЧНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГОДУ ПОСТРОЙКИ

BATIMENTS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON L'ANNEE DE CONSTRUCTION

ВЕНГРИЯ

HONGRIE

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHÉCOSLOVAQUIE

Мощность указана в с.в.с.

Грузоподъемность указана в тоннах
La portée en lourd est indiquée en tonnes

СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГОДЧ ПОСТРОЙКИ

BATIMENTS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON L'ANNEE DE CONSTRUCTION

Год застройки по странам	Суда, находящиеся в эксплуатации																				Балансы эксплуатации															
	Буксиры				Буксиры-толкачи				Толкачи		Сухогрузные товаровозные суда				Назначение самоходных судов		Самоходные суда речно-морского назначения			Сухогрузные баржи			Назначение барж		Баржи комбинированного типа			Толкающие баржи								
	Реморкеры		Реморкеры- толкачи		Реморкеры		Реморкеры		Реморкеры		Автомобили для перевозки солидных грузов		Автомобили-цистерны		Автомобили для навигации		Баржи- 驳船		Чаланды для перевозки солидных грузов		Чаланды-цистерны		Чаланды для типа комбинированного		Баржи- толкачи											
	Количество Номера	%	Количество Номера	%	Количество Номера	%	Количество Номера	%	Количество Номера	%	Грузоподъемность Portée en lourd	%	Количество Номера	%	Грузоподъемность Portée en lourd	%	Количество Номера	%	Грузоподъемность Portée en lourd	%	Количество Номера	%	Грузоподъемность Portée en lourd	%	Количество Номера	%	Грузоподъемность Portée en lourd	%								
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)																
1900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	5	328	1	-	-	-	-	-	-	14	11	8 555	7	-	-	-	-	-	-						
1900 - 1909	1	4	265	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	8	6 531	5	-	-	-	-	-	-						
1910 - 1919	1	4	1 270	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	6	5 509	5	-	-	-	-	-	-						
1920 - 1929	1	4	400	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	8	8 150	7	7	13	5 486	11	-	-						
1930 - 1939	2	8	360	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1 017	1	2	4 2 005	4	-	-	-						
1940 - 1949	5	20	6 400	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	11	13 589	11	38	73 37 684	75	-	-	-						
1950 - 1959	5	20	4 045	19	-	-	-	-	-	-	4	21	3 417	17	4	40	3 373	36	-	-	53	40	51 935	43	3	6 2 980	6	-	-	-						
1960 - 1970	10	40	8 165	39	-	-	-	-	1	100	2 200	100	12	63 14 032	70	3	30	3 150	33	-	-	20	15	24 984	21	1	2 929	2	-	-	10 91 11 910					
1971	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	11	2 369	12	2	20	2 145	23	-	-	-	-	-	-	1	2 1 011	2	-	-	-						
ИТОГО всего	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
ИТОГО всего	25	100	20 905	100	-	-	-	-	1	100	2 200	100	19	100	20 146	100	10	100	9 410	100	-	-	-	131	100	120 270	100	52	100	50 095	100	-	-	11 100	12 849	100

Мощность указана в э.л.с.
La puissance est indiquée en c.v.s.

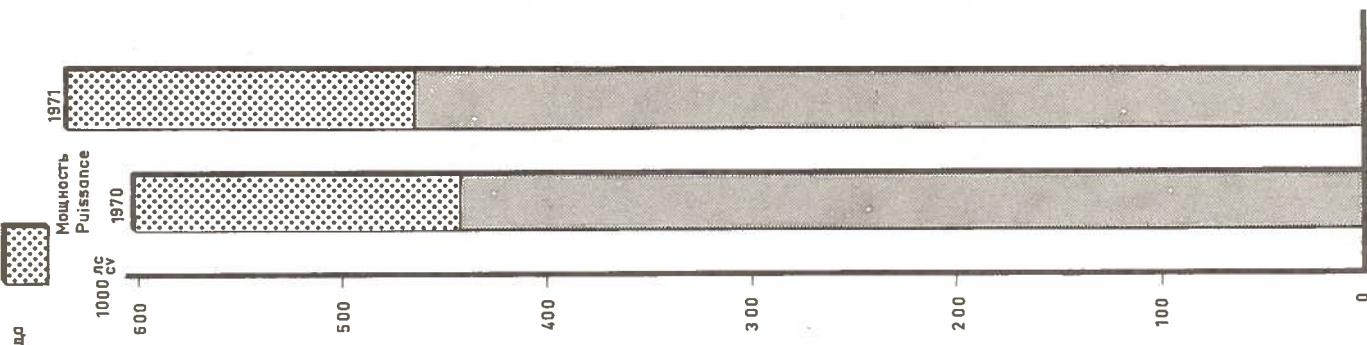
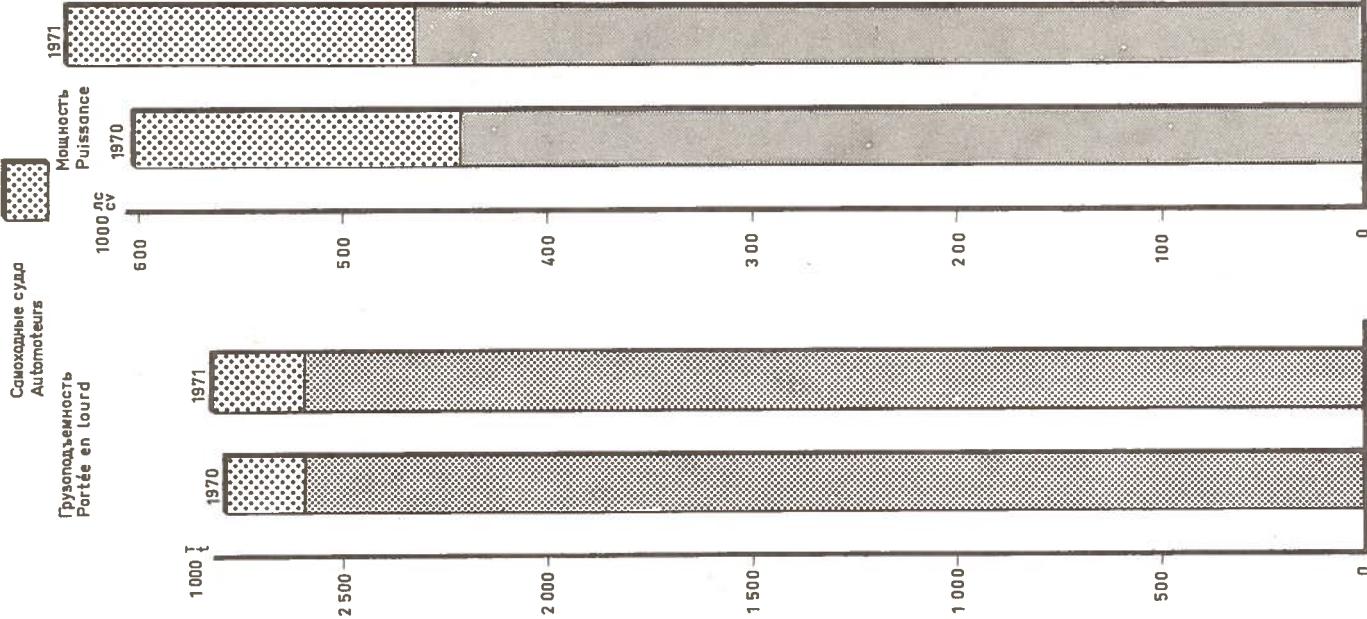
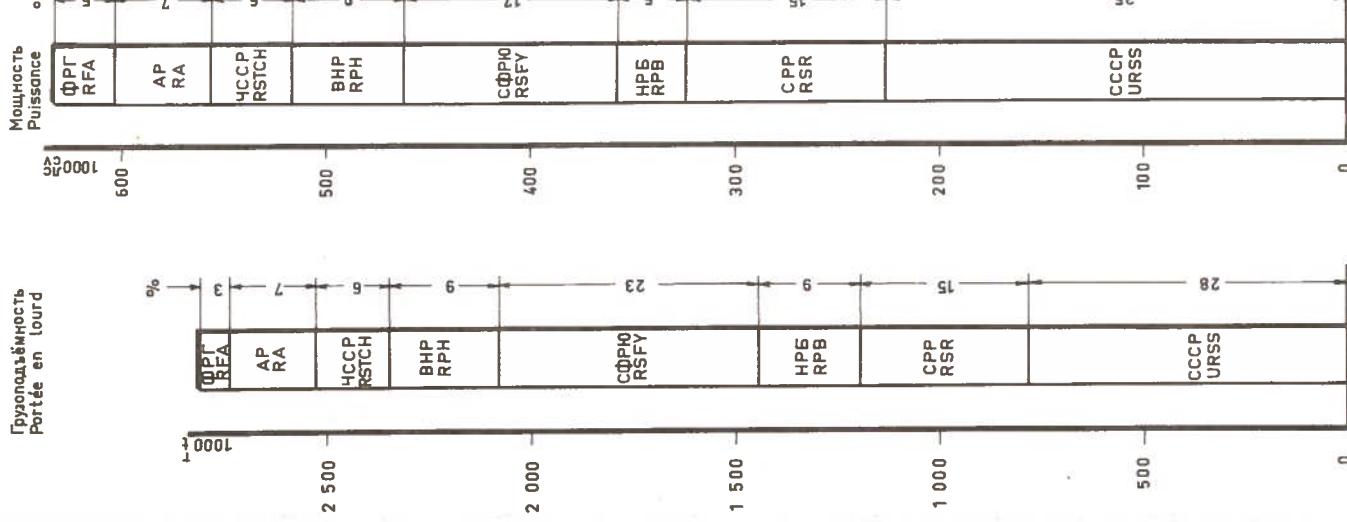
Грузоподъемность указана в тоннах
La portée en lourd est indiquée en tonnes

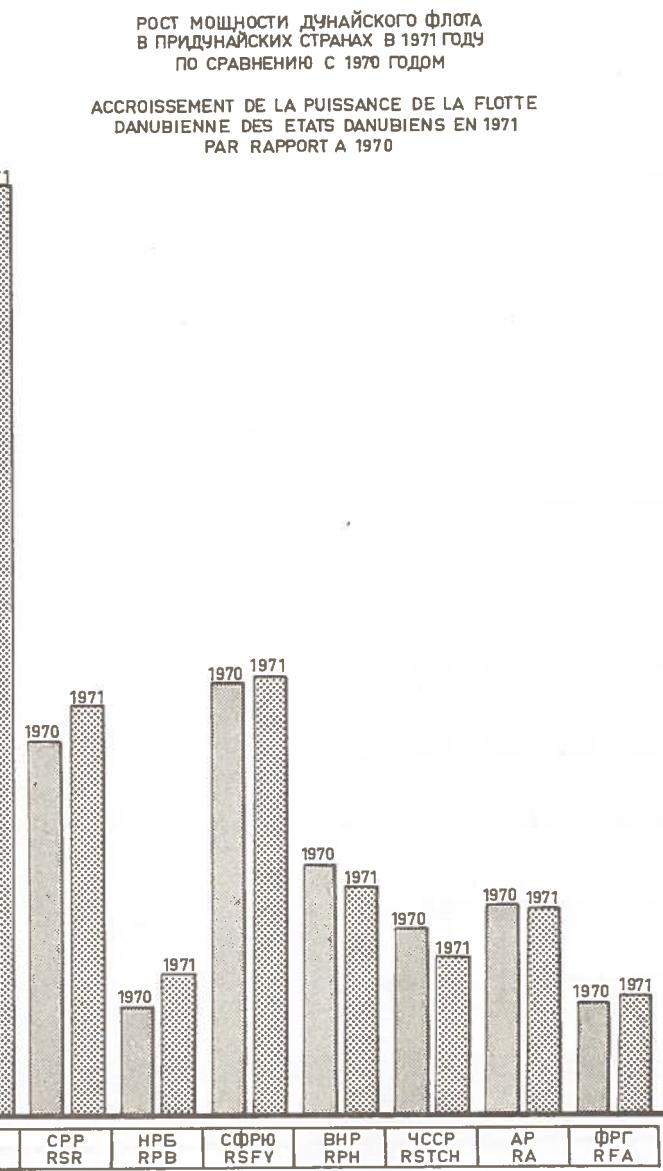
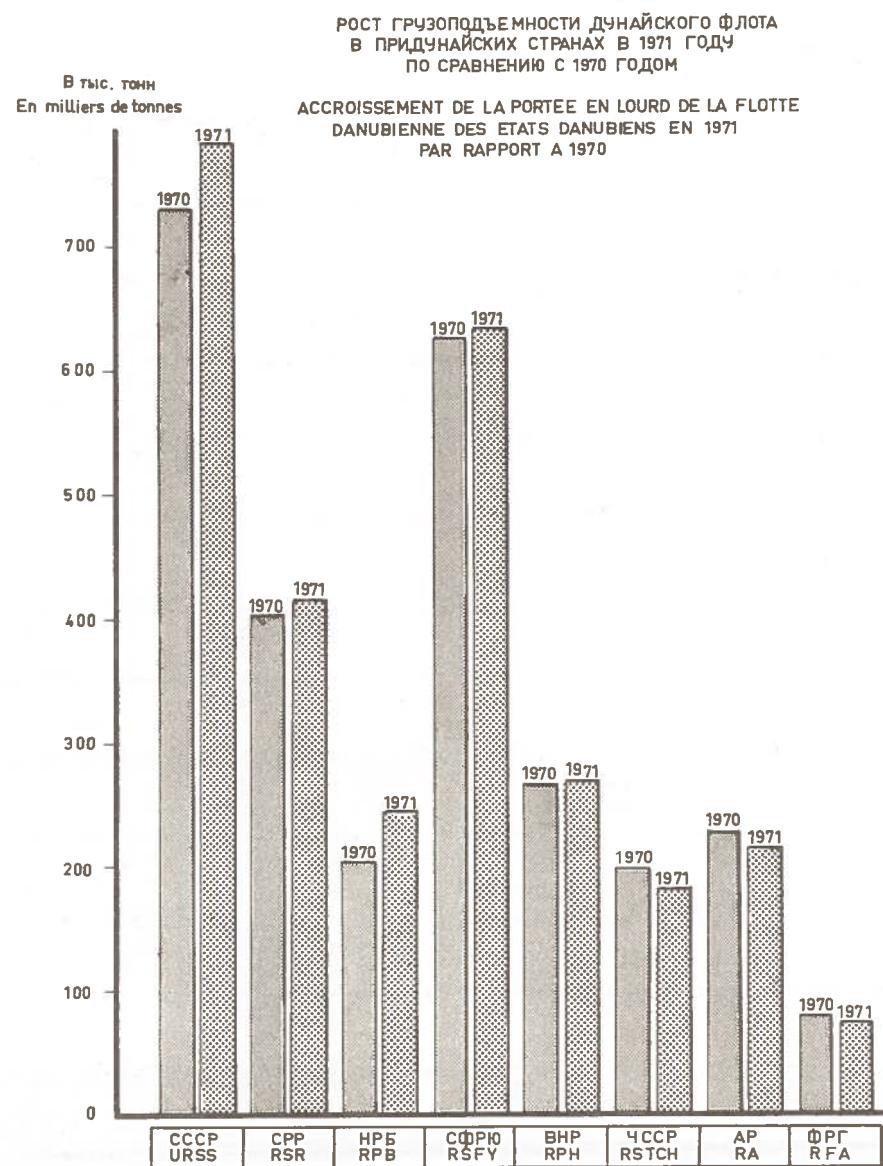
АНАЛИТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БУКСИРОВ, САМОХОДНЫХ И НЕСАМОХОДНЫХ СУДОВ
 DONNEES ANALYTIQUES SUR L'EXPLOITATION DES REMORQUEURS, DES AUTOMOTEURS ET DES NON-AUTOMOTEURS

Страны Pays	Мощность буксиров и самоходных судов в э.л.с. Puissance des remorqueurs et des automoteurs en c.v.e.	Грузоподъемность судов в тоннах Portée en lourd des bâtiments en tonnes	Количество проделанных тонно-километров Nombre de tonnes-kilomètres réalisées									
			в млн. т-км en millions de t-km		в тыс. т-км на л.с. en milliers de t-km par c.v.		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	в тыс. т-км на 1 т грузоподъемности en milliers de t-km par tonne de portée en lourd		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970		
			1970	1971	1970	1971		1970	1971			
Советский Союз Union Soviétique	213 120	224 660	764 944	783 214	6 725,8	7 959,7	31,6	35,4	112,0	8,8	10,2	115,9
Румыния Roumanie	90 447	98 647	408 420	414 911	1 515,0	1 378,0	16,8	14,5	86,3	3,7	3,3	89,2
Болгария Bulgarie	26 767	33 707	227 561	243 535	1 993,8	2 175,0	74,5	64,5	86,6	8,8	8,9	101,1
Югославия Yougoslavie	104 955	105 200	629 596	635 531	3 814,0	3 666,0	36,3	34,8	95,9	6,1	5,8	95,1
Венгрия Hongrie	60 897	54 757	263 714	266 424	1 738,5	1 524,4	28,5	27,8	97,5	6,6	5,7	86,3
Чехословакия Tchécoslovaquie	43 138	37 310	196 475	178 769	1 641,0	1 515,0	37,6	40,6	108,0	8,4	8,5	101,2
Австрия Autriche	50 175	49 865	221 752	212 770	1 516,9	1 274,0	30,2	25,5	84,4	6,8	6,0	88,2
ФРГ RFA	26 844	28 344	75 481	72 760	379,4	350,2	14,1	12,4	87,9	5,0	4,8	96,0
ИТОГО TOTAL	616 343	632 490	2 787 943	2 807 914	19 324,4	19 842,3	31,2	31,5	101,0	6,9	7,1	102,9

ОБЩАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ И ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ
ДУНАЙСКОГО ФЛОТА В 1971 ГОДУ

ПО СРАВНЕНИЮ С 1970 ГОДОМ
ACCROISSEMENT DE LA FLOTTE DANUBIENNE
EN 1971 PAR RAPPORT A 1970





III.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДЧНАЮ

TRAFFIC-MARCHANDISES SUR LE DANUBE

ОБЪЕМ ГРУЗОВ,
ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ

Общий объем перевозок, осуществленных по Дунаю, рассчитан как сумма грузов, вывезенных из придунайских стран /в том числе и в непридунайские страны/, перевезенных в каботаже и поступивших с моря на Дунай через Сулинский канал. В число вывезенных грузов, согласно принятым определениям, включены также внешнеторговые грузы непридунайских стран, поступившие в дунайские порты другими видами транспорта и отправленные водным путем по Дунаю. В число каботажных грузов входят также грузы, добытые черпанием со дна реки и подлежащие использованию или про- даже как строительные материалы при условии их перевозки по перевозочным документам.

VOLUME DES MARCHANDISES
TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE

Les données sur le volume total des marchandises transportées sur le Danube comprennent les quantités des marchandises sorties des pays danubiens (y compris les marchandises sorties à destination de pays non-danubiens), des marchandises transportées en cabotage et des marchandises entrées dans le Danube par le canal de Sulina. La quantité des marchandises sorties comprend, conformément aux définitions adoptées, les marchandises de commerce extérieur des pays non-danubiens, entrées dans les ports danubiens par d'autres moyens de transport pour être acheminées par voie du Danube. Les marchandises transportées en cabotage comprennent aussi les matériaux extraits du lit du fleuve par dragage et destinés à être utilisés ou vendus en tant que matériaux de construction, quand ils sont transportés accompagnés de documents de transports.

ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ В 1970-71 гг.
VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE EN 1970-71

(в тысячах тонн)

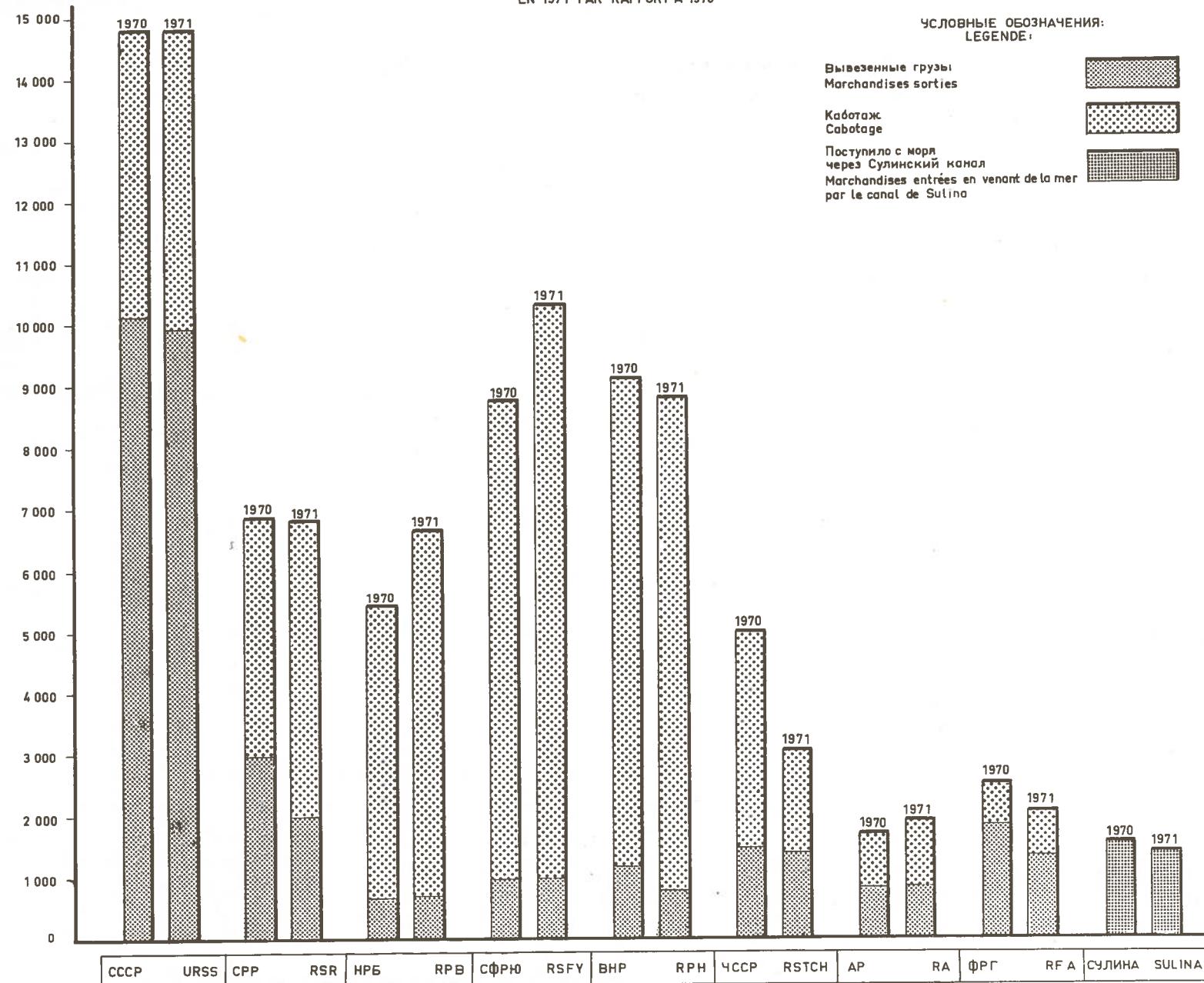
(en milliers de tonnes)

Страны Pays	Вывезено из стран по Дунаю Marchandises sorties du pays par voie du Danube			Перевезено в каботаже по Дунаю Marchandises transportées en cabotage sur le Danube			Итого Total		
	1970	1971	в % к 1970 году en % par rapport à 1970	1970	1971	в % к 1970 году en % par rapport à 1970	1970	1971	в % к 1970 году en % par rapport à 1970
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Советский Союз Union Soviétique	10 046,4	9 919,3	98,73	4 710,5	4 869,4	103,4	14 756,9	14 788,7	100,2
Румыния Roumanie	2 971,0	1 981,0	66,7	3 845,0	4 803,0	124,9	6 816,0	6 784,0	99,5
Болгария Bulgarie	652,2	693,1	106,3	4 750,4	5 953,8	144,2	5 402,6	6 646,9	123,0
Югославия Yougoslavie	961,0	981,0	102,0	7 781,0	9 312,0	119,7	8 742,0	10 293,0	117,7
Венгрия Hongrie	1 163,3	776,8	66,8	7 925,1	7 909,8	100,8	9 088,4	8 766,6	96,5
Чехословакия Tchécoslovaquie	1 451,0	1 387,0	95,6	3 531,0	1 641,0	46,5	4 982,0	3 028,0	60,8
Австрия Autriche	815,0	837,0	102,7	866,0	1 043,0	121,0	1 681,0	1 835,0	112,1
ФРГ RFA	1 828,4	1 308,9	71,6	653,6	716,0	109,5	2 482,0	2 024,9	81,6
Итого Total	19 888,3	17 884,1	89,9	34 062,6	36 333,0	106,7	53 950,9	54 217,1	100,5
Поступило с моря на Дунай через Сулинский канал Marchandises arrivées sur le Danube en venant de la mer par le canal de Sulina							1 523,1	1 359,9	89,3
Итого объем грузов, перевезенных по Дунаю за год Volume total des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année							55 474,0	55 577,0	100,2

ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ
В 1971 году по сравнению с 1970 годом

VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE
EN 1971 PAR RAPPORT A 1970

В тыс. тонн
En milliers de tonnes



ЧУСЛОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:
LEGENDE:

- Вывезенные грузы
Marchandises sorties
- Каботаж
Cabotage
- Поступило с моря
через Сулинский канал
Marchandises entrées en venant de la mer
par le canal de Sulina

ОБЪЕМ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПО КВАРТАЛАМ
В 1971 ГОДУ

В таблице приведены сведения о количестве вывозимых и перевезенных в каботаже грузов в каждой придунайской стране с разбивкой по кварталам. Таблица уточняет предыдущую, указывая распределение объема грузоперевозок в течение года по кварталам. Это дает возможность судить об интенсивности грузоперевозок в отдельные периоды навигации в зависимости от навигационных условий.

Благоприятные навигационные условия во втором, третьем и четвертом кварталах способствовали равномерному распределению объема грузоперевозок /соответственно по отдельным кварталам - 31,01%; 29,37% и 24,03%. В то же время в I-ом квартале из-за интенсивного ледохода объем грузоперевозок составил всего 15,58% от общего количества перевезенных грузов.

VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR
LE DANUBE EN 1971, PAR TRIMESTRE

Le présent tableau présente par trimestre et par pays danubien le volume des marchandises sorties et transportées en cabotage. Il fournit des précisions au tableau précédent en donnant la répartition trimestrielle du volume du transport réalisé au cours de l'année. Cela permet d'évaluer l'intensité des transports de marchandises pendant les différentes périodes de la navigation, ce en fonction des conditions nautiques.

Les conditions de navigation favorables enregistrées dans les deuxième, troisième et quatrième trimestres ont contribué à une répartition uniforme du volume des transports, par trimestre leurs pourcentages se présentant comme suit: 31,01%, 29,37% et 24,03%. D'autre part, en raison du charriage de glaces intense, le volume des transports de marchandises réalisé dans le premier trimestre ne représente que les 15,58% du volume total du trafic-marchandises.

ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ В 1971 ГОДУ
(ПО КВАРТАЛАМ)

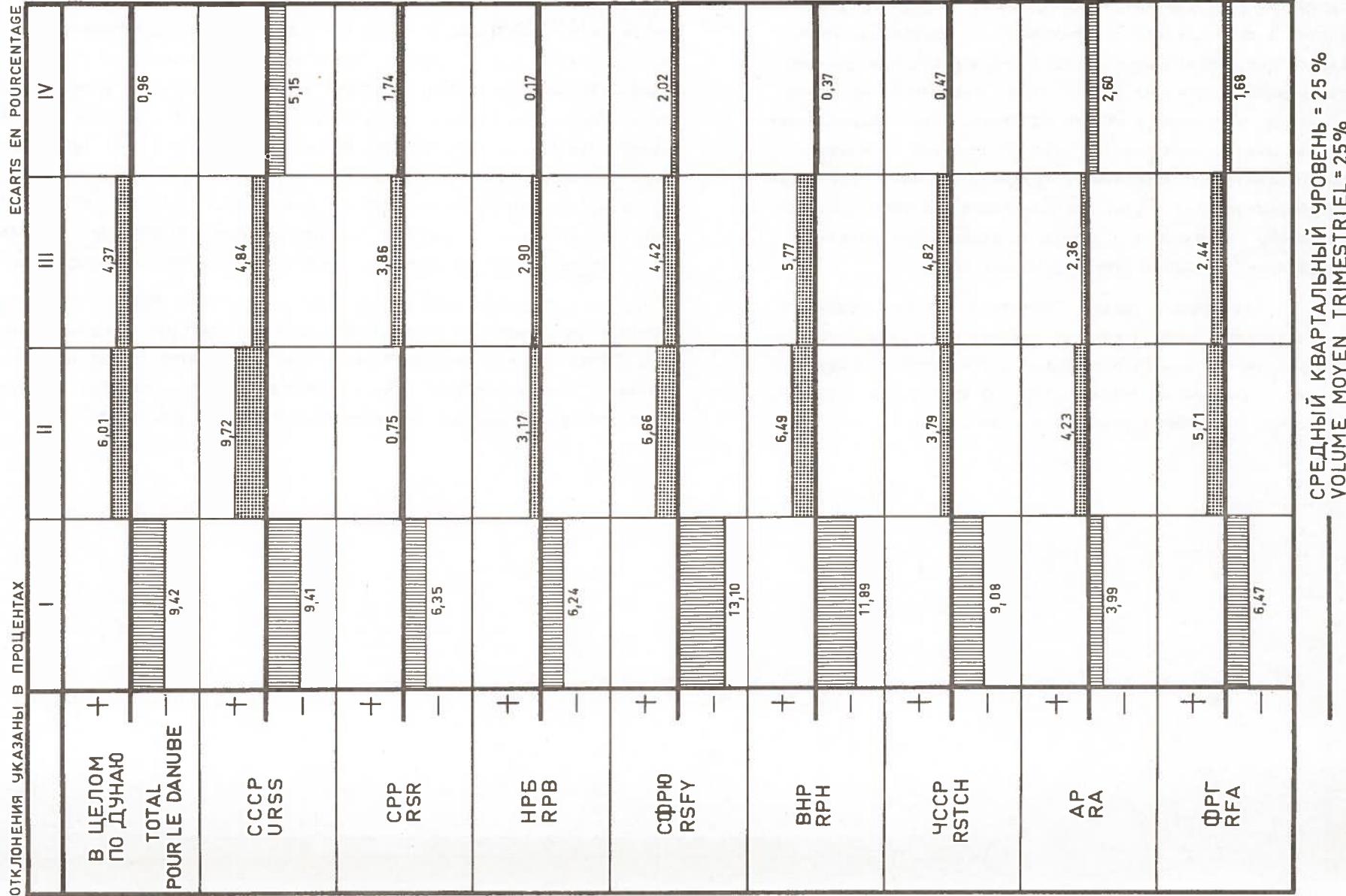
VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE EN 1971
(PAR TRIMESTRE)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Страны Pays	Вывезено из страны по Дунаю Marchandises sorties du pays par voie du Danube						Перевезено в каботаже по Дунаю Marchandises transportées en cabotage sur le Danube						Итого Total					
	Всего Total	в том числе по кварталам dont par trimestre					Всего Total	в том числе по кварталам dont par trimestre					Всего Total	в том числе по кварталам dont par trimestre				
		I	II	III	IV			I	II	III	IV			I	II	III	IV	
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
Советский Союз Union Soviétique	1971	9 919	1 700	3 411	2 705	2 103	4 869	605	1 723	1 708	833	14 788	2 305	5 134	4 413	2 936		
	1970	10 046	1 834	3 026	3 059	2 127	4 710	462	1 622	1 665	961	14 756	2 296	4 648	4 724	3 088		
Румыния Roumanie	1971	1 981	435	502	548	496	4 803	830	1 242	1 410	1 321	6 784	1 265	1 744	1 958	1 817		
	1970	2 971	546	772	856	807	3 845	687	870	1 209	1 079	6 816	1 223	1 642	2 065	1 886		
Болгария Bulgarie	1971	693	144	124	200	225	5 954	1 103	1 749	1 655	1 447	6 647	1 247	1 873	1 855	1 672		
	1970	652	134	105	212	201	4 750	713	1 127	1 580	1 330	5 402	847	1 232	1 792	1 531		
Югославия Yougoslavie	1971	981	92	328	323	238	9 312	1 133	2 930	2 705	2 544	10 293	1 225	3 258	3 028	2 782		
	1970	961	125	287	289	260	7 781	395	2 936	2 600	1 850	8 742	520	3 223	2 889	2 110		
Венгрия Hongrie	1971	777	122	261	222	172	7 990	1 028	2 500	2 475	1 987	8 767	1 150	2 761	2 697	2 159		
	1970	1 163	216	394	388	165	7 926	962	2 150	2 590	2 224	9 089	1 178	2 544	2 978	2 389		
Чехословакия Tchécoslovaquie	1971	1 387	258	371	450	308	1 641	224	501	453	463	3 028	482	872	903	771		
	1970	1 451	278	384	413	376	3 531	327	1 144	1 175	885	4 982	605	1 528	1 588	1 261		
Австрия Autriche	1971	837	163	260	229	185	1 048	233	291	287	237	1 885	396	551	516	422		
	1970	815	224	219	186	186	866	131	216	219	300	1 681	355	435	405	486		
ФРГ RFA	1971	1 309	309	408	294	298	716	66	214	262	174	2 025	375	622	556	472		
	1970	1 829	279	393	582	575	653	27	193	226	207	2 482	306	586	808	782		
ИТОГО TOTAL	1971	17 884	3 223	5 665	4 971	4 025	36 333	5 222	11 150	10 955	9 006	54 217	8 445	16 815	15 926	13 031		
	1970	19 888	3 626	5 580	5 985	4 697	34 062	3 704	10 258	11 264	8 836	53 950	7 330	15 838	17 249	13 533		
В % к итогу En % par rapport au total	%	90,0	88,9	101,5	83,1	85,7	106,7	141,0	108,7	97,3	101,9	100,5	115,2	106,2	92,3	96,3		
	1971	100,00	18,02	31,68	27,80	22,50	100,00	14,37	30,69	30,15	24,79	100,00	15,58	31,01	29,37	24,03		
	1970	100,00	18,23	28,05	30,10	23,62	100,00	13,21	30,12	33,07	25,94	100,00	13,59	29,35	31,97	25,08		

ГРАФИК ОТКЛОНЕНИЙ ОБЪЕМА ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО КВАРТАЛАМ
ГРУЗОВ ОТ СРЕДНЕГО КВАРТАЛЬНОГО УРОВНЯ В 1971 Г.
GRAPHIQUE DES ECARTS ENTRE LE VOLUME TRIMESTRIEL ET LE
VOLUME MOYEN TRIMESTRIEL DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES EN 1971



ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ ПО УЧАСТКАМ
ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН

В таблицах приведены сведения о перевозках грузов на участках каждой придунайской страны в отдельности, в целом за год и с разбивкой по кварталам. Общее количество перевезенных по Дунаю грузов для участка каждой страны состоит из суммы грузов, вывезенных из страны по Дунаю, ввезенных в страну по Дунаю, перевезенных в карабаже и прошедших участок страны сквозным транзитом. В число вывезенных /ввезенных/ грузов включаются также грузы непридунайских стран, относящиеся к категории внешнеторгового транзита для дунайских стран и отправленные /прибывшие/ по Дунаю через дунайские порты.

Данные о грузах, прошедших сквозным транзитом через участки Дуная стран, не ведущих учет данных грузов, рассчитаны на основании сведений других придунайских стран, причем на совместном румынско-болгарском участке эти грузы отражены в таблицах каждой страны.

MARCHANDISES TRANSPORTÉES
PAR SECTEURS DES PAYS DANUBIENS

Les tableaux ci-après présentent, par secteurs des pays danubiens, les données annuelles et trimestrielles sur les transports de marchandises. La quantité totale des marchandises transportées sur le Danube comprend pour chaque secteur de pays les quantités de marchandises: sorties du pays par voie du Danube, entrées dans le pays par voie du Danube, transportées en cabotage et ayant transité de bout en bout le secteur du pays donné. Les chiffres des marchandises sorties (entrées) contiennent également les marchandises provenant de pays non-danubiens, expédiées (arrivées) par voie du Danube à partir d'un port danubien et qui sont pour les pays danubiens des marchandises de commerce extérieur en transit.

Pour les pays qui ne relèvent pas les marchandises transportées en transit de bout en bout par leur secteur du Danube, ces transports ont été évalués d'après les données des autres pays danubiens. Pour le secteur commun roumaino-bulgare, ces marchandises sont reflétées dans les tableaux de chacun des deux pays.

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ

ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД
ДАННЫЕ АНNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES
EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

UNION SOVIETIQUE

(В тыс. тонн)

	(a)	Количество перевезенных грузов по маршрутам по кварталам					(En milliers de tonnes)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
1	Грузы, вывезенные из страны по Дунлю на речных судах	9 374,4	1 605,5	3 254,3	2 589,5	1 925,1	
1	Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube	9 336,4	1 680,0	2 301,3	2 875,5	1 970,8	
	%	100,4	95,5	116,2	90,1	97,3	
2	Грузы, вывезенные в страну по Дунлю на речных судах	1 032,0	182,4	242,6	310,0	297,0	
2	Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube	1 202,3	209,0	296,7	354,6	342,0	
	%	85,8	87,3	81,8	87,4	86,0	
3	Грузы, перевезенные по Дунлю в границах страны на речных судах – каботаж	430,7	57,3	129,0	146,0	95,4	
3	Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	514,5	106,0	156,4	142,5	109,6	
	%	83,7	54,1	82,5	102,5	89,8	
4	ИТОГО перевезено на речных судах	10 837,1	1 845,2	3 625,9	3 045,5	2 320,5	
4	TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	11 053,2	1 995,8	3 254,4	3 372,6	2 430,4	
	%	98,0	92,5	111,4	90,3	95,5	
5	Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	544,9	94,3	157,3	115,6	177,7	
5	Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	710,0	153,2	224,8	183,8	140,2	
	%	76,7	61,0	70,0	62,9	119,9	
6	Грузы, вывезенные на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран	620,0	69,1	222,0	211,1	117,8	
6	Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	310,9	48,2	135,7	73,0	54,0	
	%	199,4	143,4	163,6	289,2	218,1	
7	Грузы, перевезенные по Дунлю в границах стран – каботаж на морских судах	438,7	548,0	1 594,0	1 561,9	734,8	
7	Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	4 196,0	355,8	1 466,1	1 522,5	851,6	
	%	105,8	154,0	108,7	102,6	86,3	
8	ИТОГО перевезено на морских судах	5 603,6	711,4	1 973,3	1 883,6	1 030,3	
8	TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	5 216,9	557,2	1 826,6	1 779,3	1 053,8	
	%	107,4	127,7	108,0	106,1	97,3	
9	Грузы, перевезенные по Дунлю сквозным транзитом (на речных и морских судах):						
9	Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes):						
	a) вверх по течению – vers l'amont						
	b) вниз по течению – vers l'aval						
10	ИТОГО перевезено сквозным транзитом						
10	TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout						
	%						
11	ВСЕГО перевезено по Дунлю за год (4+8+10)	16 440,7	2 556,6	5 599,2	4 934,1	3 350,8	
11	TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)	16 270,1	2 553,0	5 081,0	5 151,9	3 434,2	
	%	101,0	100,1	110,2	95,8	96,2	

*) Зэ исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises suivant transité de bout en bout

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

4

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

		Количество перевезенных грузов по кварталам par trimestre					(En milliers de tonnes)
		Всего Total		I	II	III	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
1	Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах	1971 1970	832,0 1 015,0	155,0 194,0	239,0 255,0	256,0 311,0	182,0 255,0
1	Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube	%	32,0	00,0	93,7	82,3	71,4
2	Грузы, ввезенные в страну по Дунаю на речных судах	1971 1970	92,0 65,0	15,0 6,0	42,0 14,0	21,0 21,0	14,0 24,0
2	Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtimens fluviaux, par voie du Danube	%	141,5	250,0	300,0	100,0	53,3
3	Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны на речных судах – каботаж	1971 1970	4 787,0 3 045,0	824,0 687,0	1 237,0 670,0	1 408,0 1 209,0	1 313,0 1 079,0
3	Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	%	124,5	119,9	142,2	116,5	122,2
4	ИТОГО перевезено на речных судах à bord de bâtiments fluviaux	1971 1970	5 711,0 4 925,0	994,0 887,0	1 518,0 1 139,0	1 685,0 1 541,0	1 514,0 1 350,0
4	TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	%	116,0	112,1	133,3	109,3	111,5
5	Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в наприморские страны	1971 1970	1 149,0 1 956,0	280,0 342,0	263,0 517,0	292,0 545,0	314,0 552,0
5	Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	%	58,7	81,9	50,9	53,6	56,9
6	Грузы, вывезенные на морских судах в дунайские порты страны из неприморских стран	1971 1970	332,0 1 399,0	31,0 204,0	163,0 425,0	104,0 406,0	34,0 364,0
6	Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	%	23,7	15,2	38,4	25,6	9,3
7	Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны – каботаж на морских судах	1971 1970	16,0 –	6,0 –	5,0 –	2,0 –	3,0 –
7	Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	%	–	–	–	–	–
8	ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1971 1970	1 497,0 3 355,0	317,0 546,0	431,0 942,0	398,0 951,0	351,0 916,0
8		%	44,6	53,1	45,8	41,9	30,3
9	Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом (на речных и морских судах):	1971 1971	5 168,31 498,71	••• •••	••• •••	••• •••	••• •••
9	Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes):	1970 1970	5 624,01 532,11	••• •••	••• •••	••• •••	••• •••
10	ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1971 1970	5 667,01 6 156,11	••• •••	••• •••	••• •••	••• •••
10		%	92,1	92,1	91,5	89,4	83,6
11	ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (4 + 8 + 10) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4 + 8 + 10)	1971 1970	12 875,01 14 436,11	1 311,0 1 433,0	1 949,0 2 081,0	083,0 492,0	1 265,0 2 274,0
11		%	92,1	91,5	89,4	83,6	82,0

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout
Транзитные грузы рассчитаны по данным других стран
1) Les marchandises en transit sont calculées d'après les données d'autres pays

БОЛГАРИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

BULGARIE

(В тыс. тонн)

(En milliers de tonnes)

		Количество перевезенных грузов по кварталам					
		Total	I	II	III	IV	
	(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
1	Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах	1971 693,1	144,1	124,1	200,1	224,8	
	Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube	1970 %	652,2 106,3	133,6 107,9	105,2 113,0	212,4 94,2	201,0 111,8
2	Грузы, ввезенные в страну по Дунаю на речных судах	1971 4 532,6	866,3	1 339,6	1 213,6	1 113,1	
	Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtimens fluviaux, par voie du Danube	1970 %	4 309,7 105,2	996,2 87,0	1 008,8 132,8	1 171,0 103,6	1 133,7 96,2
3	Грузы, перевезенные по Дунаю в границцах стран на речных судах — каботаж	1971 5 953,8	1 103,1	1 748,7	1 654,8	1 447,2	
	Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	1970 %	4 750,4 125,3	712,5 154,8	1 127,0 155,2	1 580,5 104,7	1 330,4 101,8
4	ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1971 11 179,5	2 113,5	3 212,4	3 068,5	2 735,1	
		1970 %	9 712,3 115,1	1 842,3 114,7	2 241,0 143,3	2 963,9 103,5	2 665,1 104,5
5	Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	1971 —	—	—	—	—	
	Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1970 %	—	—	—	—	
6	Грузы, ввезенные на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран	1971 —	—	—	—	—	
	Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	1970 %	—	—	—	—	
7	Грузы, перевезенные по Дунаю в границцах страны — каботаж на морских судах	1971 —	—	—	—	—	
	Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1970 %	—	—	—	—	
8	ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1971 %	—	—	—	—	
9	Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом (на речных и морских судах): Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes): a) вверх по течению — vers l'amont b) вниз по течению — vers l'aval	1971 5 168,3 1971 498,7 1970 5 624,0 1970 532,1	
10	ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1971 5 66,0 1970 6 156,1 % 92,1	
11	ВСЕГО перевезено по Дунаю за год. (4+8+10) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)	1971 16 846,5 1970 15 368,4 % 106,2	2 113,5 1 842,3 114,7	3 212,4 2 241,0 143,3	3 068,5 2 963,9 103,5	2 785,1 2 665,1 104,5	

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом

**) A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

1) Транзитные грузы рассчитаны по данным других стран
Les marchandises en transit sont calculées d'après les données d'autres pays

ЮГОСЛАВИЯ

YOUUGOSLAVIE

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ
ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES
EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(В тыс. тонн)

		Количество перевезенных грузов					(5)	
		по кварталам						
		(1)	(2)	(3)	(4)			
(a)								
1	Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах и Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *	1971 981,0 1970 961,0 % 102,1	92,0 125,0 73,6	323,0 287,0 114,3	323,0 289,0 111,8	238,0 260,0 91,5		
2	Грузы, вывезенные в страну по Дунаю на речных судах и Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *	1971 3 634,0 1970 3 111,0 % 116,8	583,0 453,0 128,7	1 221,0 970,0 125,9	896,0 1 040,0 86,2	934,0 648,0 144,1		
3	Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны на речных судах – каботаж Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	1971 9 312,0 1970 7 761,0 % 119,7	1 133,0 395,0 286,8	2 930,0 2 936,0 99,8	2 705,0 2 600,0 104,0	2 544,0 1 850,0 1 377,5		
4	ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1971 13 927,0 1970 11 853,0 % 117,5	1 808,0 973,0 185,3	4 479,0 4 193,0 106,8	3 924,0 3 929,0 99,9	3 716,0 2 758,0 134,7		
5	Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в Непридунайские страны и Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1971 – 1970 – % –	– – –	– – –	– – –	– – –		
6	Грузы, вывезенные на морских судах в дунайские страны из Непридунайских стран и Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	1971 – 1970 – % –	– – –	– – –	– – –	– – –		
7	Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны – каботаж на морских судах и Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1971 – 1970 – % –	– – –	– – –	– – –	– – –		
8	ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1971 – 1970 – % –	– – –	– – –	– – –	– – –		
9	Грузы, перевезенные по Дунаю ствоздным транзитом (на речных и морских судах) : Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes) : a) вверх по течению – vers l'amont b) вниз по течению – vers laval	1971 3 919,0 1971 764,0 1970 4 631,0 1970 760,0	605,0 94,0 517,0 112,0	1 420,0 255,0 1 509,0 271,0	1 250,0 199,0 1 669,0 197,0	644,0 216,0 986,0 200,0		
10	ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1971 4 683,0 1970 5 461,0 % 85,8	699,0 629,0 111,1	1 675,0 1 780,0 94,1	1 449,0 866,0 77,7	860,0 1 186,0 72,5		
11	ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (4 + 8 + 10) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4 + 8 + 10)	1971 18 610,0 1970 17 314,0 % 107,5	2 507,0 1 602,0 156,5	6 154,0 5 973,0 103,0	5 373,0 5 795,0 92,7	4 576,0 3 944,0 116,0		

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

ВЕНГРИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTRÉES ET TRANSPORTÉES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(В тыс. тонн)

(En milliers de tonnes)

	(а)	Количество перевезенных грузов по кварталам					(5)
		Всего Total	I (1)	II (2)	III (3)	IV (4)	
1	Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах Marchandises sorties du pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube ^ж	1971 776,8 1970 1 160,6 % 66,9	122,2 215,6 56,7	261,0 394,3 66,2	221,8 387,6 57,2	171,8 163,1 105,3	
2	Грузы, вывезенные в страну по Дунай на речных судах Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube ^ж	1971 1 653,4 1970 1 477,9 % 111,9	323,3 235,1 137,5	584,1 428,4 136,3	508,6 493,4 103,1	237,4 321,0 139,6	
3	Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны на речных судах — каботаж Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	1971 7 989,8 1970 7 925,1 % 100,8	1 028,1 961,6 106,9	2 499,6 2 149,6 116,3	2 475,0 2 589,5 95,6	1 987,1 2 224,4 89,3	
4	ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1971 10 420,0 1970 10 563,6 % 98,6	1 473,6 1 412,3 104,3	3 344,7 2 972,3 112,5	3 205,4 3 470,5 92,4	2 396,3 2 708,5 88,5	
5	Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1971 — 1970 2,7	— —	— —	— —	— 0,7	2,0
6	Грузы, вывезенные на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	1971 — 1970 2,9	— —	— —	— —	— 1,4	1,5
7	Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны — каботаж на морских судах Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1971 — 1972 —	— —	— —	— —	— —	
8	ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1971 — 1970 5,6	— —	— —	— —	— 2,1	3,5
9	Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом (на речных и морских судах): Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes):	1971 2 472,4 1971 1 539,7	303,7 184,7	926,3 575,0	805,6 465,5	436,8 314,5	
a)	а)верх по течению — vers l'amont	1970 3 137,4	286,3	1 024,6	1 189,9	634,6	
b)	б)вниз по течению — vers laval	1970 1 797,4	249,0	501,2	545,7	501,5	
10	ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1971 4 012,1 1970 4 934,8 % 81,3	488,4 537,3 90,9	1 501,3 1 525,8 90,4	1 271,1 1 735,6 73,2	751,3 1 136,1 66,1	
11	ВСЕГО перевезено по Дунай за год (4 + 8 + 10) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4 + 8 + 10)	1971 14 437,7 1970 15 504,0 % 93,1	1 962,0 1 949,6 100,6	4 846,0 4 498,1 107,7	4 478,6 5 208,2 86,0	3 151,1 3 848,1 81,9	

* За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises suivant transité de bout en bout

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ

ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES
EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

		Количество перевезенных грузов (En milliers de tonnes)				
		Quantité de marchandises transportées par trimestre				
		Всего Total	I	II	III	IV
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
1	Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах [*] Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube [*]	1971 1 357,0 1970 1 451,0 % 95,6	258,0 278,0 92,8	371,0 364,0 96,6	450,0 413,0 109,0	308,0 376,0 81,9
2	Грузы, ввезенные в страну по Дунаю на речных судах [*] Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube [*]	1971 1 176,0 1970 1 547,0 % 76,0	129,0 255,0 50,5	450,0 494,0 91,1	367,0 523,0 70,2	230,0 275,0 63,6
3	Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны на речных судах – каботаж Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	1971 1 641,0 1970 3 531,0 % 46,5	224,0 327,0 68,5	501,0 1 144,0 43,8	453,0 175,0 38,6	463,0 885,0 52,3
4	ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1971 4 204,0 1970 6 529,0 % 64,4	611,0 860,0 71,0	1 322,0 2 022,0 65,4	1 270,0 2 111,0 60,2	1 001,0 1 536,0 65,2
5	Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в Непридунайские страны Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1971 – 1970 – % –	– – –	– – –	– – –	– – –
6	Грузы, ввезенные на морских судах в Дунайские порты страны из Непридунайских стран Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	1971 – 1970 – % –	– – –	– – –	– – –	– – –
7	Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны — каботаж на морских судах Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1971 – 1970 – % –	– – –	– – –	– – –	– – –
8	ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1971 – 1970 – % –	– – –	– – –	– – –	– – –
9	Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом (на речных и морских судах): Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes): a) вверх по течению — vers l'amont b) вниз по течению — vers laval	1971 2 438,4 1971 324,9 % –	** ** –	** ** –	** ** –	** ** –
10	ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1971 2 763,3 1970 4 046,6 % 68,3	** ** –	** ** –	** ** –	** ** –
11	ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (4+8+10) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)	1971 6 967,3* 1970 10 575,6* % 65,9	611,0 860,0 71,0	1 322,0* 2 022,0* 65,4	1 270,0* 1 111,0* 60,2	1 001,0* 1 536,0* 65,2

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

1) Транзитные грузы рассчитаны по данным других стран
1) Les marchandises transit sont calculées d'après les données d'autres pays

АВСТРИЯ

AUTRICHE

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ

ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД.

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

		Количество перевезенных грузов по кварталам					(En milliers de tonnes)	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
1	Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах *	1971 1970 %	837,0 815,0 102,7	163,0 224,0 72,8	260,0 219,0 118,7	229,0 186,0 123,1	145,0 186,0 99,5	
2	Маршандисес sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *							
3	Грузы, вывезенные в страну по Дунай на речных судах — страны на речных судах — каботаж *	1971 1970 %	3 429,0 4 370,0 70,4	651,0 773,0 84,2	1 080,0 1 293,0 83,5	968,0 1 679,0 67,7	730,0 1 165,0 62,7	
4	Маршандисес entrées dans le pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *							
5	Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны на речных судах — каботаж *	1971 1970 %	1 048,0 866,0 121,0	233,0 131,0 177,9	291,0 216,0 134,7	287,0 219,0 131,1	237,0 300,0 79,0	
6	Маршандисес transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux							
7	ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1971 1970 %	5 314,0 6 551,0 81,0	1 047,0 1 088,0 96,2	1 631,0 1 728,0 94,4	1 484,0 2 084,0 71,2	1 152,0 1 651,0 69,8	
8	Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в Непридунайские страны	1971 1970 %	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	
9	Маршандисес sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens							
10	Грузы, перевезенные на морских судах в дунайские порты страны из Непридунайских стран	1971 1970 %	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	
11	Маршандисес entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens							
12	Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны — каботаж на морских судах	1971 1970 %	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	
13	Маршандисес transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes							
14	ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1971 1970 %	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	
15	Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом (на речных и морских судах): Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes):	1971 1971 1970 1970 1970	686,0 216,0 789,0 252,0 17,0	57,0 31,0 98,0 86,0 86,0	281,0 113,0 280,0 366,0 107,7	214,0 23,0 209,0 275,0 86,2	134,0 49,0 202,0 83,0 64,2	
16	а) вверх по течению — vers l'amont б) вниз по течению — vers l'aval							
17	ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1971 1970 %	902,0 1 041,0 86,6	88,0 115,0 76,5	394,0 366,0 107,7	237,0 275,0 86,2	183,0 285,0 64,2	
18	ВСЕГО перевезено по Дунай за год (4+8+10) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)	1971 1970 %	6 216,0 7 592,0 31,9	1 135,0 1 203,0 94,3	2 025,0 2 094,0 96,7	1 721,0 1 359,0 73,0	1 335,0 1 936,0 69,0	

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
*) A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ
ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД.

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES
EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(В тыс. тонн)

		Количество перевезенных грузов по кварталам				(5)
		Всего Total	I	II	III	
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)		
1 Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах	1971 1 308,9	309,2	408,5	293,7	297,5	
1 Marchandises sorties du pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube *	1970 1 228,4	279,3	392,9	581,6	574,6	
1 %	71,6	110,7	104,0	50,5	51,8	
2 Грузы, ввезенные в страну по Дунаю на речных судах	1971 1 535,5	221,4	482,4	493,4	338,3	
2 Marchandises entrées dans le pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube *	1970 1 529,6	288,5	475,7	415,2	350,2	
2 %	100,4	76,7	101,4	118,8	95,6	
3 Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны на речных судах — каботаж	1971 716,0	65,7	213,6	262,6	174,1	
3 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bateaux fluviaux	1970 653,6	26,6	193,5	226,5	207,0	
3 %	109,5	247,0	110,4	115,9	84,1	
4 ИТОГО перевезено на речных судах	1971 3 560,4	596,3	1 104,5	1 049,7	809,9	
4 TOTAL des marchandises transportées à bord de bateaux fluviaux	1970 4 011,6	594,4	1 062,1	1 223,3	1 131,8	
4 %	109,5	100,3	107,8	85,8	71,6	
5 Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	1971 —	—	—	—	—	
5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bateaux maritimes, à destination de pays non-danubiens	1970 —	—	—	—	—	
5 %	—	—	—	—	—	
6 Грузы, ввезенные на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран	1971 —	—	—	—	—	
6 Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bateaux maritimes, en provenance de pays non-danubiens	1970 —	—	—	—	—	
6 %	—	—	—	—	—	
7 Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны — каботаж на морских судах	1971 —	—	—	—	—	
7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bateaux maritimes	1970 —	—	—	—	—	
7 %	—	—	—	—	—	
8 ИТОГО перевезено на морских судах	1971 —	—	—	—	—	
8 TOTAL des marchandises transportées à bord de bateaux maritimes	1970 —	—	—	—	—	
8 %	—	—	—	—	—	
9 Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом (на речных и морских судах);	1971 —	—	—	—	—	
9 Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bateaux fluviaux et maritimes):	1971 —	—	—	—	—	
9 a) вверх по течению — vers l'amont	1970 —	—	—	—	—	
9 b) вниз по течению — vers l'aval	1971 —	—	—	—	—	
10 ИТОГО перевезено сквозным транзитом	1971 —	—	—	—	—	
10 TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1970 —	—	—	—	—	
10 %	—	—	—	—	—	
11 ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (4 + 8 + 10)	1971 3 560,4	596,3	1 104,5	1 049,7	809,9	
11 TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4 + 8 + 10)	1970 4 011,6	594,4	1 062,1	1 223,3	1 131,8	
11 %	98,8	100,3	104,0	85,8	71,6	

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ
СУДАХ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН

В первой таблице этого раздела приведены суммарные сведения о количестве перевезенных грузов и проделанных тонно-километрах национальными судами придунайских стран, а также указана средняя дальность транспортировки грузов судами каждой страны. В остальных таблицах приведены подробные данные о грузоперевозках, выполненных национальными судами каждой придунайской страны по отдельным видам перевозок /в экспорте, в импорте, между иностранными портами и в каботаже/.

MARCHANDISES TRANSPORTÉES PAR LES
BATIMENTS NATIONAUX DES PAYS DANUBIENS

Le premier tableau de ce chapitre comprend, par pays, les données sur les quantités de marchandises transportées et sur le nombre de tonnes-kilomètres effectuées par les bâtiments nationaux des pays danubiens, ainsi que sur les distances moyennes de transport des marchandises. Les autres tableaux présentent, par nature de transport (exportation, importation, transport entre ports étrangers et en cabotage), des données détaillées sur les transports de marchandises effectués par les bâtiments nationaux de chaque pays danubien.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
 MARCHANDISES TRANSPORTÉES PAR LES BATIMENTS NATIONAUX DES PAYS DANUBIENS

Страны Pays	Количество перевезенных грузов Quantités de marchandises transportées				Количество проделанных тонна-километров Nombre de tonnes-kilomètres effectuées				Средняя дальность перевозок Distance moyenne des transports			
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		В % к итогу en % par rapport au total	В % к 1970 году en % par rapport à 1970	В млн.тонна-километров en millions de tonnes-kilomètres		В % к итогу en % par rapport au total	В % к 1970 году en % par rapport à 1970	В километрах en kilomètres		В % к 1970 году en % par rapport à 1970	
	1970	1971			1970	1971			1970	1971		
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	
Советский Союз Union Soviétique	10 336,8	10 714,6	19,4	103,7	6 725,8	6 449,3	35,2	95,9	650,7	601,9	92,5	
Румыния Roumanie	4 355,0	5 291,0	9,6	121,5	1 515,0	1 378,0	7,5	91,0	347,9	260,4	74,8	
Болгария Bulgarie	8 352,1	9 903,3	18,0	118,6	1 993,8	2 175,0	11,9	109,1	238,7	219,6	92,0	
Югославия Yougoslavie	10 934,0	12 433,0	22,5	113,7	3 814,0	3 666,0	20,0	96,1	348,8	294,9	84,5	
Венгрия Hongrie	9 447,7	9 259,4	16,8	98,0	1 738,5	1 524,4	8,3	87,7	184,1	164,6	89,4	
Чехословакия Tchécoslovaquie	5 175,0	3 160,0	5,7	61,1	1 641,0	1 515,0	8,3	92,3	317,1	479,4	151,2	
Австрия Autriche	3 126,0	2 861,0	5,2	91,5	1 516,9	1 274,3	6,9	84,0	485,2	445,4	91,8	
ФРГ RFA	1 491,6	1 518,5	2,8	101,8	379,4	350,2	1,9	92,3	254,4	230,6	90,6	
Итого Total	53 218,2	55 140,8	100,0	103,6	19 324,4	18 332,2	100,0	94,9	363,1	332,5	91,6	

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km effectuées				Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport			
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В млн.т-км en millions de t-km		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В километрах en kilomètres		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970			
	1970	1971		1970	1971		1970	1971	1970	1971		
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	4 152,4	4 274,1	102,9	5 146,7	4 820,9	93,7	1 239,5	1 127,9	91,0			
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	1 327,4	1 432,4	107,9	908,5	837,0	97,6	684,4	619,2	90,5			
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	146,5	138,7	94,7	138,5	191,2	138,0	945,4	1 378,5	145,8			
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	4 710,5	4 869,4	103,4	532,1	550,2	103,4	113,0	113,0	100,0			
Итого Total	10 336,8	10 714,6	103,6	6 725,8	6 449,3	95,9	650,7	601,9	92,5			

Грузы, вывезенные из СССР и грузы, ввезенные в СССР национальным флотом Marchandises sorties de l'URSS et marchandises entrées en URSS à bord de bâtiments nationaux			Перевозки грузов по Дунаю, осуществленные флотом СССР между иностранными портами Transport de marchandises sur le Danube, effectués par la flotte de l'URSS entre des ports étrangers									
Страны - Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	AP RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL	
СССР - URSS	-	-	[Shaded]	-	-	-	-	-	-	-	-	
CPP - RSR	2,0	19,1	-	[Shaded]	-	-	10,9	100,2	24,8	-	135,9	
НРБ - RPB	666,7	576,4	-	-	[Shaded]	-	-	-	-	-	-	
СФРЮ - RSYF	1 078,3	114,3	-	-	-	[Shaded]	-	-	-	-	-	
ВНР - RPH	790,7	39,5	-	-	-	-	[Shaded]	-	-	-	-	
ЧССР - RSTch	419,1	75,1	-	-	1,8	-	-	[Shaded]	-	-	1,8	
AP - RA	617,8	98,3	-	-	-	-	-	[Shaded]	-	-	-	
ФРГ - RFA	6,2	-	-	-	-	-	-	-	1,0	[Shaded]	1,0	
Другие страны Autres pays	693,3	509,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ИТОГО TOTAL	4 274,1	1 432,4	-	-	1,8	-	10,9	100,2	25,8	-	138,7	

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDESIS SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km effectuées			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		В % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В млн.т-км en millions de t-km		В % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В километрах en kilomètres		В % к 1970 г. en % par rapport à 1970
	1970	1971		1970	1971		1970	1971	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	396,0	375,0	94,7	686,0	628,0	91,5	1 732,3	1 674,7	96,7
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	86,0	102,0	118,6	122,0	196,0	160,7	1 418,6	1 921,6	135,5
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	28,0	11,0	39,3	30,0	14,0	46,7	1 071,4	1 272,7	118,8
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	3 845,0	4 803,0	124,5	677,0	540,0	79,8	176,0	112,8	64,1
Итого Total	4 355,0	5 291,0	121,5	1 515,0	1 378,0	91,0	347,9	260,4	74,8

Грузы, вывезенные из ССР, и грузы, ввезенные в ССР национальным флотом Marchandises sorties de la RSR et marchandises entrées en RSR à bord de bâtiments nationaux			Перевозки грузов по Дунаю, осуществленные флотом ССР между иностранными портами Transports de marchandises sur le Danube, effectués par la flotte de la RSR entre des ports étrangers								
Страны - Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР - URSS	ССР - RSR	НРБ - RPB	СФРЮ - RSFY	ВНР - RPH	ЧССР - RSTch	AP - RA	ФРГ - RFA	ИТОГО
СССР - URSS	-	-	[shaded]	-	-	7,0	-	-	-	-	7,0
ССР - RSR	-	-	-	[shaded]	-	-	-	-	-	-	-
НРБ - RPB	-	-	-	-	[shaded]	-	-	-	-	-	-
СФРЮ - RSFY	17,0	-	-	-	-	[shaded]	-	-	-	-	-
ВНР - RPH	39,0	-	-	-	-	-	[shaded]	-	-	-	-
ЧССР - RSTch	-	2,0	-	-	-	-	-	[shaded]	-	-	-
AP - RA	269,0	22,0	-	-	-	4,0	-	-	[shaded]	-	4,0
ФРГ - RFA	42,0	78,0	-	-	-	-	-	-	[shaded]	-	-
Другие страны Autres pays	8,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ИТОГО TOTAL	375,0	102,0	-	-	-	11,0	-	-	-	-	11,0

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km effectuées			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В млн.т-км en millions de t-km		в % к 1970г. en % par rapport à 1970	В километрах en kilomètres		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970
	1970	1971		1970	1971		1970	1971	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	55,3	64,3	116,3	71,5	91,2	127,6	1 292,9	1 418,3	109,7
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	3 529,0	3 846,8	109,0	1 731,5	1 913,8	110,5	490,6	497,5	101,4
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	17,4	38,4	220,7	19,0	76,6	403,2	1 091,9	1 994,8	182,7
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	4 750,4	5 953,8	125,3	171,8	93,4	54,4	36,2	17,5	43,3
Итого Total	8 352,1	9 903,3	118,6	1 993,3	2 175,0	109,1	238,7	219,6	92,0

Грузы, вывезенные из НРБ, и грузы, ввезенные в НРБ национальным флотом Marchandises sorties de la RPB et marchandises entrées en RPB à bord de bâtiments nationaux			Перевозки грузов по Дунаю, осуществленные флотом НРБ между иностранными портами Transports de marchandises sur le Danube, effectués par la flotte de la RPB entre des ports étrangers								
Страны - Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	AP RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	13,7	3 624,7		-	-	-	-	-	36,2	-	36,2
CPP - RSR	-	148,4	-		-	-	-	-	2,2	-	2,2
НРБ - RPB	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-
СФРЮ - RSYF	0,3	-	-	-	-		-	-	-	-	-
ВНР - RPH	12,1	0,6	-	-	-	-		-	-	-	-
ЧССР - RSTch	-	68,4	-	-	-	-	-		-	-	-
AP - RA	14,4	3,9	-	-	-	-	-	-		-	-
ФРГ - RFA	23,8	0,1	-	-	-	-	-	-		-	-
Другие страны Autres pays	-	0,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
И Т О Г О TOTAL	64,3	3 846,8	-	-	-	-	-	-	38,4	-	38,4

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km effectuées				Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport			
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	1970	1971	В млн.т-км en millions de t-km		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	1970	1971	В километрах en kilomètres	
	1970	1971				1970	1971				1970	1971
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	596,0	586,0	98,3	577,0	527,0	91,3	968,1	899,3	92,9			
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	2 278,0	2 430,0	106,7	2 011,0	2 141,0	106,5	882,8	881,1	98,8			
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	279,0	105,0	37,6	342,0	98,0	28,6	1 225,8	933,3	76,1			
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	7 781,0	9 312,0	119,7	884,0	900,0	101,8	113,6	98,9	87,0			
Итого Total	10 934,0	12 433,0	113,7	3 814,0	3 666,0	96,1	348,8	294,9	84,5			

Грузы, вывезенные из СФРЮ, и грузы, ввезенные в СФРЮ национальным флотом Marchandises sorties de la RSFY et marchandises entrées en RSFY à bord de bateaux nationaux			Перевозки грузов по Дунай, осуществленные флотом СФРЮ между иностранными портами Transportes de marchandises sur le Danube, effectués par la flotte de la RSFY entre des ports étrangers									
Страны - Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	AP RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL	
СССР - URSS	29,0	24,0		-	-	-	-	-	-	-	-	
CPP - RSR	7,0	929,0	3,0		2,0	-	8,0	-	21,0	2,0	34,0	
НРБ - RPB	37,0	22,0	3,0	-		-	-	1,0	1,0	-	2,0	
СФРЮ - RSFY	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	
ВНР - RPH	116,0	52,0	10,0	6,0	-	-		-	2,0	1,0	19,0	
ЧССР - RSTch	1,0	93,0	-	1,0	2,0	-	-		-	4,0	7,0	
AP - RA	76,0	12,0	-	-	-	-	-	1,0		26,0	27,0	
ФРГ - RFA	320,0	84,0	-	-	-	-	-	-	14,0		14,0	
Другие страны Autres pays	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ИТОГО TOTAL	586,0	2 430,0	13,0	7,0	4,0	-	8,0	2,0	38,0	33,0	105,0	

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km effectuées				Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport			
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В млн.т-км en millions de t-km	В % к 1970 г. en % par rapport à 1970		В километрах en kilomètres	в % к 1970 г. en % par rapport à 1970				
	1970	1971			1970	1971		1970	1971			
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	552,2	491,2	88,9	346,7	353,1	101,8	627,9	718,8	114,5			
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	745,9	657,8	88,2	905,2	774,5	85,6	1 213,6	1 177,4	97,0			
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	224,5	120,6	53,7	236,0	164,0	69,5	1 051,2	1 359,9	129,4			
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	7 925,1	7 989,8	100,8	250,6	232,8	92,9	31,6	29,1	92,1			
Итого Total	9 447,7	9 259,4	98,0	1 738,5	1 524,4	87,7	184,0	164,6	89,5			

Грузы, вывезенные из ВНР, и грузы, ввезенные в ВНР национальным флотом Marchandises sorties de la RPH et marchandises entrées en RPH à bord de bâtiments nationaux			Перевозки грузов по Дунай, осуществленные флотом ВНР между иностранными портами Transports de marchandises sur le Danube, effectués par la flotte de la RPH entre des ports étrangers									
Страны - Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	АР RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL	
СССР - URSS	78,5	438,9			-	-	1,6	-	-	12,7	1,8	16,1
CPP - RSR	23,1	62,1	-		-	-	5,1	-	-	22,4	7,6	35,1
НРБ - RPB	59,2	7,2	-	-			-	-	-	2,0	1,0	3,0
СФРЮ - RSFY	102,7	-	-	-	-		-	-	-	-	59,6	59,6
ВНР - RPH	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-	-
ЧССР - RSTch	-	20,5	-	-	2,2	-	-		-	-	-	2,2
АР - RA	61,1	69,9	-	-	-	-	-	-		0,5	0,5	
ФРГ - RFA	166,6	59,2	-	-	0,1	0,5	-	-	3,5		4,1	
Другие страны Autres pays	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
И Т О Г О TOTAL	492,2	657,8	-	-	2,3	7,2	-	-	40,6	70,5	120,6	

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km effectuées			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В млн.т-км en millions de t-km		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В километрах en kilomètres		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970
	1970	1971		1970	1971		1970	1971	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	861,0	806,0	93,6	1 101,0	499,0	45,3	1 276,7	619,1	48,5
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	741,0	663,0	89,5	499,0	974,0	195,1	673,4	1 469,1	218,2
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	42,0	50,0	119,0	32,0	40,0	125,0	761,9	800,0	105,0
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	3 531,0	1 641,0	46,5	9,0	2,0	22,2	2,5	1,2	48,0
Итого Total	5 175,0	3 160,0	61,1	1 641,0	1 515,0	92,3	317,1	479,4	151,2

Страны - Pays Marchandises sorties de la RSTch et marchandises entrées en RSTch à bord de bâtiments nationaux	Перевозки грузов по Дунай, осуществленные флотом ЧССР между иностранными портами Transports de marchandises sur le Danube, effectués par la flotte de la RSTch entre des ports étrangers											
	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	AP RA	ФРГ RFA	Другие страны Autres pays	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	103,0	327,0	-	-	-	-	8,0	-	-	-	-	8,0
CPP - RSR	81,0	207,0	5,0	██████	-	3,0	3,0	-	11,0	-	9,0	31,0
НРБ - RPB	60,0	26,0	-	-	██████	-	-	-	-	-	-	-
СФРЮ - RSYF	51,0	103,0	-	-	-	██████	-	-	-	-	-	-
ВНР - RPH	1,0	-	-	-	-	-	██████	-	-	-	-	-
ЧССР - RSTch	-	-	-	-	-	-	-	██████	4,0	-	-	4,0
AP - RA	436,0	-	-	-	-	-	-	-	██████	-	-	-
ФРГ - RFA	24,0	-	-	-	-	-	-	-	██████	-	-	-
Другие страны Autres pays	-	-	-	7,0	-	-	-	-	██████	-	-	7,0
ИТОГО TOTAL	806,0	663,0	5,0	7,0	-	3,0	11,0	-	15,0	-	9,0	50,0

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km effectuées			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В млн.т-км en millions de t-km		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В километрах en kilomètres		в % к 1970 г. en % par rapport à 1970
	1970	1971		1970	1971		1970	1971	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	446,0	441,0	98,9	179,6	207,3	115,4	402,7	470,1	116,7
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	1 796,0	1 360,0	75,7	1 165,4	870,7	74,7	648,9	640,2	96,7
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	18,0	12,0	66,7	6,2	4,2	67,7	344,4	350,0	101,6
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	866,0	1 048,0	121,0	165,7	192,1	115,9	191,3	183,3	95,8
Итого Total	3 126,0	2 861,0	91,5	1 516,9	1 274,3	84,0	485,3	445,4	91,8

Грузы, вывезенные из АР, и грузы, ввезенные в АР национальным флотом Marchandises sorties de la RA et marchandises entrées en RA à bord de bâtiments nationaux			Перевозки грузов по Дунак, осуществленные флотом АР между иностранными портами Transportes de marchandises sur le Danube, effectués par la flotte de la RA entre des ports étrangers								
Страны - Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	АР RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	50,0	283,0	■■■■■	-	-	-	-	-	-	-	-
CPP - RSR	-	25,0	■■■■■	-	-	-	-	-	-	-	-
НРБ - RPB	-	-	-	-	■■■■■	-	-	-	-	-	-
СФРЮ - RSYF	1,0	3,0	-	-	-	■■■■■	-	-	-	-	-
ВНР - RPH	18,0	58,0	-	-	-	-	■■■■■	-	-	4,0	4,0
ЧССР - RSTch	2,0	247,0	-	-	-	-	-	■■■■■	-	-	-
АР - RA	-	-	-	-	-	-	-	-	■■■■■	-	-
ФРГ - RFA	370,0	744,0	-	-	-	-	7,0	1,0	-	■■■■■	8,0
Другие страны Autres pays	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
И Т О Г О ТОТАЛ	441,0	1 360,0	-	-	-	-	7,0	1,0	-	4,0	12,0

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATEAUX NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km effectuées			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		В % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В млн.т-км en millions de t-km		В % к 1970 г. en % par rapport à 1970	В километрах en kilomètres		В % к 1970 г. en % par rapport à 1970
	1970	1971		1970	1971		1970	1971	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	421,6	323,9	76,8	118,4	92,1	77,8	280,8	284,3	101,2
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	416,4	478,6	114,9	255,8	249,2	97,4	614,3	520,7	84,8
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	653,6	716,0	109,5	5,2	8,9	17,1	8,0	12,4	155,0
Итого Total	1491,6	1518,5	101,8	379,4	350,2	92,3	254,4	230,6	90,6

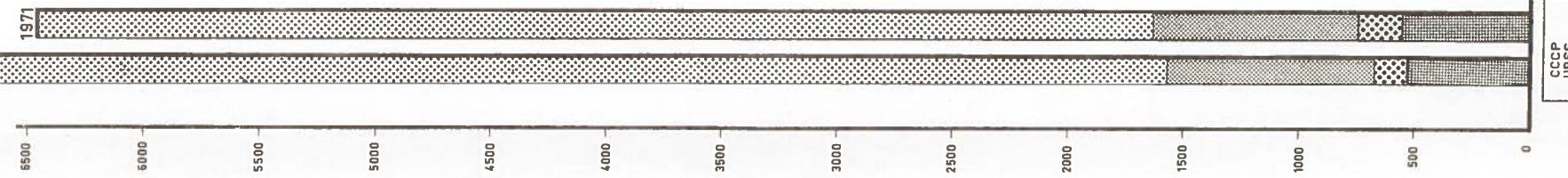
ВТОРСТВЕННАЯ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРОДУКЦИЯ
TONNES-KILOMETERS EFFECTUEES PAR LES BATIMENTS NATIONAUX DES ETATS DANUBIENS EN 1971

TONNES-KILOMETERS EFFECTUEES PAR LES BATIMENTS NATIONAUX DES ETATS DANUBIENS EN 1971

ЧУДОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

Легенда:
Проделанные тонно-километры по перевозке грузов и
Tonnes-kilomètres effectués pour le transport de marchandises:

1. Выездных из страны
Sorties du pays
2. Выездных в страну
Entrées dans le pays
3. Между международными портами
entre des ports étrangers
4. в салоне
en cabotage



ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ПРИДУНАЙСКИМИ
СТРАНАМИ

В ряде случаев имеются несоответствия между данными о вывезенных из стран грузах и данными о прибытии этих грузов в страны назначения. Поэтому прилагаемая таблица данных за 1971 год составлена с целью большей сопоставимости по данным стран прибытия грузов. Для того, чтобы получить более полную картину о перевозимых грузах по Дунаю, в таблицу включены также данные о количестве грузов, перевезенных по Дунаю из непридунайских стран в придунайские, или наоборот.

MARCHANDISES TRANPORTEES ENTRE
LES PAYS DANUBIENS

Vu que dans certains cas les données sur les marchandises sorties d'un pays ne correspondent pas à celles des marchandises entrées dans le pays de destination, pour assurer une meilleure comparabilité, le tableau ci-après, qui contient les données pour 1971, a été dressé d'après les données des pays de destination. Pour donner un aperçu plus complet des transports de marchandises sur le Danube, les données sur les quantités de marchandises entrées dans les pays danubiens par voie du Danube en provenance de pays non danubiens et vice versa ont été également incluses dans le tableau.

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ПРИДУНАЙСКИМИ СТРАНАМИ
MARCHANDISES TRANSPORTÉES ENTRE LES PAYS DANUBIENS

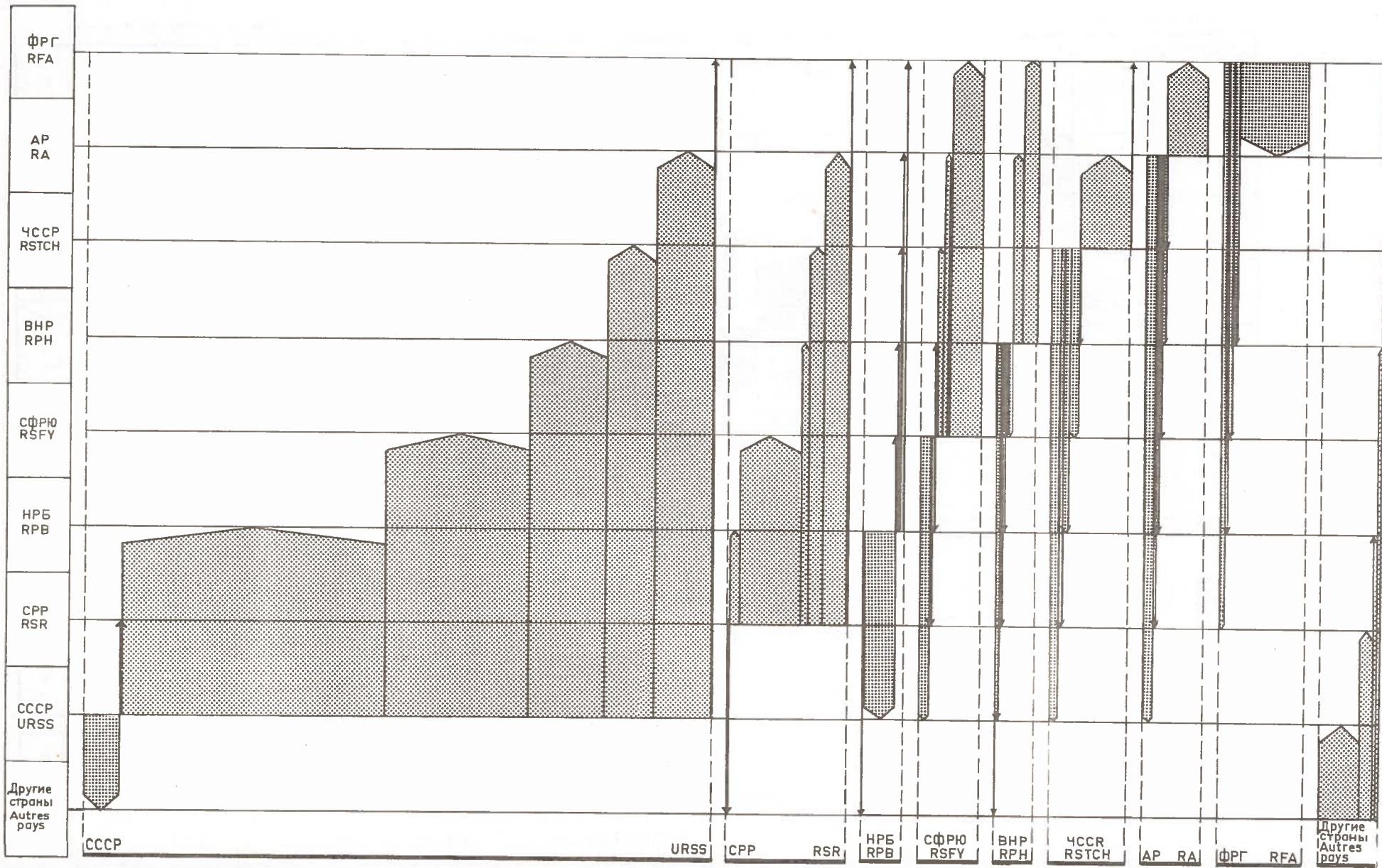
(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Страна назначе- ния на от- правление Pays de destination Pays d'expédition	С С С Р У Р С С U R S S	С Р Р R S R	Н Р Б R P B	С Ф Р Ю R S F Y	В Н Р R P H	Ч С С Р R S Tch	А Р R A	Ф Р Г R F A	Другие страны Autres pays	И Т О Г О T O T A L	
С С С Р У Р С С U R S S	1970		7,0	3 853,9	1 925,0	112,0	1 000,0	1 578,0	0,6	565,4	10 049,9
	1971		1,0	4 146,6	2 263,0	1 218,2	783,0	907,0	7,6	551,5	9 880,0
С Р Р R S R	1970	0,6		195,4	743,0	32,0	357,0	350,0	140,3	1 037,0	2 905,3
	1971	1,0		149,4	948,0	124,3	269,0	303,0	45,3	67,0	1 977,0
Н Р Б R P B	1970	533,1	-		3,0	6,7	46,0	48,0	21,8	3,8	662,4
	1971	518,3	-		26,0	18,3	29,0	21,0	40,5	6,7	659,8
С Ф Р Ю R S F Y	1970	117,5	25,0	7,9		79,8	90,0	113,0	477,9	-	919,1
	1971	149,4	12,0	33,7		65,4	104,0	84,0	519,7	-	968,2
В Н Р R P H	1970	166,7	29,0	66,9	127,0		1,0	490,0	325,4	5,5	1 211,3
	1971	78,8	29,0	59,0	156,0		-	156,0	231,7	3,7	714,2
Ч С С Р R S Tch	1970	120,2	90,0	90,9	234,0	32,5		797,0	3,8	-	1 368,4
	1971	129,6	81,0	32,7	138,0	20,5		806,0	36,2	-	1 294,0
А Р R A	1970	126,9	18,0	13,5	15,0	92,7	45,0		559,8	-	873,9
	1971	149,1	13,0	3,1	15,0	93,7	1,0		653,5	-	934,4
Ф Р Г R F A	1970	0,6	36,0	32,3	64,0	54,6	-	1 494,0		-	1 711,7
	1971	-	60,0	1,6	88,0	70,0	-	1 072,0		-	1 311,6
Другие страны Autres pays	1970	447,4	1 259,0	15,9	-	12,5	-	-	-	-	1 734,8
	1971	625,7	208,0	39,5	-	43,0	-	-	-	-	926,3
И Т О Г О T O T A L	1970	1 513,2	1 464,0	4 309,7	3 111,0	1 480,8	1 547,0	4 470,0	1 529,6	1 611,5 ⁿ⁾	21 436,8
	1971	1 652,0	424,0	4 532,6	3 634,0	1 653,4	1 176,0	3 429,0	1 535,5	629,0 ⁿ⁾	18 665,5

а) По данным страны отправления грузов.
n'après les données du pays d'expédition.

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В 1971 ГОДУ МЕЖДУ ПРИДУНАЙСКИМИ СТРАНАМИ ПО ДУНАЮ
 MARCHANDISES TRANPORTEES ENTRE LES PAYS DANUBIENS PAR VOIE DU DANUBE EN 1971



ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
И ПЕРЕВОЗКИ МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

В соответствии с рекомендацией XXIX сессии Дунайской Комиссии, с целью улучшения статистического учета грузооборота на Дунае, в Статистическом ежегоднике за 1971 год начата публикация более подробных сведений о грузах, перевезенных методом толкания.

Публикация таких сведений даст более полную картину применения на Дунае метода толкания как в общем, так и по отдельным странам.

Из всего объема 55.140,8 тыс. тонн грузов, перевезенных на национальных судах, 10.005,7 тыс. тонн или 18,2% перевезено методом толкания, из которых: вывезено из стран - 7.361,5 тыс. тонн, в том числе 2.072,3 тыс. тонн - 28,2% методом толкания; ввезено в страны - 10.970,6 тыс. тонн, из которых 3.458,4 тыс. тонн - 31,5% методом толкания; перевезено в каботаже - 36.333,0 тыс. тонн, из которых 4.475,0 тыс. тонн - 12,3% методом толкания.

Из общего объема тонно-километровой продукции в 18.332,2 млн. тонно-километров, методом толкания выполнено 4.636,8 млн. - 25,3%

TRANSPORTS DE MARCHANDISES A BORD DES BATIMENTS NATIONAUX
ET REALISES PAR POUSSAGE SUR LE DANUBE

Conformément à la recommandation formulée par la XXIX^e session de la Commission du Danube et visant à améliorer le relevé statistique du trafic-marchandises sur le Danube, le présent Annuaire statistique publie, pour la première fois, des données détaillées sur les transports de marchandises réalisés par poussage.

La publication de ces données donne un tableau plus complet en ce qui concerne l'application du poussage sur l'ensemble du Danube et par pays.

Ainsi, du volume total de 55.140,8 milliers de tonnes de marchandises transportées à bord des bâtiments nationaux, 10.005,7 milliers de tonnes, soit les 18,2%, ont été transportées par poussage; ces transports se répartissent comme suit: marchandises sorties des pays: 7.361,5 milliers de tonnes, comprenant 2.072,3 milliers de tonnes, soit les 28,2%, réalisés par poussage; marchandises entrées dans les pays: 10.970,6 milliers de tonnes, comprenant 3.458,4 milliers de tonnes, soit les 31,5%, réalisés par poussage; marchandises transportées en cabotage: 36.333,0 milliers de tonnes comprenant 4.475,0 milliers de tonnes, soit les 12,3%, réalisés par poussage.

Du volume total de 18.332,2 millions de tonnes-km, 4.636,8 millions, soit les 25,3%, ont été réalisées par poussage.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE

Перевозки Transports	Страны Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	
0	1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a		
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	a) 4274,1	2026,7	1432,4	149,8	138,7	-	4869,4	-	10714,6	2176,5	
	b)	4820,9	1701,6	887,0	99,7	191,2	-	550,2	-	6449,3	1801,3	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	a) 375,0	-	102,0	-	11,0	-	4803,0	659,0	5291,0	659,0	
	b)	628,0	-	196,0	-	14,0	-	540,0	71,0	1378,0	71,0	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	a) 64,3	-	3846,8	1789,5	38,4	-	5953,8	-	9903,3	1789,5	
	b)	91,2	-	1913,8	703,2	76,6	-	93,4	-	2175,0	703,2	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	a) 586,0	30,0	2430,0	1276,0	105,0	-	9312,0	3816,0	12433,0	5122,0	
	b)	527,0	22,0	2141,0	1279,0	98,0	-	900,0	351,0	3666,0	1652,0	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	a) 491,2	11,6	657,8	116,1	120,6	-	7989,8	-	9259,4	127,7	
	b)	353,1	19,1	774,5	171,2	164,0	-	232,8	-	1524,4	190,3	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	a) 806,0	4,0	663,0	127,0	50,0	-	1641,0	-	3160,0	131,0	
	b)	499,0	5,0	974,0	216,0	40,0	-	2,0	-	1515,0	221,0	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	a) 441,0	-	1360,0	-	12,0	-	1048,0	-	2861,0	-	
	b)	207,3	-	870,7	-	4,2	-	192,1	-	1274,3	-	
8	ФРГ RFA	a) 323,9	-	478,6	-	-	-	716,0	-	1518,5	-	
	b)	92,1	-	249,2	-	-	-	8,9	-	350,2	-	
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тис.тонн en milliers de tonnes	7361,5	2072,3	10970,6	3458,4	475,7	-	36333,0	4475,0	55140,8	10005,7
		b) в млн. т-км en millions de t-km	7218,6	1747,7	8006,2	2469,1	588,0	-	2519,4	422,0	18332,2	4638,8

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE
СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE

Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
	Страны Pays	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ИТОГО TOTAL	в том числе dont
		методом толкания par poussage	методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage
0	1	1а	2	2а	3	3а	4	4а	5	5а	
1 СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	-	-	-	-	-	-	4869,4	-	4869,4	-	-
2 РУМЫНИЯ ROUMANIE	2,0	-	19,1	-	135,9	-	-	-	157,0	-	-
3 БОЛГАРИЯ BULGARIE	666,7	91,2	576,4	42,7	-	-	-	-	1243,1	133,9	-
4 ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	1078,3	269,2	114,3	36,0	-	-	-	-	1192,6	305,2	-
5 ВЕНГРИЯ HONGRIE	700,7	718,6	39,5	14,0	-	-	-	-	830,2	732,6	-
6 ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	419,1	388,8	75,1	10,3	1,8	-	-	-	496,0	322,1	-
7 АВСТРИЯ AUTRICHE	617,8	558,9	98,3	46,8	-	-	-	-	716,1	605,7	-
8 ФРГ RFA	,4	-	-	-	1,0	-	-	-	7,2	-	-
9 Непридунайские страны Pays non danubiens	693,3	-	509,7	-	-	-	-	-	1205,0	-	-
10 ВСЕГО - TOTAL	a) в тыс.тонн en milliers de tonnes	4274,1	2026,7	1432,4	149,8	138,7	-	4869,4	-	10714,6	2176,5
	b) в млн. т-км en millions de t-km	4820,9	1701,6	887,0	99,7	191,2	-	550,2	-	6449,3	1801,3

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage			
		ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ИТОГО TOTAL	в том числе
			dont		dont		dont		dont		dont
0	1	1а	2	2а	3	3а	4	4а	5	5а	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	-	-	-	-	7,0	-	-	-	7,0	-
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	-	-	-	-	-	-	4803,0	659,0	4803,0	659,0
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	17,0	-	-	-	-	-	-	-	17,0	-
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	39,0	-	--	-	-	-	-	-	39,0	-
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	-	-	2,0	-	-	-	-	-	2,0	-
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	269,0	-	22,0	-	4,0	-	-	-	295,0	-
8	ФРГ RFA	42,0	-	78,0	-	-	-	-	-	120,0	-
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	8,0	-	-	-	-	-	-	-	8,0	-
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс.тонн en milliers de tonnes	375,0	102,0	-	11,0	-	4803,0	659,0	5291,0	659,0
		b) в млн. т-км en millions de t-km	628,0	196,0	-	14,0	-	540,0	71,0	1378,0	71,0

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE

БОЛГАРИЯ

BULGARIE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage			
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage
0	1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	13,7	-	3624,7	1789,5	36,2	-	-	-	3674,6	1789,5
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	-	-	148,4	-	2,2	-	-	-	150,6	-
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	-	-	-	-	-	-	5953,3	-	5953,3	-
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	0,3	-	-	-	-	-	-	-	0,3	-
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	12,1	-	0,6	-	-	-	-	-	12,7	-
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	-	-	68,4	-	-	-	-	-	68,4	-
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	14,4	-	3,9	-	-	-	-	-	18,3	-
8	ФРГ RFA	23,8	-	0,1	-	-	-	-	-	23,9	-
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	0,7	-	-	-	-	-	0,7	-
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс.тонн en milliers de tonnes	-	3846,8	1789,5	38,4	-	5953,3	-	9903,3	1789,5
		b) в млн. т-км en millions de t-km	-	1913,8	703,2	76,6	-	93,4	-	2175,0	703,2

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE

ЮГОСЛАВИЯ

YUGOSLAVIE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	
0	1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a		
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	29,0	24,0	1258,0	891,0	2,0	-	-	-	1269,0	915,0	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	7,0	5,0	929,0	380,0	34,0	-	-	-	970,0	385,0	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	37,0	1,0	22,0	1,0	2,0	-	-	-	61,0	2,0	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	-	-	-	-	-	-	9312,0	3816,0	9312,0	3816,0	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	116,0	-	52,0	4,0	19,0	-	-	-	187,0	4,0	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	1,0	-	45,0	-	7,0	-	-	-	101,0	-	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	76,0	-	12,0	-	27,0	-	-	-	115,0	-	
8	ФРГ RFA	320,0	-	84,0	-	14,0	-	-	-	418,0	-	
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс.тонн en milliers de tonnes	586,0	30,0	2450,0	1276,0	105,0	-	9312,0	3816,0	12433,0	5122,0
		b) в млн. т-км en millions de t-km	527,0	22,0	2141,0	1279,0	98,0	-	900,0	351,0	3666,0	1652,0

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE

ВЕНГРИЯ

HONGRIE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ИТОГО TOTAL	в том числе dont	
			методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage	
0	1	1а	2	2а	3	3а	4	4а	5	5а		
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	78,5	4,8	438,9	116,1	16,1	-	-	-	533,5	120,9	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	23,1	6,8	62,1	-	35,1	-	-	-	120,3	6,8	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	59,2	-	7,2	-	3,0	-	-	-	69,4	-	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	102,7	-	-	-	59,6	-	-	-	162,3	-	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	-	-	-	-	-	-	7989,8	-	7989,8	-	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	-	-	20,5	-	2,2	-	-	-	22,7	-	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	61,1	-	69,9	-	0,5	-	-	-	131,5	-	
8	ФРГ RFA	166,6	-	59,2	-	4,1	-	-	-	229,9	-	
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тис.тонн en milliers de tonnes	491,2	11,6	657,8	116,1	120,6	-	7989,8	-	9259,4	127,7
		b) в млн. т-км en millions de t-km	353,1	19,1	774,5	171,2	164,0	-	232,8	-	1524,4	190,3

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHECOSLOVAQUIE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ИТОГО TOTAL	в том числе	
			dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage	
0	1	1a	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a		
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	103,0	-	327,0	114,0	6,0	-	-	-	438,0	114,0	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	81,0	-	207,0	13,0	31,0	-	-	-	319,0	13,0	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	60,0	4,0	26,0	-	-	-	-	-	86,0	4,0	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	51,0	-	103,0	-	-	-	-	-	154,0	-	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	1,0	-	-	-	4,0	-	-	-	5,0	-	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	-	-	-	-	-	-	1641,0	-	1641,0	-	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	436,0	-	-	-	-	-	-	-	486,0	-	
8	ФРГ RFA	24,0	-	-	-	-	-	-	-	24,0	-	
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	7,0	-	-	-	7,0	-	
10	ВСЕГО TOTAL I	a) в тис.тонн en milliers de tonnes	806,0	44,0	663,0	127,0	50,0	-	1641,0	-	3160,0	131,0
		b) в млн. т-км en millions de t-km	499,0	5,0	974,0	216,0	40,0	-	2,0	-	1515,0	221,0

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE

АВСТРИЯ

AUTRICHE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage			
		ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ИТОГО TOTAL	в том числе
			dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage
0	1	1а	2	2а	3	3а	4	4а	5	5а	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	50,0	-	283,0	-	-	-	-	-	333,0	-
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	-	-	25,0	-	-	-	-	-	25,0	-
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	1,0	-	3,0	-	-	-	-	-	4,0	-
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	18,0	-	58,0	-	4,0	-	-	-	80,0	-
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	2,0	-	247,0	-	-	-	-	-	249,0	-
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	-	-	-	-	-	-	1048,0	-	1048,0	-
8	ФРГ RFA	370,0	-	744,0	-	8,0	-	-	-	1122,0	-
9	Непридунайские страны Pays non danubiens					-	-	-	-	-	-
10	TOTAL ВСЕГО	a) в тыс.тонн en milliers de tonnes	441,0	-	1360,0	12,0	-	1048,0	-	2861,0	-
		b) в млн. т-км en millions de t-km	207,3	-	870,7	4,2	-	192,1	-	1274,3	-

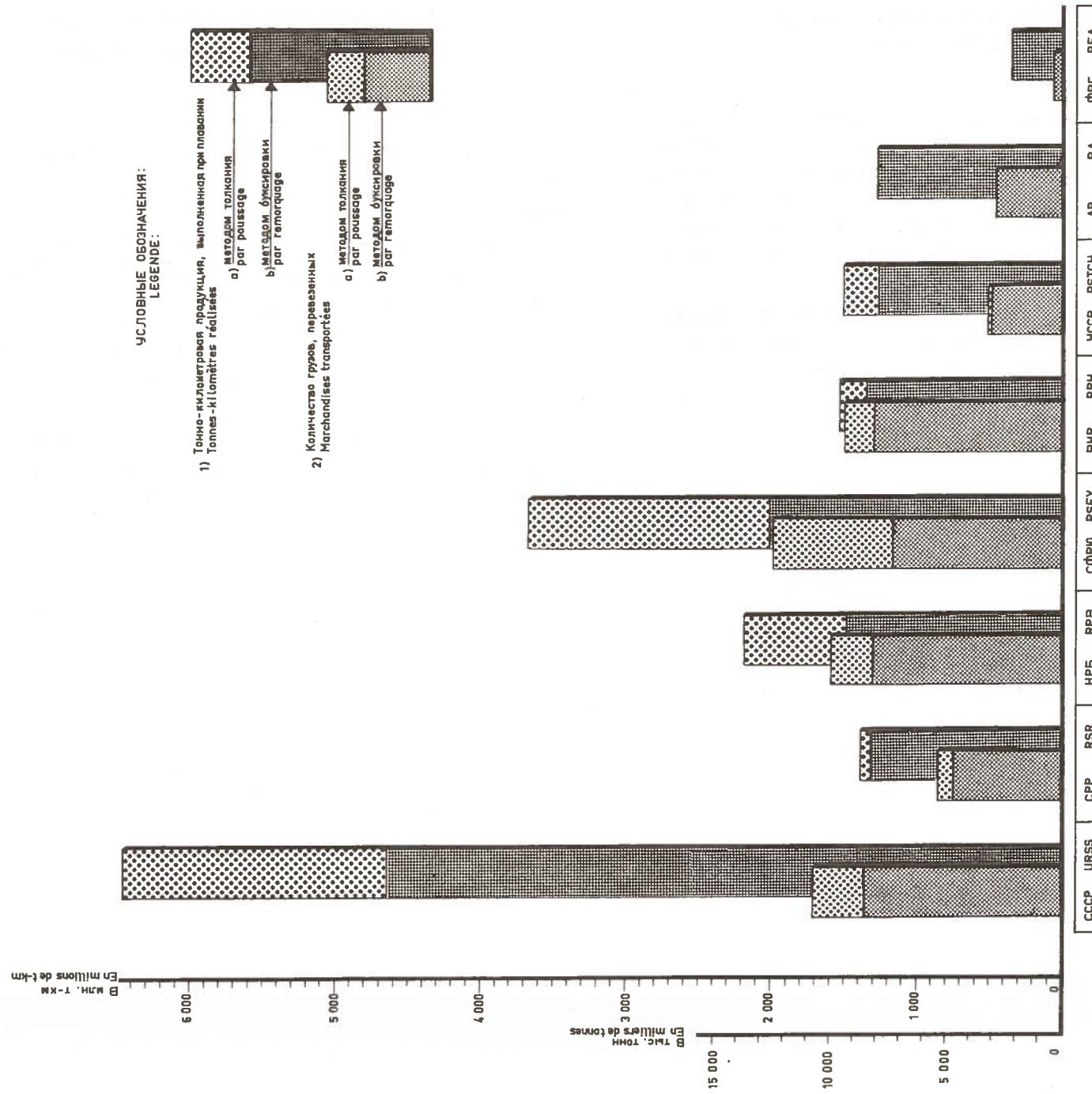
ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX ET REALISES PAR POUSSAGE

ФРГ

RFA

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage			
		ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ВСЕГО TOTAL	в том числе	ИТОГО TOTAL	в том числе
			dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage		dont методом толкания par poussage
0	1	1a	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	1,1	-	-	-	-	-	-	-	1,1	-
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	-	-	10,6	-	-	-	-	-	10,6	-
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	3,6	-	124,2	-	-	-	-	-	127,8	-
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	8,5	-	54,9	-	-	-	-	-	63,4	-
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE			6,6	-	-	-	-	-	6,6	-
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	310,7	-	282,3	-	-	-	-	-	593,0	-
8	ФРГ RFA	-	-	-	-	-	-	716,0	-	716,0	-
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тис.т.тонн en milliers de tonnes	323,9	-	478,6	-	-	716,0	-	1518,5	-
		b) в млн. т-км en millions de t-km	92,1	-	249,2	-	-	8,9	-	350,2	-

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATEMENTS NATIONAUX
ET REALISES PAR POUSSEAGE



ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ
ДУНАЙСКИМИ ПОРТАМИ

Таблица характеризует грузопотоки между странами по дунайским портам. С целью большей сопоставимости данные таблицы базируются на основе сведений о назначении грузов. В таблице не указаны сведения о корреспонденции грузов в каботаже между портами данной страны. Интенсивность этих перевозок видна из прилагаемого графика.

Для того, чтобы получить более полную картину о перевозимых грузах между основными дунайскими портами, в таблицу включены также данные о количестве грузов, перевезенных между портами, не вошедшими в список основных дунайских портов, и также данные о количестве грузов, перевезенных по Дунаю из недунайских портов в дунайские порты или наоборот.

MARCHANDISES TRANSPORTÉES ENTRE
LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS

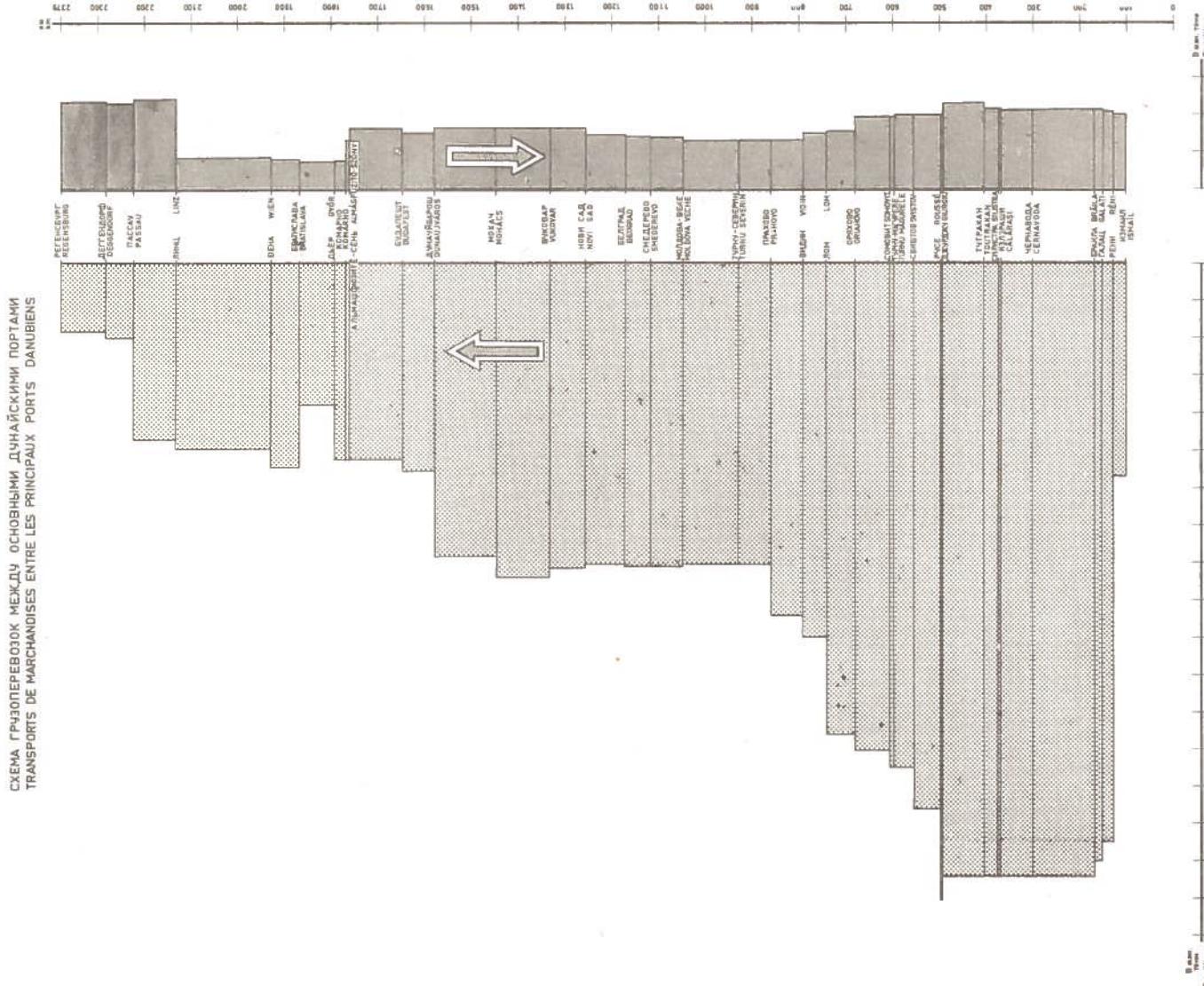
Le tableau ci-après caractérise le mouvement des marchandises entre les ports danubiens des différents pays. Pour assurer une meilleure comparabilité des données, le tableau a été dressé sur la base des données des ports de destination des marchandises. Le tableau ne présente pas les données sur le mouvement des transports en cabotage. Le graphique annexé illustre l'intensité du trafic de marchandises.

Pour donner un aperçu plus complet des transports de marchandises entre les principaux ports danubiens, ont été également incluses dans le tableau les données sur les quantités de marchandises transportées entre les ports qui ne figurent pas dans la liste des principaux ports danubiens, ainsi que les données sur les quantités de marchandises en provenance de ports danubiens transportées sur le Danube à destination de ports danubiens, ou vice versa.

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ДУНАЙСКИМИ ПОРТАМИ MARCHANDISES TRANSPORTÉES ENTRE LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS

ПОРТ НАЗНАЧЕНИЯ PORT DE DESTINATION	КИПР CYPRUS	ИЗМАЙЛ ISMAYIL	РЕНИ RENI	ГАЛАЦ GALATI	БРАИЛА BRAILA	ЧЕРНОВОДА CERNAVODA	КАЛЛАРАСИ CALARASI	СИЛИСРА SILISTRA	ТУТРАКАН TOURAKAN	ДЖУРДЖУ GIURGIU	РУСЕ ROUSSÉ	СВИШТОВ SVISTOV	ТУРНУ-МЭГЧРЕЛЕ TURNU MAGURELE	СОМОВИТ SOMOVIT	ОРХОВО ORHODOV	ЛОМ LOM	ВИДИН VIDIN	ПРАХОВО PRAHOVO	ПРАХОВО PRAHOVO	СНЕДЕРЕВО SNEDEREVO	БЕГРАД BEGRAD	МОЛДОВА-ВЕЧЕ MOLDOVA VECHE	НОВИ САД NOVI SAD	ВИКОВАР VIKOVAR	МОНАЧ MONACH	ДИНАЧИВАРОШ DINAJVÁROSH	БУДАПЕШТ BUDAPEST	ЛИНЦ LINZ	ПАССАУ PASSAU	ДЕГЕНДОРФ DEGGENDORF	РЕГЕНСБУРГ REGENSBURG	Другие дунайские порты Autres ports du Danube	Непривычные порты Ports non-danubiens	ИТОГО TOTAL						
КИПРИЯ KYLIA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ИЗМАЙЛ ISMAYIL	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1										
РЕНИ RENI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ГАЛАЦ GALATI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
БРАИЛА BRAILA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ЧЕРНОВОДА CERNAVODA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ЧЕРНОВОДА CERNAVODA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
КАЛЛАРАСИ CALARASI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
СИЛИСРА SILISTRA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ТУТРАКАН TOURAKAN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ДЖУРДЖУ GIURGIU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
РУСЕ ROUSSÉ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
СВИШТОВ SVISTOV	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ТУРНУ-МЭГЧРЕЛЕ TURNU MAGURELE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
СОМОВИТ SOMOVIT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ОРХОВО ORHODOV	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ЛОМ LOM	0,2	-	2,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ПРАХОВО PRAHOVO	-	8,6	-	17,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ПРАХОВО PRAHOVO	-	61,8	-	48,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ТУРНУ-СЕВЕРИН TURNU SEVERIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
МОЛДОВА-ВЕЧЕ MOLDOVA VECHE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
СНЕДЕРЕВО SNEDEREVO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
БЕГРАД BEGRAD	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
МОЛДОВА-ВЕЧЕ MOLDOVA VECHE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
НОВИ САД NOVI SAD	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ВИКОВАР VIKOVAR	-	1,0	-	31,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
МОНАЧ MONACH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ДИНАЧИВАРОШ DINAJVÁROSH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
БУДАПЕШТ BUDAPEST	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ЛИНЦ LINZ	55,3	-	81,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ПАССАУ PASSAU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ДЕГЕНДОРФ DEGGENDORF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
РЕГЕНСБУРГ REGENSBURG	-	0,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
Другие дунайские порты Autres ports du Danube	-	2,0	-	1,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
Непривычные порты Ports non-danubiens	2,0	2820,2	-	2176,8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-										
ИТОГО TOTAL	2 0	3235,4	-	2791,8	45,0	6,0	-	-	58,0	-	38,0	1699,1	470,3	1,0	235,3	30,7	1742,4	273,9	755,0	-	-	164,0	246,0	83,0	480,0	16,7	1127,6	358,0	135,4	912,0	8,7	263,0	749,0	2505,0	145,1	66,9	129,5	174,0	643,0	20754

Ж По данным порта отправления
D'après les données du port de provenance



ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ
МЕЖДУ ДУНАЙСКИМИ ПОРТАМИ

В таблице приведены сведения о количестве грузов, перевезенных в каботаже между дунайскими портами придунайских стран. Эти сведения дают более полную картину интенсивности перевозок по отдельным участкам Дуная.

MARCHANDISES TRANSPORTÉES EN CABOTAGE
ENTRE LES PAYS DANUBIENS

Le tableau ci-après donne des renseignements sur la quantité des marchandises transportées sur le Danube en cabotage entre les ports des pays danubiens et permet d'obtenir un aperçu plus complet de l'intensité des transports réalisés sur les différents secteurs du Danube.

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ МЕЖДУ ПОРТАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
MARCHANDISES TRANSPORTEES EN CABOTAGE ENTRE LES PORTS DES PAYS DANUBIENS

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ		UNION SOVIETIQUE					
Порт назначения Port de destination	Порт отправления Port d'expédition	Вилково Vilkovo	Килия Kilia	Измаил Ismaïl	Рени Réni	Другие национальные порты Autres ports nationaux	Итого Total
Вилково Vilkovo		124,2		119,5	-	-	243,7
Килия Kilia		122,0		12,1	13,2	-	147,3
Измаил Ismaïl		23,6	63,3		1,0	-	87,9
Рени Réni		0,4	-	0,1		-	0,5
Другие национальные порты Autres ports nationaux		-	-	-	259,7	-	259,7
Итого Total		146,0	187,5	131,7	273,9	-	739,1

РУМЫНИЯ		ROUMANIE						
Порт назначения Port de destination	Порт отправления Port d'expédition	Тульча Tulcea	Галац Galați	Браила Brăila	Чернавода Cernavoda	Джурджу Giurgiu	Другие национальные порты Autres ports nationaux	Итого Total
Тульча Tulcea			-	-	-	-	-	-
Галац Galați		-		-	-	-	-	-
Браила Brăila		-	-		-	-	-	-
Чернавода Cernavoda		-	-	-		-	-	-
Джурджу Giurgiu		-	-	-	-		-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux		-	1 331,0	970,0	-	583,0	1 903,0	4 757,0
Итого Total		-	1 331,0	970,0	-	583,0	1 903,0	4 787,0

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ МЕЖДУ ПОРТАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
MARCHANDISES TRANSPORTEES EN CABOTAGE ENTRE LES PORTS DES PAYS DANUBIENS

БОЛГАРИЯ											BULGARIE	
Порт назначения Port de destination	Силистра Siliстра	Тутракан Toutrakan	Русе Roussé	Свиштов Svistov	Никопол Nikopol	Сомовит Somovit	Ориахово Oriahovo	Козлодуй Kozlodui	Лом Lom	Видин Vidin	Другие национальные порты Autres ports nationaux	Итого Total
Порт отправления Port d'expédition												
Силистра Siliстра			-	-	-	-	1,2	-	-	-	-	1,2
Тутракан Toutrakan	-			-	-	-	-	-	-	-	-	-
Русе Roussé	1,6	-		0,7	-	-	9,7	-	-	-	-	12,0
Свиштов Svistov	-	-	5,6		-	-	1,6	-	-	-	-	7,2
Никопол Nikopol	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	7,1
Сомовит Somovit	-	-	-	-	-		7,1	-	-	-	-	10,1
Ориахово Oriahovo	-	-	6,4	0,1	-	-		-	-	3,6	-	
Козлодуй Kozlodui	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,8
Лом Lom	-	-	-	5,2	-	-	0,6	-			-	0,4
Видин Vidin	-	-	-	0,4	-	-	-	-	-		-	
Другие национальные порты Autres ports nationaux	689,0	-	2 075,0	1 339,0	56,0	374,0	129,0	262,0	282,0	706,0	-	5 912,0
Итого Total	690,6		2 087,0	1 343,4	56,0	374,0	149,2	262,0	282,0	709,6	-	5 953,8

ЮГОСЛАВИЯ

YUGOSLAVIE

Порт назначения Port de destination	Прахово Prahovo	Голубац Golubac	Дубравица Dubravica	Смедерево Smederevo	Белград Beograd	Нови Сад Novi Sad	Беочин Bećin	Вуковар Vukovar	Другие национальные порты Autres ports nationaux	Итого Total
Порт отправления Port d'expédition										
Прахово Prahovo			-	7,0	2,0	24,0	-	6,0	-	39,0
Голубац Golubac	-			54,0	92,0	2,0	-	-	-	148,0
Дубравица Dubravica	-	-		150,0	1 000,0	327,0	-	5,0	-	2 362,0
Смедерево Smederevo	-	-	-		3,0	2,0	-	-	-	5,0
Белград Beograd	-	-	-	1,0		1,0	-	-	-	2,0
Нови Сад Novi Sad	1,0	-	-	6,0	53,0		-	-	-	60,0
Беочин Bećin	-	-	-	-	-	-		-	-	-
Вуковар Vukovar	3,0	-	-	-	-	-			-	3,0
Другие национальные порты Autres ports nationaux	5,0	-	-	69,0	169,0	60,0	-	-	2 681,0	2 984,0
Итого Total	9,0	-	-	207,0	2 199,0	416,0	-	11,0	2 681,0	5 603,0

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ МЕЖДУ ПОРТАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
 MARCHANDISES TRANSPORTEES EN CABOTAGE ENTRE LES PORTS DES PAYS DANUBIENS

ВЕНГРИЯ		HONGRIE					
Порт назначения Port de destination	Мохач Mohács	Дунауйварош Dunaujváros	Будапешт Budapest	Альмашфузитё-Сёнь Almásfüzitő - Szöny	Дьёр Győr	Другие национальные порты Autres ports nationaux	Итого Total
Мохач Mohács	[diagonal shading]	-	-	-	-	-	-
Дунауйварош Dunaujváros	-	[diagonal shading]	-	-	-	-	-
Будапешт Budapest	-	-	[diagonal shading]	-	-	-	-
Альмашфузитё-Сёнь Almásfüzitő - Szöny	-	-	-	[diagonal shading]	-	-	-
Дьёр Győr	-	-	-	-	[diagonal shading]	-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux	-	-	-	-	-	-	-
Итого Total	-	-	-	-	-	-	-

ЧЕХОСЛОВАКИЯ		TCHECOSLOVAQUIE					
Порт назначения Port de destination	Штурово Šturovo	Комарно Komárno	Братислава Bratislava	Другие национальные порты Autres ports nationaux	Итого Total		
Штурово Šturovo	[diagonal shading]	-	-	-	-	-	-
Комарно Komárno	-	[diagonal shading]	1 641,0	-	-	-	-
Братислава Bratislava	-	-	[diagonal shading]	-	-	-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux	-	-	-	-	-	-	-
Итого Total	-	-	1 641,0	-	-	1 641,0	

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ МЕЖДУ ПОРТАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
MARCHANDISES TRANSPORTÉES EN CABOTAGE ENTRE LES PORTS DES PAYS DANUBIENS

Австрия		Австрие						
Порт отправления Port d'expédition	Порт назначения Port de destination	Вена Wien	Линц Linz	Кремс Krems	Пёхларн Pöchlarn	Вальзе Wallsee	Другие национальные порты Autres ports nationaux	Итого Total
Вена Wien			679,0	1,0	1,0	-	2,0	683,0
Линц Linz		194,0		52,0	5,0	-	24,0	275,0
Кремс Krems		-	-		2,0	-	1,0	3,0
Пёхларн Pöchlarn		-	-			-	-	-
Вальзе Wallsee		-	-	-			-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux		84,0	147,0	1,0	4,0	-	3,0	239,0
Итого Total		278,0	826,0	54,0	12,0	-	30,0	1 200,0

ФРГ		RFA					
Порт отправления Port d'expédition	Порт назначения Port de destination	Пассау Passau	Деггендорф Deggendorf	Тегернгейм Tegernheim	Регенсбург Regensburg	Другие национальные порты Autres ports nationaux	Итого Total
Пассау Passau			0,3	-	10,3	2,2	12,8
Деггендорф Deggendorf		-		-	-	0,4	0,4
Тегернгейм Tegernheim		-			512,5	-	512,5
Регенсбург Regensburg		-	0,7	-		30,5	31,2
Другие национальные порты Autres ports nationaux		218,1	40,3	-	1,5	60,6	320,5
Итого Total		218,1	41,3	-	524,3	93,7	877,4

а) по данным порта отправления - Selon les données du port d'expédition

СВЕДЕНИЯ О СУДАХ И ГРУЗАХ, ПРОШЕДШИХ
СУЛИНСКИЙ КАНАЛ

По сравнению с прошлым годом грузоперевозки на участке Сулинского канала уменьшились на 12,6% и составили в 1971 году 2 490,3 тыс.тонн за год. Через канал прошло 1 914 судов 25 стран. По принадлежности судов странам 89,3% от общего объема перевозок было выполнено судами следующих стран: Греции - 22,9%, Румынии - 13,3%, Панамы - 10,4%, Венгрии - 8,9%, Либерии - 7,7%, Югославии - 6,8%, Сомали - 6,0%, Ливан - 5,7%, Кипра - 4,4%, Советского Союза 3,2%. На долю 16 стран приходятся остальные 10,7% от общего объема грузов, перевезенных по каналу.

Распределение объема грузоперевозок по странам представлено в наглядной форме, в виде круговых графиков.

DONNEES SUR LES BATIMENTS ET MARCHANDISES
AYANT TRAVERSE LE CANAL DE SULINA

Par rapport à l'année précédente, le trafic-marchandises réalisé sur le canal de Sulina a diminué de 12,6%, se chiffrant en 1971 à 2 490,3 milliers de tonnes. Au cours de l'année, 1914 bâtiments battant pavillon de 25 pays ont traversé le canal. En ce qui concerne la nationalité des bâtiments, les bâtiments des pays suivants ont réalisé les 89,3% du volume total des transports: Grèce, 22,9%; Roumanie, 13,3%; Panama, 10,4%; Hongrie, 8,9%; Liberia, 7,7%; Yougoslavie, 6,8%; Somalie, 6,0%; Liban, 5,7%; Chypre, 4,4%; Union Soviétique, 3,2%. Les 10,7% du volume total des marchandises ont été transportés par les 16 autres pays.

Pour donner une meilleure vue d'ensemble, la répartition par pays du volume des marchandises transportées est présentée sous forme de diagramme.

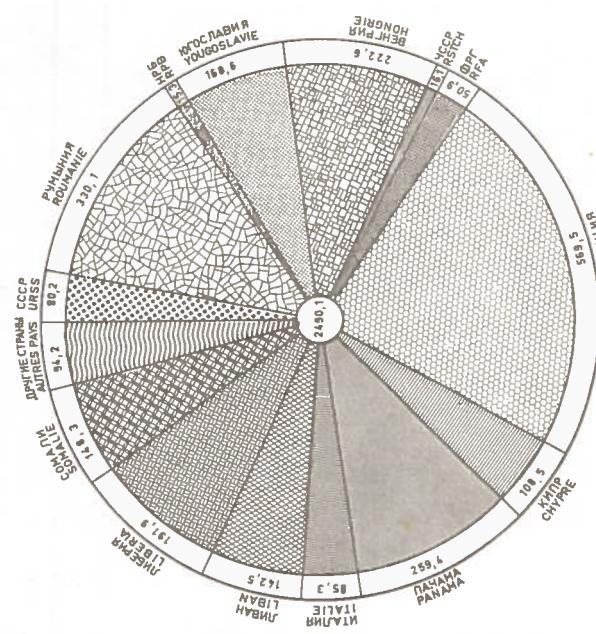
**СВЕДЕНИЯ
О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ СУЛИНСКИМ КАНАЛОМ ЗА 1971 Г.
DONNEES
SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE LE CANAL DE SULINA EN 1971**

№ п/п	Принадлежность судов по странам	Вышло из Сулинского канала с моря						Итого всего	
		Вышло из Сулинского канала в море			Sorties en mer du canal de Sulina			Количества судов	Количества тоннажа в 1000 н.р.т.
№ Appartenance des bâtimens par pays	Количество судов	Тоннаж 1000 н.р.т.	Количество судов	Тоннаж 1000 н.р.т.	Количество батименов	Количество тоннажа 1000 н.р.т.	Количества судов	Количества тоннажа в 1000 н.р.т.	Кол. груза в 1000 т
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Советский Союз Union Soviétique	56	136,8	80,3	114	298,0	—	170	434,8 80,3
2	Румыния Roumanie	128	426,2	157,3	142	451,7	172,8	270	877,9 330,1
3	Болгария Bulgarie	10	14,6	10,3	12	21,0	5,1	22	35,6 15,4
4	Югославия Yougoslavie	44	135,4	119,7	62	160,7	48,9	106	296,1 168,6
5	Чехословакия Tchécoslovaquie	80	129,1	110,7	75	121,0	111,9	155	250,1 222,6
6	Австрия Autriche	9	12,7	5,9	10	13,1	10,3	19	25,8 16,2
7	ФРГ RFA	13	20,9	1,1	21	37,5	49,8	34	66,4 50,9
9	Греция Grèce	263	439,1	290,8	282	584,1	278,7	545	1 023,2 569,5
10	Панама Panama	63	155,8	133,4	55	144,7	126,0	118	300,5 259,4
11	Ливан Liban	39	78,0	56,7	38	77,6	85,8	77	155,6 142,5
12	Италия Italie	31	52,3	32,3	29	52,0	53,0	60	104,3 85,3
13	Либерия Liberia	41	110,5	112,6	42	110,3	79,3	33	220,8 191,9
14	Сомали Somalie	31	99,1	148,3	29	91,3	—	60	190,4 148,3
15	Турция Turquie	9	12,1	10,7	11	12,0	4,9	20	24,1 15,6
16	Кипр Chypre	31	72,2	50,9	32	72,1	57,6	63	144,3 108,5
17	Норвегия Norvège	4	7,7	11,3	4	7,7	0,4	0	15,4 11,7
18	Дания Danemark	16	11,2	2,5	17	12,4	10,5	33	23,6 13,0
19	Испания Espagne	7	15,2	4,5	7	15,2	16,4	14	30,4 20,9
20	Финляндия Finlande	2	4,7	—	2	4,7	6,1	4	9,4 6,1
21	Израиль Israël	1	1,6	2,4	1	1,6	2,4	2	3,2 4,8
22	Албания Albanie	4	11,2	12,6	4	11,2	—	0	22,4 12,6
23	Нидерланды Pays-Bas	14	11,7	1,7	15	11,2	8,4	29	22,9 10,1
24	Египет Egypte	3	1,8	—	3	1,0	—	6	3,6 —
25	Швеция Suède	3	14,8	3,9	3	14,8	1,1	6	29,6 5,0
	Итого Total	903	1 903,9	1 359,9	1 011	2 328,9	1 130,4	1 914	4 312,8 2 490,3
	Итого в 1970 г. Total en 1970	886	1 927,6	1 523,1	958	1 976,7	1 325,6	1 344	3 906,3 2 048,7
	В % к 1970 г. En % par rapport à 1970	101,9	102,9	89,3	105,5	117,7	85,3	103,8	110,4 87,4

ГРУЗООБОРОТ ЧЕРЕЗ СУЛИНСКИЙ КАНАЛ
TRAFFIC-MARCHANDISES DU CANAL DE SULINA

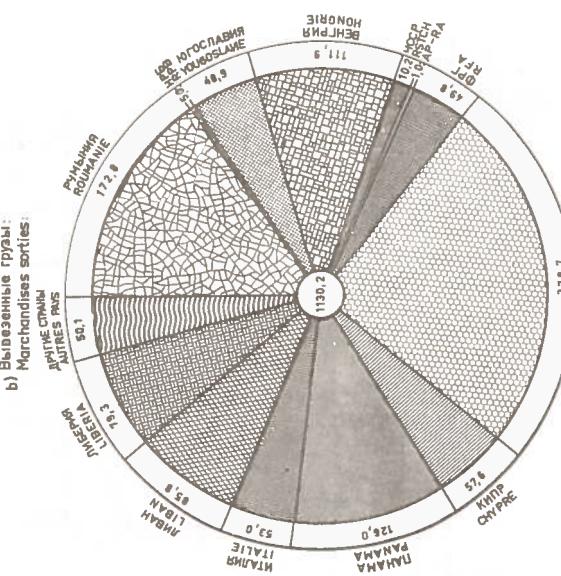
Общий грузооборот

Trafic-marchandises tâ



	АЛГАНДРА	ТУРЦИЯ	ИЗРАИЛЬ
0	Нидерланды NEDERLAND PAYS-BAS	10,2	15,6
0	Финляндия FINNLAND FINLANDE	6,1	11,7
9	Австрия AUSTRIA	12,6	4,9

Dans l'ordre alphabétique : ALBANIE, SUEDE



ДАНАНДА DANEMARK	10, 5	ТУРЦИЯ TURQUIE	4, 9
ИМДАНИЯ GERMANY	16, 4	НОРВЕГИЯ NORVEGE	0, 4
ИНДЕРДАЛДЫ EUROPEAN PAYS-BAS	9, 4	ШВЕЦИЯ SUEDE	1, 0
ФИНЛАНДИЯ	6, 1	ИЗРАИЛЬ ISRAËL	2, 4

ГРЕН-	
ДРУГИЕ СТРАНЫ	
AUTRES PAYS:	
ФОР ГРЕН	1, 1
ДАННИЙ ДАНАМОРК	2, 5
САМПАНИЯ	*
ИНДИЕСКАНДАЛЫ	1, 8
ТУРЦИЯ	10, 7
НОРВЕГИЯ НОРВЕГИЕ	11, 3
ШВЕЦИЯ СУЕДЕЛЬ	3, 5
ИЗРАИЛЬ	2, 4

СВЕДЕНИЯ О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ УЧАСТОК
ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТ

В таблице приведены сведения о грузоперевозках на участке Железных Ворот, т.е. о количестве и тонаже судов, прошедших этот участок вверх и вниз по течению, а также об объемах перевезенных грузов.

DONNEES SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE
LE SECTEUR DES PORTES DE FER

Le tableau ci-après présente le trafic réalisé sur le secteur des Portes de Fer, c'est-à-dire le nombre et le tonnage des bâtiments qui ont traversé ce secteur vers l'amont et vers l'aval, ainsi que le volume des marchandises transportées.

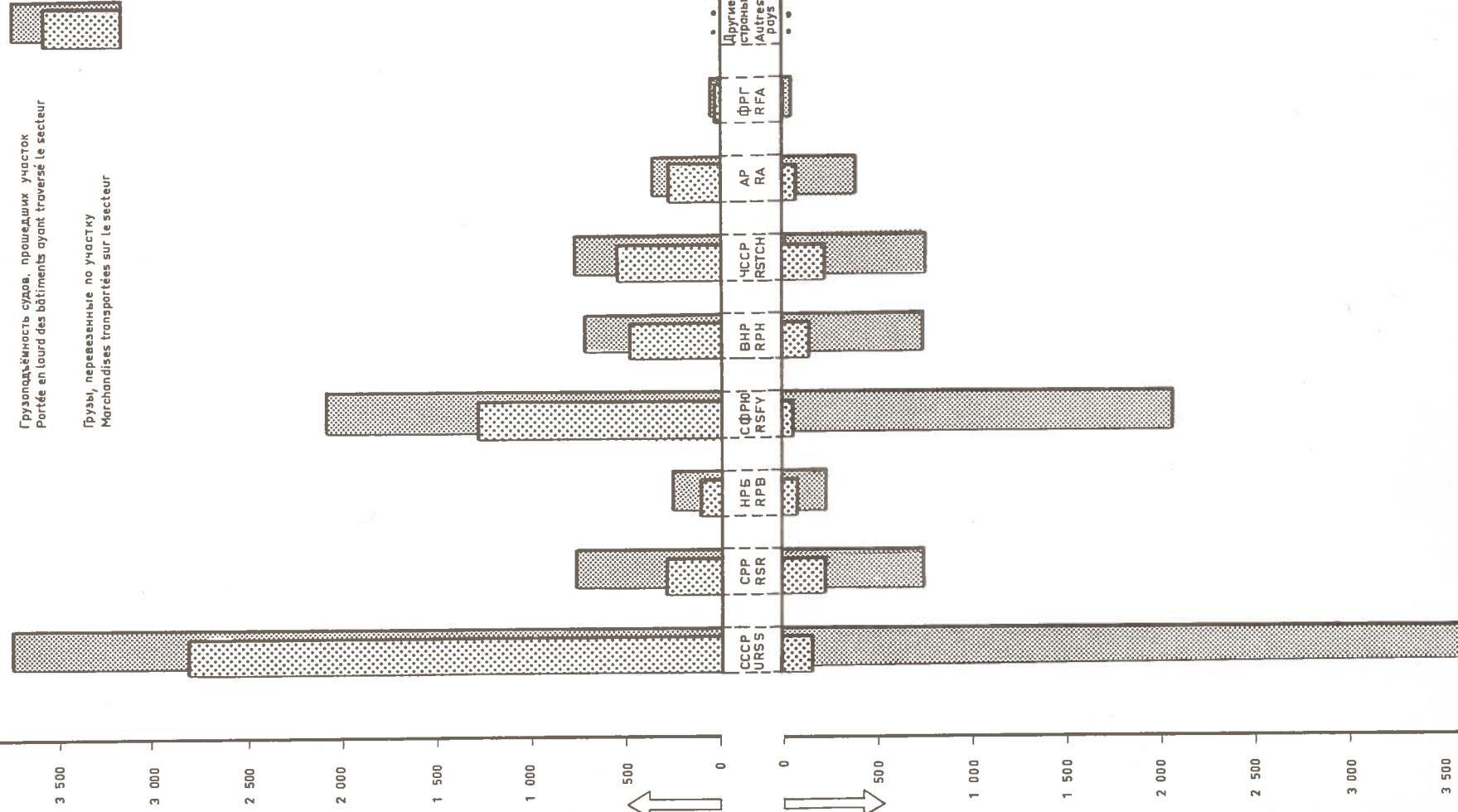
**СВЕДЕНИЯ
О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ ЧУАСТОК ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТ ЗА 196 ГОД**
**DONNEES
SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE LE SECTEUR DES PORTES DE FER EN 196**

Принадлежность судов по странам Appartenance des bâtiments par pays	Суда, прошедшие Железные Ворота вверх по Дунаю Bâtiments montants ayant traversé le secteur des Portes de Fer			Суда, прошедшие Железные Ворота вниз по Дунаю Bâtiments avalants ayant traversé le secteur des Portes de Fer			Итого Total		
	Количество судов Nombre de bâtiments	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество грузов Quantité de marchandises	Количество судов Nombre de bâtiments	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество грузов Quantité de marchandises	Количество судов Nombre de bâtiments	Грузоподъемность Portée en lourd	Количество грузов Quantité de marchandises
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Советский Союз Union Soviétique	3 293	3 737,3	2 821,3	3 298	3 610,4	161,2	6 591	7 347,7	2 982,5
Румыния Roumanie	1 527	763,8	285,0	1 475	745,1	223,6	3 002	1 508,9	508,5
Болгария Bulgarie	291	246,7	110,8	272	232,2	76,6	563	478,9	195,4
Югославия Yougoslavie	2 285	2 089,9	1 284,0	2 284	2 051,9	54,4	4 569	4 141,8	1 338,6
Венгрия Hongrie	725	718,0	479,8	751	734,4	140,1	1 476	1 452,5	619,9
Чехословакия Tchécoslovaquie	741	760,5	543,5	745	759,5	231,5	1 486	1 519,9	774,9
Австрия Autriche	382	359,1	265,7	410	388,1	71,4	792	747,1	337,1
ФРГ RFA	60	48,0	30,4	51	50,3	0,5	111	98,4	30,9
Итого Total	9 304	8 723,3	5 828,5	9 286	8 571,9	959,3	18 590	17 295,2	6 787,8
Итого в 1970 г. Total en 1970	10 185	8 367,1	6 009,5	10 424	8 724,5	1 190,6	20 609	17 091,6	8 000,1
В % к 1970 г. En % par rapport à 1970	91,4	104,3	85,6	89,1	98,3	50,6	90,2	101,2	84,8

В тыс. тонн

En millions de tonnes

СВЕДЕНИЯ О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ ЧУАСТОК ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТО ЗА 1971 Г.
DONNEES SUR LES BATEAUX AVANT TRAVERSE LE SECTEUR DES PORTES DE FER EN 1971



Грузоподъёмность судов, прошедших участок
Portée en lourd des bâtiments ayant traversé le secteur
Marchandises transportées sur le secteur

IV.

ГРУЗОБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ

TRAFIG-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ

В таблицах этого раздела приведен общий грузооборот всех портов на Дунае, а также грузооборот основных портов придунайских стран.

Общий грузооборот дунайских портов в 1971 году составил 96 600,8 тыс. тонн и по сравнению с прошлым годом увеличился на 3,1%.

Общий грузооборот дунайских портов рассчитан как сумма погруженных на судах и выгруженных с судов грузов во всех дунайских портах за истекший период. Грузы иностранного происхождения, относящиеся к категории внешнеторгового транзита /например, прибывающие в порт на морских судах для перегрузки на баржи и отправки по Дунаю, либо в железнодорожных вагонах из непридунайских стран для отправки по Дунаю/, считаются также погруженными, либо выгруженными грузами для данного порта.

Сведения о грузообороте основных портов Дуная составлены на основе уточненного странами списка портов, имеющих значение для международных перевозок, и грузооборот которых превышает 100 тыс. тонн в год.

К числу наиболее крупных портов Дуная, имевших грузооборот в 1971 году более 1 миллиона тонн, относятся следующие порты: Рени - 9 800,9; Измаил - 6 683,9; Галац - 1 749,0; Браила - 1 390,0; Джурджу - 1 454,0; Русе - 6 041,6; Свиштов - 3 228,1; Лом - 2 647,9; Белград - 4 499,0; Нови Сад - 1 776,0; Дунауйварош - 3 267,6; Будапешт - 4 903,1; Альмашфюзитё - Сёнъ - 1 191,9; Комарно - 2 759,0; Братислава - 1 445,0; Вена - 1 849,0; Линц - 4 233,0; Регенсбург - 3 095,7; /Данные приведены в тыс. тонн/.

TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS

Les tableaux de ce chapitre présentent le trafic-marchandises total des ports de l'ensemble du Danube ainsi que le trafic-marchandises des principaux ports danubiens.

En 1971, le trafic-marchandises total des ports danubiens s'est élevé à 96 600,8 milliers de tonnes, ce qui représente un accroissement de 3,1% par rapport à l'année précédente.

Le trafic-marchandises total des ports danubiens comprend la somme des marchandises chargées à bord des bâtiments et déchargées des bâtiments dans tous les ports danubiens au cours de la période traitée. Les marchandises de provenance étrangère appartenant à la catégorie des marchandises de commerce extérieur en transit (ainsi par exemple les marchandises arrivées à bord de bateaux maritimes et transbordées sur des chalands pour être expédiées par voie du Danube, ou les marchandises arrivées par chemin de fer d'un pays non-danubien pour être expédiées par voie du Danube) ont été également considérées comme marchandises chargées ou déchargées dans le port donné.

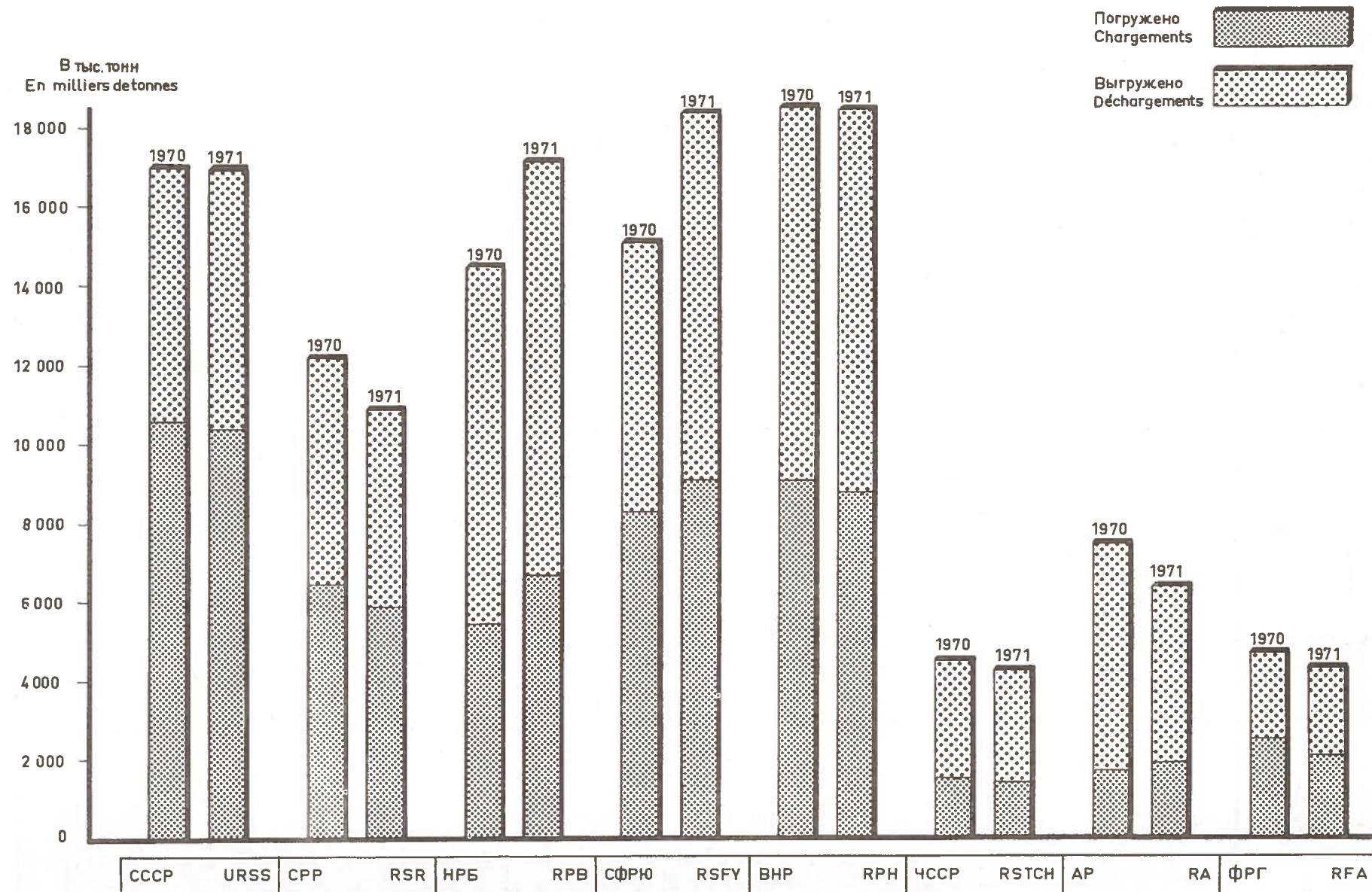
Les données relatives au trafic-marchandises des principaux ports danubiens sont présentées sur la base de la liste mise au point par les pays et comprenant les ports d'importance internationale et dont le trafic-marchandises annuel dépasse 100 000 tonnes.

. Les plus grands ports danubiens, dont le trafic-marchandises a dépassé 1 million de tonnes en 1971, sont les suivants: Réni - 9 800,9; Ismail - 6 683,9; Galați - 1 749,0; Brăila - 1 390,0; Giurgiu - 1 454,0; Roussé - 6 041,6; Sviștov - 3 228,1; Lom - 2 647,9; Beograd - 4 499,0; Novi Sad - 1 776,0; Dunaujváros - 3 267,6; Budapest - 4 903,1; Almásfüzitő-Szöny - 1 191,9; Komárno - 2 759,0; Bratislava - 1 445,0; Wien - 1 849,0; Linz - 4 233,0; Regensburg - 3 095,7. (Les chiffres sont donnés en milliers de tonnes)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1970-71 гг.
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1970-71

Страны Pays	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого грузооборот Trafic total		
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 году en % par rapport à 1970	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 году en % par rapport à 1970	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1970 году en % par rapport à 1970
	1970	1971		1970	1971		1970	1971	
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Советский Союз Union Soviétique	10 560,9	10 350,0	98,0	6 414,8	6 618,3	103,2	16 975,7	16 968,3	99,9
Румыния Roumanie	6 448,0	5 847,0	90,7	5 700,0	5 003,0	87,8	12 148,0	10 850,0	89,3
Болгария Bulgarie	5 402,6	6 646,9	123,0	9 060,1	10 486,4	115,7	14 462,7	17 133,3	118,5
Югославия Yougoslavie	8 271,0	9 082,0	109,8	6 816,0	9 316,0	136,7	15 087,0	18 398,0	121,9
Венгрия Hongrie	9 088,4	8 766,6	96,5	9 405,9	9 643,2	102,5	18 494,3	18 409,8	99,5
Чехословакия Tchécoslovaquie	1 451,0	1 387,0	95,6	2 990,0	2 817,0	94,2	4 441,0	4 204,0	94,7
Австрия Autriche	1 681,0	1 885,0	112,1	5 736,0	4 476,0	78,0	7 417,0	6 361,0	85,8
ФРГ RFA	2 481,9	2 024,9	81,6	2 183,2	2 251,5	103,1	4 665,1	4 276,4	91,7
Итого Total	45 384,8	45 989,4	101,3	48 306,0	50 611,4	104,8	93 690,8	96 600,8	103,1

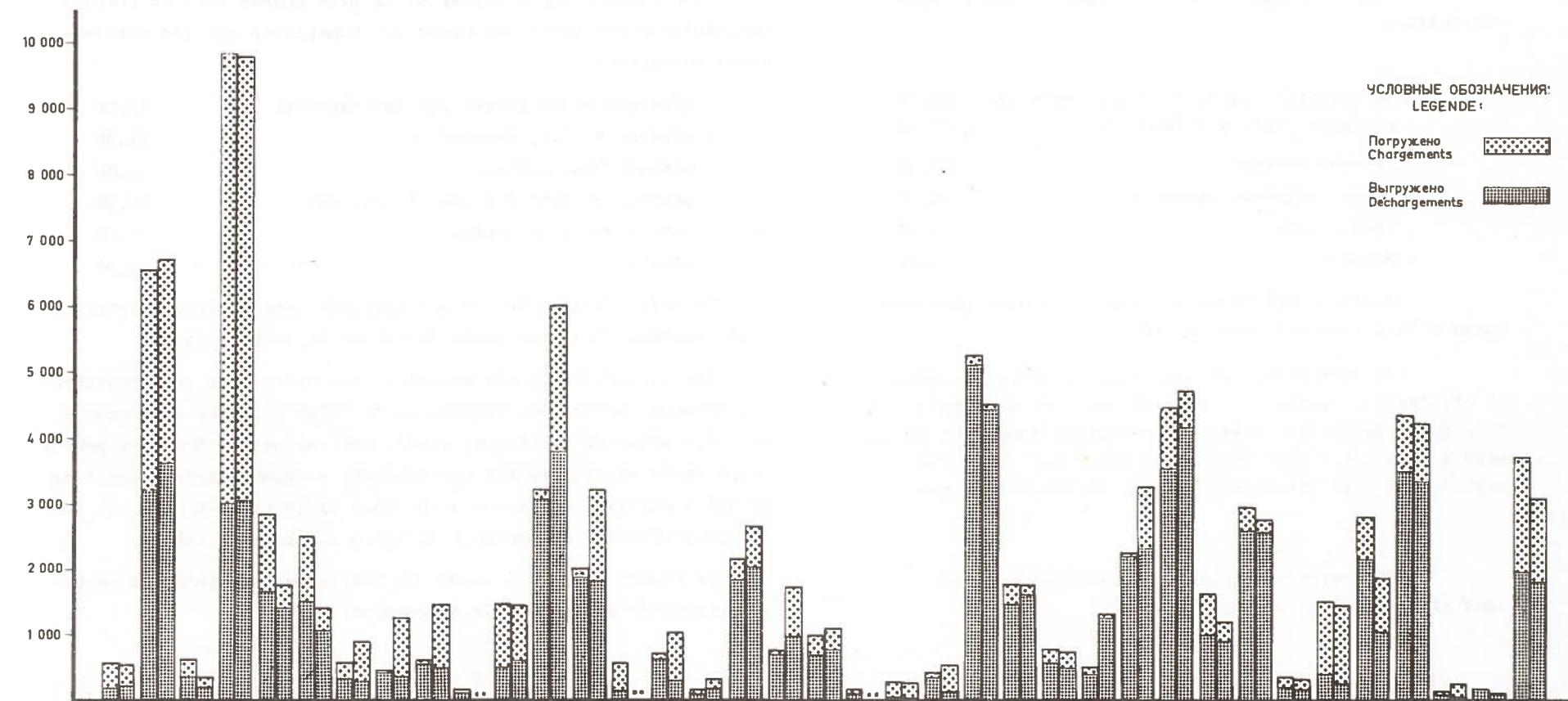
ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1970 - 71 гг.
 TRAFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1970-71



Н о р т и р о р т ы	Погружено		Чargements		Выгружено		Déchargements		Итого грузооборота Trafic-marchandises total		
	В тыс.тонн en 1000 t.		В % к 1970 г.		В тыс.тонн en 1000 t.		В % par rapport à 1970		В тыс.тонн en 1000 t.		
	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	
I. Килья	356,6	294,0	82,4	172,4	189,5	109,7	529,6	453,5	91,3	91,3	
2. Гаммал	3,249,5	3,316,6	99,0	3 224,7	3 367,1	104,4	6 574,2	6 663,9	101,7	101,7	
3. Тульца	249,0	136,0	54,6	340,0	208,0	59,8	597,0	344,0	57,6	57,6	
4. Рени	6 854,6	6 739,2	98,3	3 017,3	3 061,7	101,5	9 871,9	9 800,9	99,3	99,3	
5. Galatz	1 168,0	335,0	26,7	1 666,0	1 414,0	84,9	2 834,0	1 749,0	61,7	61,7	
6. Бреїла	753,0	328,0	43,6	1 506,0	1 062,0	70,5	2 259,0	1 390,0	61,5	61,5	
7. Черновца	152,0	567,0	373,0	399,0	321,0	80,5	551,0	886,0	161,2	161,2	
8. Cahăraș	6,0	868,0	1 480,0	409,0	366,0	89,5	415,0	1 254,0	302,2	302,2	
9. Siliстра	46,5	714,1	1525,7	557,1	746,6	134,4	603,6	1 462,7	242,3	242,3	
10. Гюмрекан	18,0	..	-	117,3	..	-	135,6	..	-	-	
11. Giurgiu	965,0	833,0	86,3	504,0	621,0	123,2	1 469,0	1 454,0	99,0	99,0	
12. Rousse	149,1	2 252,5	1 510,7	3 080,9	3 789,1	123,0	3 230,0	6 041,6	187,0	187,0	
Свистов	102,6	1 410,5	1 374,5	1 860,3	1 817,6	96,7	1 982,9	3 228,1	162,8	162,8	
13. Svistov	..	-	-	149,0	..	-	549,0	..	-	-	
14. Туруп-Магуреле	400,0	..	-	149,0	..	-	549,0	..	-	-	
Сомовит	64,5	407,9	634,4	667,0	612,9	91,9	731,3	1 020,8	139,6	139,6	
Орхово	16. Vidin	29,2	741,4	2 539,0	720,0	983,5	136,6	749,3	1 724,9	230,2	230,2
Лом	17. Lom	307,2	623,5	203,0	1 837,0	2 024,4	110,2	2 144,2	2 647,9	123,5	123,5
18. Vidin	37,7	154,3	409,3	109,1	186,9	171,3	146,8	341,2	232,4	232,4	
Прахово	19. Prahovo	289,0	331,0	114,5	665,0	762,0	112,2	974,0	1 093,0	112,2	112,2
Раково	20. Turnu Severin	65,0	..	-	94,0	..	-	159,0	..	-	-
Мондова Веке	21. Moldova Veche	213,0	200,0	93,9	51,0	47,0	92,2	264,0	247,0	93,6	93,6
Смедерево	22. Smederevo	28,0	41,0	146,4	368,0	41,0	130,7	396,0	522,0	131,8	131,8
Белград	23. Beograd	148,0	73,0	49,3	5 112,0	4 426,0	86,6	5 260,0	4 499,0	85,5	85,5
Нова Сад	24. Novi Sad	314,0	167,0	53,2	1 463,0	1 609,0	110,0	1 777,0	1 776,0	99,9	99,9
Буковин	25. Vilkovat	196,0	241,0	123,0	589,0	492,0	83,5	785,0	733,0	92,4	92,4
Монашев	26. Mohač	89,17	70,5	78,6	411,2	1 241,3	302,0	500,9	1 311,8	261,9	261,9
Дунайская варош	27. Dunaujvaros	60,8	948,6	156,0	2 194,6	2 319,0	105,7	2 255,4	3 267,6	144,9	144,9
Будапешт	28. Budapest	697,0	734,2	105,3	3 790,0	4 168,9	110,0	4 467,0	4 903,1	109,3	109,3
Алжимашинкё Сёдьи	29. Almásfüzitő-Szégy	635,4	296,5	46,7	914,6	895,4	90,9	1 620,0	1 191,9	73,6	73,6
Комарно	30. Komárom	369,0	206,0	55,8	2 597,0	2 553,0	98,3	2 966,0	2 759,0	93,0	93,0
Липштадт	31. Györ	140,7	130,8	93,0	206,2	175,6	85,2	346,9	306,4	88,3	88,3
Братислава	32. Bratislava	1 082,0	1 181,0	109,1	393,0	264,0	67,2	1 475,0	1 445,0	98,0	98,0
Вена	33. Wien	633,0	799,0	126,2	2 162,0	1 050,0	48,6	2 795,0	1 849,0	66,2	66,2
Линц	34. Linz	1 101,0	1 048,0	95,2	3 345,0	3 185,0	95,2	4 346,0	4 233,0	97,4	97,4
Пассау	35. Passau	44,6	36,9	87,2	54,3	235,0	432,8	98,9	273,9	276,9	276,9
Дегендорф	36. Deggendorf	-	-	-	125,7	108,0	85,9	125,7	108,0	65,9	65,9
Регенсбург	37. Regensburg	1 794,4	1 278,9	71,3	1 928,8	1 816,8	93,7	3 733,2	3 095,7	82,9	82,9
Итого	т о т а л	22 809,1	27 526,6	120,7	46 929,0	46 602,3	99,3	69 738,1	74 126,9	106,3	106,3

ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1971 ГОД
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS EN 1971

В тыс тонн
En milliers de tonnes



ЧУСЛОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:
LEGENDE:

Погружено
Chargements

Выгружено
Déchargements

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ
ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ

В данной таблице приводятся сведения о грузообороте дунайских портов.

Как и в прошлом году наибольший процент грузов составляют:

- минеральное сырье, за исключением руд	- 45,7%
- железная руда, железный лом	- II,9%
- твердое топливо	- 9,6%
- нефть, нефтяные продукты и газ	- IO,9%
- прочее сырье	- 6,9%
- металлы	- 4,3%

В общем грузообороте дунайских портов указанные грузы в 1971 году составили 89,3%.

По сравнению с прошлым годом грузовые операции по обработке минерального сырья увеличились с 38 359,5 тыс. тонн до 44 136,5 тыс. тонн, нефтепаливных продуктов уменьшились с II 353,4 тыс. тонн до IO 505,9 тыс. тонн и железной руды с I2 536,9 тыс. тонн до II 504,9 тыс. тонн.

Процентное соотношение грузооборота портов представлено в виде круговых графиков.

TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS
D'APRES LA NOMENCIATURE DES MARCHANDISES

Le tableau comprend les données sur les quantités de marchandises manutentionnées dans les ports danubiens.

Tout comme l'année dernière, la plus grande part du trafic-marchandises des ports danubiens est constituée par les marchandises suivantes:

- minéraux bruts autres que les minerais	45,7%
- minerai de fer, ferrailles	11,9%
- combustibles solides	9,6%
- pétrole et produits pétroliers, gaz	10,9%
- autres matières brutes	6,9%
- métaux	4,3%

En 1971, la part de ces marchandises dans le volume total du trafic-marchandises des ports danubiens était de 89,3%.

Par rapport à l'année dernière, les opérations de manutention des minéraux bruts sont passées de 38 359,5 milliers de tonnes à 44 136,5 milliers de tonnes, tandis que celles des produits pétroliers et du minerai de fer ont diminué, passant respectivement de 11 353,4 milliers de tonnes à 10 505,9 milliers de tonnes, et de 12 536,9 milliers de tonnes à 11 504,9 milliers de tonnes.

La répartition en pourcent du trafic-marchandises des ports est présentée sous forme de diagrammes.

КРАТКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ГРУЗОВ ПО 20 КАТЕГОРИЯМ
CLASSIFICATION CONDENSEE DES MARCHANDISES (SELON 20 CATEGORIES)

Группы грузов	Groupes de marchandises
I. Зерновые	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	5. Bois, liège
6. Удобрения	6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	9. Minerais de métaux non ferreux
IO. Прочее сырьё	10. Autres matières brutes
II. Твердое топливо	11. Combustibles solides
I2. Нефть и нефтяные продукты, газ	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
I4. Химические продукты	14. Produits chimiques
I5. Известь, цемент, прочие минералы	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
I6. Металлы	16. Métaux
I7. Готовые изделия из металлов	17. Articles manufacturés en métaux
I8. Машины и транспортное оборудование	18. Machines, matériel de transport
I9. Различные готовые изделия	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	20. Transactions spéciales

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1971 ГОД
(по номенклатуре грузов)

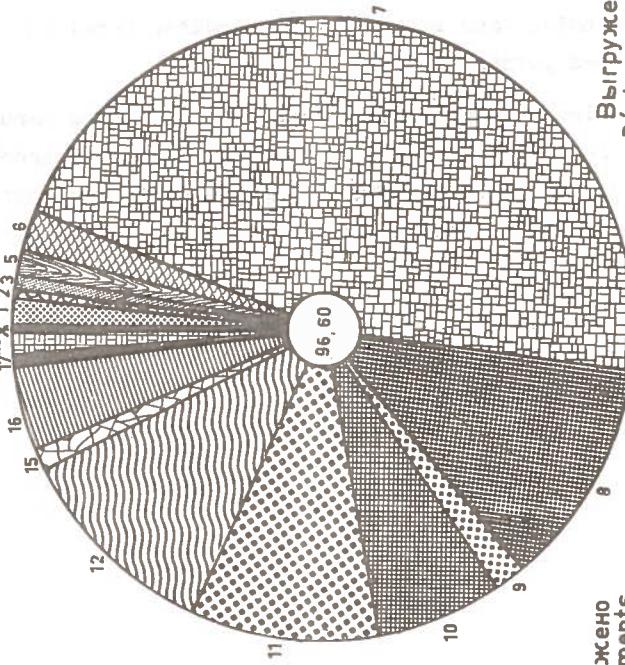
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1971
(d'après la nomenclature des marchandises)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

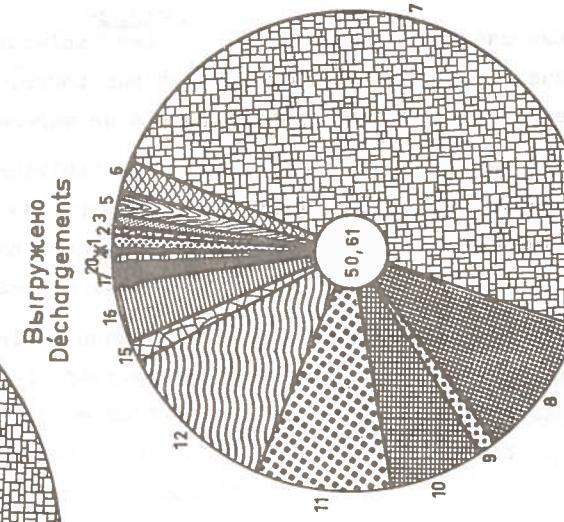
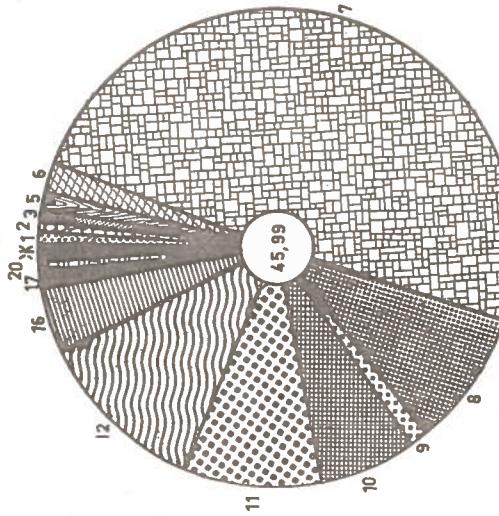
Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено Déchargements		Итого Total (1+4)	Чудельный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont				
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage			
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)
1. Зерновые	545,9	240,6	305,3	686,4	245,7	440,7	1 232,3	1,28	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	240,2	240,2	-	135,1	134,8	0,3	375,3	0,39	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	346,6	306,5	40,1	473,2	403,9	69,3	819,8	0,85	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, эсирсы	24,9	18,0	6,9	49,2	49,2	-	74,1	0,08	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	666,5	244,7	421,8	633,6	244,9	388,7	1 300,1	1,34	5. Bois, liège
6. Удобрения	925,4	814,4	111,0	1 131,0	1 030,0	101,0	2 056,4	2,13	6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	22 598,2	185,3	22 412,9	21 538,3	346,0	21 192,3	44 136,5	45,69	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	4 360,0	4 146,0	214,0	7 144,9	3 867,0	3 277,9	11 504,9	11,91	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	459,4	388,3	70,6	1 017,0	997,4	19,6	1 476,4	1,53	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырьё	3 063,9	56,8	3 007,1	3 628,6	91,5	3 537,1	6 692,5	6,93	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	4 240,0	4 138,1	101,9	5 064,3	3 737,9	1 326,4	9 304,3	9,63	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	5 042,9	3 442,9	1 600,0	5 463,0	3 498,6	1 964,4	10 505,9	10,87	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	2,6	2,6	-	26,0	26,0	-	28,6	0,03	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	122,4	11,4	11,0	164,7	160,6	4,1	287,1	0,30	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	190,7	148,4	42,3	783,8	331,7	452,1	974,5	1,01	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	2 018,5	1 913,6	104,9	2 166,6	2 069,6	97,0	4 185,1	4,32	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	521,6	465,5	56,1	66,4	12,2	54,2	588,0	0,61	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	152,5	151,5	1,0	134,9	134,8	0,1	287,4	0,30	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	130,8	124,2	6,6	41,5	36,5	5,0	172,3	0,18	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	336,4	243,6	92,8	262,9	73,1	189,2	599,3	0,62	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	45 989,4	17 383,1	28 606,3	50 611,4	17 491,4	33 120,0	96 600,8	100,00	T O T A L

ГРАФИК ГРУЗООБОРОТА ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1971 Г.
 (по номенклатуре грузов)
 TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS EN 1971
 (d'après la nomenclature des marchandises)



Погружено

Выгружено



ЧУСЛОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

1. Зерновые	Сértales	6. Чадорения	Engrais	11. Твердое топливо	Combustibles solides
2. Свежие фрукты и овощи	Fruits et légumes frais	7. Минеральное сырье, за исключением руд	Mineraux bruts, autres que les minérais	12. Нефть и нефтепродукты, газ	Pétrole et produits pétroliers, gaz
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	Autres produits alimentaires, tabacs	8. Железная руда, железный лом	Minéral de fer, ferrailles	13. Слоистый, полученный из угля и природного газа	Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
4. Масличные семена и орехи, растительные масла жиры	Graines, huiles végétales, huiles grasses	9. Руды цветных металлов	Minéraux des métaux non ferreux	14. Химические продукты	Produits chimiques
5. Древесина, пробка	Bois, liège	10. Прочее сырье	Autres matières brutes	15. Известь, цемент, прочие минералы	Chaux, ciment, autres articles minéraux
6. Чадорения	Engrais	11. Твердое топливо	Combustibles solides	16. Металлы	Métaux
7. Минеральное сырье, за исключением руд	Mineraux bruts, autres que les minérais	12. Нефть и нефтепродукты, газ	Pétrole et produits pétroliers, gaz	17. Готовые изделия из металла	Articles manufacturés en métal
8. Железная руда, железный лом	Minéral de fer, ferrailles	13. Слоистый, полученный из угля и природного газа	Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18. Машины и транспортное оборудование	Machines, matériel de transport
9. Руды цветных металлов	Minéraux des métaux non ferreux	14. Химические продукты	Produits chimiques	19. Различные горючие изделия	Articles minéraux divers
10. Прочее сырье	Autres matières brutes	15. Известь, цемент, прочие минералы	Chaux, ciment, autres articles minéraux	20. Специальные сделки	Transactions spéciales

В МАН. тонн
... En millions de tonnes

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 0,5 %, объединены в группу "Прочие грузы"
* Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été regroupées dans le groupe "Autres marchandises"

Прочие грузы
Autres marchandises

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ

Составленные таблицы показывают подробные сведения о грузообороте по странам и портам с указанием процентного соотношения грузов по их номенклатуре.

Анализ указанных таблиц, помимо представления об общем грузообороте портов страны, позволяет судить об удельном весе того или иного груза в общем грузообороте страны и портов.

В каждой таблице приведены сведения о количестве вывезенных, ввезенных и каботажных грузов, прошедших через порты придунайских стран, причем, в число вывезенных и ввезенных грузов включены также грузы внешнеторгового транзита.

Для большей наглядности цифровые данные таблиц всех стран и портов представлены также в виде круговых диаграмм.

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DES PAYS DANUBIENS
D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES

Les tableaux ci-après présentent le trafic-marchandises par pays et par ports, avec indication des proportions des différents groupes de marchandises.

Ces tableaux donnent un aperçu général du trafic-marchandises des ports de chaque pays et indiquent la part qu'occupe telle ou telle marchandise dans le trafic-marchandises total du pays et de celui de ses ports.

Chaque tableau présente pour l'ensemble des ports danubiens du pays donné les quantités de marchandises sorties, entrées et transportées en cabotage. Il est à noter que parmi les marchandises sorties et entrées sont incluses également les marchandises de commerce extérieur en transit.

Pour plus de clarté, les données de chaque pays et de chaque port sont également présentées sous forme de diagramme.

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

UNION SOVIETIQUE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	В т. ч. dont		Всего Total	В т. ч. dont				
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage			
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(8)		
1. Зерновые	89,2	57,7	31,5	48,4	8,5	39,9	137,6	0,81	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	—	—	—	135,1	134,8	0,3	135,1	0,80	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	218,0	210,8	7,2	269,2	261,8	7,4	487,2	2,87	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	9,1	2,2	6,9	13,2	13,2	—	22,3	0,13	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	151,9	139,3	12,6	39,4	27,9	11,5	191,3	1,13	5. Bois, Liège
6. Удобрения	296,3	296,3	—	241,9	241,9	—	538,2	3,17	6. Engrais
7. Минеральное сырье, за исключением руд	252,5	—	252,5	138,9	—	138,9	391,4	2,30	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	3 215,8	3 213,8	2,0	3 124,9	5,0	3 119,9	6 340,7	37,38	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	71,8	10,4	61,4	254,8	244,4	10,4	326,6	1,92	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырье	—	—	—	0,5	0,5	—	0,5	0,01	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	3 259,2	3 235,1	24,1	1 205,6	—	1 205,6	4 464,8	26,31	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1 399,4	1 390,8	8,6	1,8	1,8	—	1 401,2	8,26	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	2,6	2,6	—	—	—	—	2,6	0,02	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	35,7	35,7	—	71,7	71,6	0,1	107,4	0,62	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	113,9	118,6	15,3	519,1	95,0	424,1	653,0	3,85	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	1 031,4	1 026,5	4,9	403,5	398,6	4,9	1 434,9	8,46	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	54,9	54,8	0,1	4,8	4,6	0,2	59,7	0,35	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	22,2	22,2	—	116,2	116,1	0,1	138,4	0,81	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	106,1	102,5	3,6	29,3	26,3	3,0	135,4	0,80	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	—	—	—	—	—	—	—	—	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	10 350,0	9 919,3	430,7	6 618,3	1 652,0	4 966,3	16 968,3	100,00	T O T A L

КИЛИЯ

KILIA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont	Всего Total	в т. ч. dont					
		вывоз sorties		каботаж cabotage					
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)
1. Зерновые	31,5	-	31,5	-	-	-	31,5	6,51	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	0,3	-	0,3	0,3	0,06	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	0,2	-	0,2	7,4	-	7,4	7,6	1,57	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	6,9	-	6,9	-	-	-	6,9	1,43	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	0,2	-	0,2	11,5	-	11,5	11,7	2,42	5. Bois, liège
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais
7. Минеральное сырье, за исключением руд	252,5	-	252,5	138,9	-	138,9	391,4	80,95	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	2,0	-	2,0	-	-	-	2,0	0,41	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	-	-	-	24,3	-	24,3	24,3	5,03	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	0,1	-	0,1	4,9	-	4,9	5,0	1,04	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	0,2	-	0,2	0,2	0,04	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	0,6	-	0,6	2,0	-	2,0	2,6	0,54	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	294,0	-	294,0	189,5	-	189,5	483,5	100,00	T O T A L

ИЗМАИЛ

ISMAIL

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Чудельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	44,0	44,0	-	32,7	-	32,7	76,7	1,15	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	42,4	42,4	-	42,4	0,63	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	85,8	78,8	7,0	100,5	100,5	-	186,3	2,79	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	5,1	5,1	-	5,1	0,07	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	144,8	133,0	11,8	18,8	18,8	-	163,6	2,45	5. Bois, liège			
6. удобрения	60,4	60,4	-	10,5	10,5	-	70,9	1,06	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	1 796,7	1 796,7	-	1 619,6	-	1 619,6	3 416,3	51,11	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	71,8	10,4	61,4	254,4	244,4	10,4	326,6	4,89	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	0,5	0,5	-	0,5	0,01	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	808,6	784,5	24,1	861,9	-	861,9	1 670,5	24,99	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	0,8	0,8	-	0,8	0,8	-	1,6	0,02	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	27,6	27,6	-	35,3	35,3	-	62,9	0,94	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	75,0	59,7	15,3	203,7	51,2	152,5	278,7	4,17	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	169,8	165,0	4,8	122,1	122,1	-	291,9	4,37	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	3,2	3,1	0,1	1,3	1,3	-	4,5	0,07	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	5,5	5,5	-	43,9	43,8	0,1	49,4	0,74	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	22,8	19,8	3,0	13,2	12,2	1,0	36,0	0,54	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
И Т О Г О	3 316,8	3 189,3	127,5	3 367,1	688,9	2 678,2	6 683,9	100,00	T O T A L			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

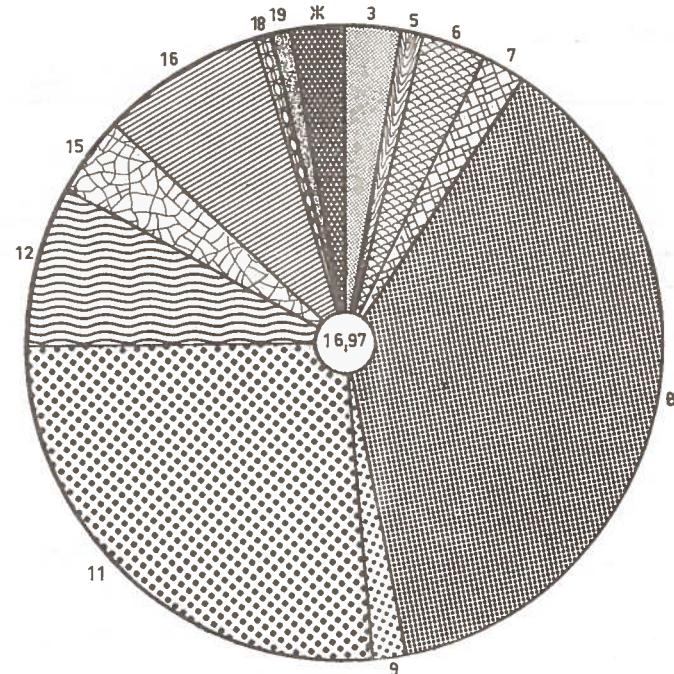
(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont	Всего Total	в т. ч. dont					
		вывоз sorties		каботаж cabotage					
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
1. Зерновые	13,7	13,7	—	15,7	8,5	7,2	29,4	0,30	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	—	—	—	92,4	92,4	—	92,4	0,94	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	132,0	132,0	—	161,3	161,3	—	293,3	2,99	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	2,2	2,2	—	8,1	8,1	—	10,3	0,11	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	6,9	6,3	0,6	9,1	9,1	—	16,0	0,16	5. Bois, liège
6. Удобрения	235,9	235,9	—	231,4	231,4	—	467,3	4,77	6. Engrais
7. Минеральное сырье, за исключением руд	—	—	—	—	—	—	—	—	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	1 417,1	1 417,1	—	1 505,3	5,0	1 500,2	2 922,4	29,82	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырье	—	—	—	—	—	—	—	—	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	2 450,6	2 450,6	—	319,4	—	319,4	2 770,0	28,26	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1 398,6	1 390,0	8,6	1,0	1,0	—	1 399,6	14,28	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	2,6	2,6	—	—	—	—	2,6	0,03	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	8,1	8,1	—	36,4	36,3	0,1	44,5	0,45	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	58,9	58,9	—	315,4	43,8	271,6	374,3	3,82	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	861,5	861,5	—	276,5	276,5	—	1 138,0	11,61	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	51,7	51,7	—	3,3	3,3	—	55,0	0,56	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	16,7	16,7	—	72,3	72,3	—	89,0	0,91	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	82,7	82,7	—	14,1	14,1	—	96,8	0,99	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	—	—	—	—	—	—	—	—	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	6 739,2	6 730,0	9,2	3 061,7	963,1	2 098,6	9 800,9	100,00	T O T A L

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА
(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDES DES PORTS DE L'UNION SOVIETIQUE
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDES TOTAL



ЧУДОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

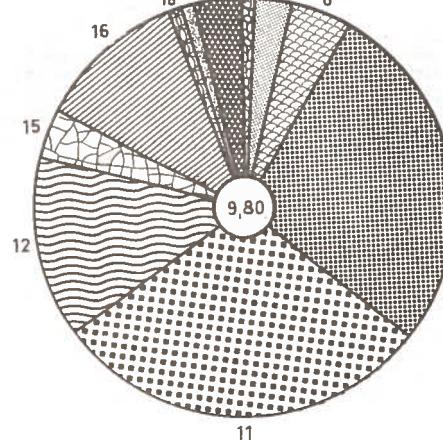
1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrois	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырье, за исключением руд Minéraux bruts, autres que les minéraux	12 Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabacs	8 Железная руда, железный лом Mineral de fer, ferrailles	13 Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Minéraux de métaux non ferreux	14 Химические продукты Produits chimiques	19 Прочие готовые изделия Articles manufacturés divers
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырье Autres matières brutes	15 Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux	20 Специальные сделки Transactions spéciales

... В млн. тонн
En millions de tonnes

Прочие грузы *
Autres marchandises *

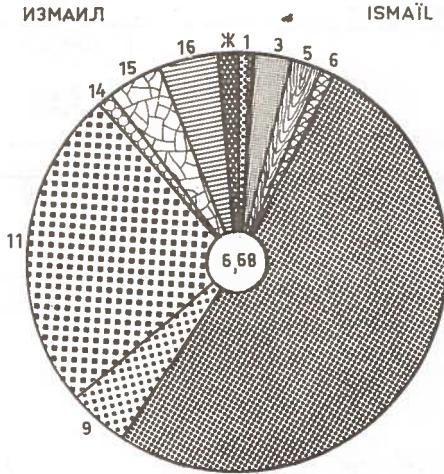
* Грузы, удельный вес которых составляет менее 0,5 %, объединены в группу "Прочие грузы"
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été réunies dans le groupe "Autres marchandises"

РЕНИ



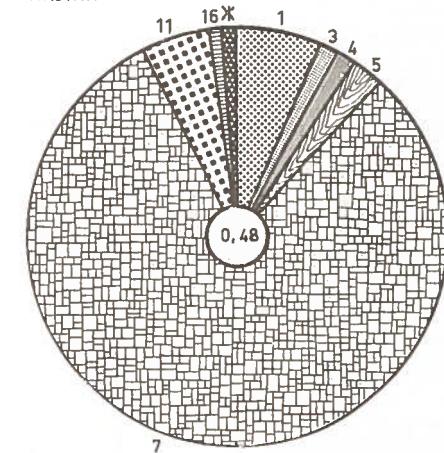
RÉNI

ИЗМАЙЛ



ISMAÏL

КИЛИЯ



KILIA

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. вывоз sorties	dont	Всего Total	в т. ч. ввоз entrées	dont			
		каботаж cabotage			каботаж cabotage				
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)
1. Зерновые	209	14	195	340	1	339	549	5,06	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	18	3	15	47	1	46	65	0,60	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	270	70	200	242	4	238	512	4,72	5. Bois, liège
6. Чудорения	248	245	3	1	-	-	249	2,30	6. Engrais
7. Минеральное сырье, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	336	183	153	164	11	153	500	4,61	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырье	3 013	16	2 997	3 535	-	3 535	6 548	60,35	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	69	-	69	155	81	74	224	2,06	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1 375	1 236	139	149	-	149	1 524	14,05	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	15	4	11	6	2	4	21	0,19	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	40	22	18	127	107	20	167	1,54	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	56	-	56	54	-	54	110	1,01	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	198	121	77	183	9	174	381	3,51	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	5 847	1 914	3 933	5 003	216	4 787	10 850	100,00	T O T A L

ТУЛЬЧА

TULCEA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont	Всего Total	в т. ч. dont					
		вывоз sorties		каботаж cabotage					
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)
1. Зерновые	9	-	9	3	-	3	12	3,49	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	8	-	8	10	-	10	18	5,23	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	9	-	3	16	-	16	25	7,27	5. Bois, liège
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais
7. Минеральное сырье, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырье	30	-	30	102	-	102	132	38,37	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	21	-	21	19	-	19	40	11,63	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	1	-	1	-	-	-	1	0,29	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	13	-	13	15	-	15	28	8,14	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	6	-	6	5	-	5	11	3,20	17. Articles manufacturés en métal
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	39	-	39	38	-	38	77	22,38	20. Transactions spéciales
ИТОГО	136	-	136	208	-	208	344	100,00	TOTAL

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAfic-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont	Всего Total	в т. ч. dont					
		вывоз sorties		каботаж cabotage					
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)
1. Зерновые	-	-	-	143	1	142	143	8,17	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	7	-	7	10	-	10	17	0,97	5. Bois, liège
6. Удобрения	244	244	-	-	-	-	244	13,95	6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	63	63	-	10	10	-	73	4,17	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырьё	-	-	-	1 129	-	1 129	1 129	64,55	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	-	-	-	44	44	-	44	2,52	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	45	-	45	45	2,58	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	2	2	-	-	-	-	2	0,11	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	10	10	-	29	28	1	39	2,23	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	7	7	-	1	-	1	8	0,46	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	2	-	2	3	-	3	5	0,29	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	335	326	9	1 414	83	1 331	1 749	100,00	T O T A L

БРАИЛА

BRĂILA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Чудельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont	Всего Total	в т. ч. dont					
		вывоз sorties		каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage		
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)
1. Зерновые	7	7	-	155	-	155	162	11,65	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	4	2	2	7	1	6	11	0,79	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	7	7	-	81	4	77	88	6,33	5. Bois, liège
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	119	119	-	-	-	-	119	8,56	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырьё	4	-	4	622	-	622	626	45,05	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	64	15	49	-	-	-	64	4,60	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	1	-	1	-	-	-	1	0,07	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	4	-	4	83	78	5	87	6,26	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	118	116	2	114	9	105	232	16,69	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	328	266	62	1 062	92	970	1 390	100,00	T O T A L

ЧЕРНАВОДА

CERNAVODA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		авоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	1	-	1	7	-	7	8	0,90	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	1	1	-	-	-	-	1	0,11	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, эсирсы	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	8	-	8	3	-	3	11	1,23	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	5	-	5	299	-	299	304	34,23	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	10	-	10	10	1,13	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	550	516	34	-	-	-	550	61,94	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	1	-	1	1	-	1	2	0,23	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	1	-	1	1	-	1	2	0,23	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	567	517	50	321	-	321	888	100,00	TOTAL			

КЭЛЭРАШИ

CALĀRASI

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(En milliers de tonnes)

(в тысячах тонн)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. вывоз sorties		Всего Total	в т. ч. ввоз entrées							
		каботаж cabotage	dont каботаж cabotage		каботаж cabotage							
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	1	-	1	6	-	6	7	0,56	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	24	-	24	20	-	20	44	3,51	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	861	-	861	332	-	332	1 193	95,13	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1	-	1	7	-	7	8	0,64	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	1	-	1	1	-	1	2	0,16	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	888	-	888	366	-	366	1 254	100,00	TOTAL			

ДЖУРДЖУ

GIURGIU

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		авоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	10	-	10	10	0,69	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	26	24	2	19	-	19	45	3,09	5. Bois, liège			
6. удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	67	-	67	553	-	553	620	42,64	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	34	34	-	34	2,34	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	722	705	17	-	-	-	722	49,66	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	1	1	-	2	2	-	3	0,21	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	13	12	1	2	2	-	15	1,03	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	4	1	3	1	-	1	5	0,34	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	833	743	90	621	38	583	1 454	100,00	TOTAL			

МОЛДОВА-ВЕКЕ

MOLDOVA VECHE

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

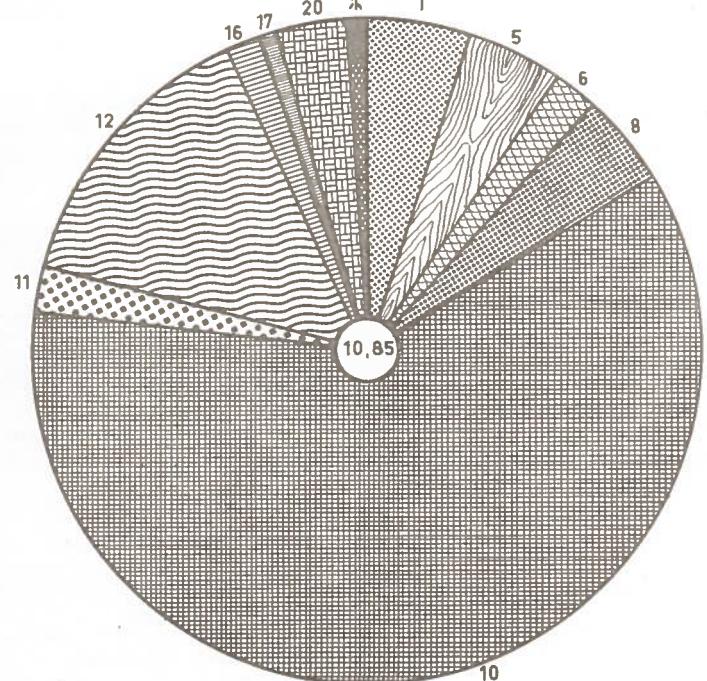
(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	В т. ч. dont		Всего Total	В т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	3	-	3	3	1,22	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
Масличные семена и орехи, растительные масла, эсирсы	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, профка	14	-	14	7	-	7	21	8,50	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	154	4	150	-	-	-	154	62,35	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	29	-	29	29	-	29	58	23,48	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	5	-	5	5	2,02	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	3	-	3	3	-	3	6	2,43	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	200	4	196	47	-	47	247	100,00	TOTAL			

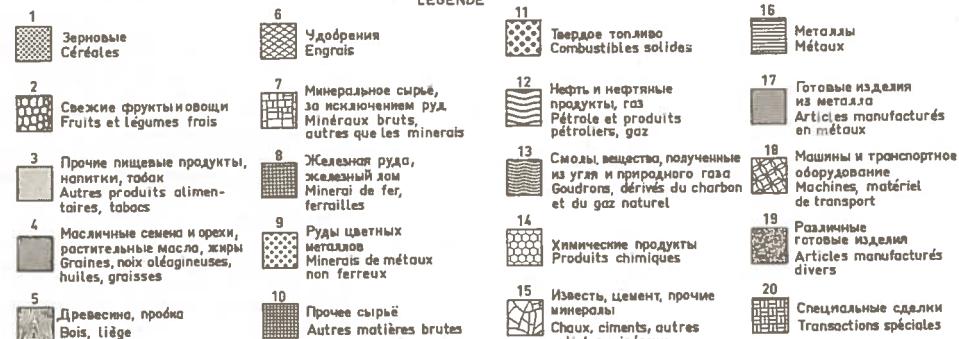
ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ РУМЫНИИ (по номенклатуре грузов)

TRAFFIC - MARCHANDISES DES PORTS DE LA ROUMANIE (d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ LEGENDE



... 8 M.M. TONN
En millions de tonnes

 Прочие грузы
Autres marchandises

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 0,5 %, объединены в группу „Прочие грузы“
 Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“

БОЛГАРИЯ

BULGARIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(En milliers de tonnes)

(в тысячах тонн)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	43,8	43,1	0,7	63,3	62,6	0,7	107,1	0,63	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	240,2	240,2	-	-	-	-	240,2	1,40	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	52,4	37,6	14,8	97,5	82,7	14,8	149,9	0,87	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	15,8	15,8	-	-	-	-	15,8	0,10	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	8,2	1,1	7,1	129,4	122,3	7,1	137,6	0,80	5. Bois, liège			
6. Удобрения	9,4	9,4	-	50,7	50,7	-	60,1	0,35	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	5 913,2	1,2	5 912,0	5 916,4	4,4	5 912,0	11 829,6	69,04	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	12,3	12,3	-	789,1	789,1	-	801,4	4,68	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	6,9	6,9	-	194,3	194,3	-	201,2	1,17	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	5,5	4,4	1,1	62,3	61,2	1,1	67,8	0,40	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	2 030,5	2 030,5	-	2 030,5	11,85	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	2,3	-	2,3	152,1	149,8	2,3	154,4	0,90	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	17,4	17,4	-	2,5	2,5	-	19,9	0,11	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	44,7	44,7	-	44,7	0,26	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	103,2	103,3	-	865,7	865,7	-	969,0	5,66	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	99,1	99,1	-	18,5	18,5	-	117,6	0,69	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	117,1	101,3	15,8	69,4	53,6	15,8	186,5	1,09	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	6 646,9	693,1	5 953,8	10 486,4	4 532,6	5 953,8	17 133,3	100,00	TOTAL			

СИЛИСТРА

SILISTRA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	4,2	3,5	0,7	1,1	1,1	-	5,3	0,36	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	16,0	16,0	-	-	-	-	16,0	1,09	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	1,4	1,4	-	-	-	-	1,4	0,10	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	2,8	2,8	-	-	-	-	2,8	0,19	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	0,2	0,2	-	-	-	-	0,2	0,01	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	4,2	4,2	-	4,2	0,29	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	689,0	-	689,0	689,0	-	689,0	1 378,0	94,21	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	19,4	19,4	-	19,4	1,33	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	24,7	23,6	1,1	24,7	1,69	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	5,6	5,6	-	5,6	0,38	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	4,0	4,0	-	4,0	0,27	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0,5	-	0,5	0,6	0,1	0,5	1,1	0,08	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	714,1	23,9	690,2	748,6	58,0	690,6	1 462,7	100,00	TOTAL			

РУСЕ

ROUSSÉ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч.		Всего Total	в т. ч.							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	9,5	9,5	-	17,7	17,7	-	27,2	0,45	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	91,4	91,4	-	-	-	-	91,4	1,51	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	19,7	11,1	8,6	58,2	58,2	-	77,9	1,29	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	11,9	11,9	-	11,9	0,20	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	5,0	5,0	-	5,0	0,08	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	2 075,0	-	2 075,0	2 079,4	4,4	2 075,0	4 154,4	68,76	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	0,6	0,6	-	2,3	2,3	-	2,9	0,05	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	1,1	-	1,1	5,0	5,0	-	6,1	0,10	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	1 108,6	1 108,6	-	1 108,6	18,35	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	2,3	-	2,3	98,5	98,5	-	100,8	1,67	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	0,4	0,4	-	0,4	0,01	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	23,0	23,0	-	23,0	0,38	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	322,2	322,2	-	322,2	5,33	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	11,3	11,3	-	5,3	5,3	-	16,6	0,28	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	41,6	41,6	-	51,6	39,6	12,0	93,2	1,54	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	2 252,5	165,5	2 087,0	3 789,1	1 702,1	2 087,0	6 041,6	100,00	TOTAL			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	5,4	5,4	-	7,2	7,2	-	12,6	0,39	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	27,1	27,1	-	-	-	-	27,1	0,84	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	12,2	12,2	-	12,8	12,4	0,4	25,0	0,77	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	2,9	-	2,9	2,9	0,09	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	4,5	4,5	-	4,5	0,14	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	1 339,0	-	1 339,0	1 339,0	-	1 339,0	2 678,0	82,96	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	145,6	145,6	-	145,6	4,51	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	1,1	-	1,1	1,1	0,03	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	76,7	76,7	-	76,7	2,38	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	19,0	19,0	-	19,0	0,59	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	11,4	11,4	-	11,4	0,35	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	0,1	0,1	-	189,7	189,7	-	189,8	5,88	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	26,7	19,5	7,2	7,7	7,7	-	34,4	1,07	20. Transactions spéciales			
И Т О Г О	1 410,5	64,3	1 346,2	1 817,6	474,2	1 343,4	3 228,1	100,00	T O T A L			

СОМОВИТ

SOMOVIT

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Чудельный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	—	—	—	6,4	6,4	—	6,4	0,63	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	5,4	5,4	—	—	—	—	5,4	0,53	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	—	—	—	—	—	—	—	—	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	7,1	—	7,1	—	—	—	7,1	0,70	5. Bois, liège			
6. Удобрения	—	—	—	6,1	6,1	—	6,1	0,60	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	374,0	—	374,0	374,0	—	374,0	748,0	73,27	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	—	—	—	1,2	1,2	—	1,2	0,12	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	—	—	—	44,6	44,6	—	44,6	4,37	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	—	—	—	24,1	24,1	—	24,1	2,36	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	—	—	—	7,3	7,3	—	7,3	0,71	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	—	—	—	—	—	—	—	—	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	—	—	—	—	—	—	—	—	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	—	—	—	—	—	—	—	—	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	—	—	—	146,1	146,1	—	146,1	14,31	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	—	—	—	0,4	0,4	—	0,4	0,04	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	—	—	—	—	—	—	—	—	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	21,4	21,4	—	2,7	2,7	—	24,1	2,36	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	407,9	26,8	381,1	612,9	238,9	374,0	1 020,8	100,00	TOTAL			

ОРЯХОВО

ORIAHOVO

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAfic-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	7,1	7,1	-	6,9	6,2	0,7	14,0	4,10	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	2,4	2,4	-	-	-	-	2,4	0,70	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3,9	1,5	2,4	14,4	-	14,4	18,3	5,36	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	8,1	4,2	3,9	8,1	2,38	5. Bois, Liège			
6. Удобрения	-	-	-	6,9	6,9	-	6,9	2,02	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	129,0	-	129,0	129,0	-	129,0	258,0	75,62	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	4,2	4,2	-	8,0	8,0	-	12,2	3,58	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	11,6	11,6	-	11,6	3,40	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	1,2	-	1,2	1,2	0,35	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	0,3	0,3	-	0,3	0,09	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сдачки	7,7	-	7,7	0,5	0,5	-	8,2	2,40	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	154,3	15,2	139,1	186,9	37,7	149,2	341,2	100,00	TOTAL			

ЛОМ

LOM

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	2,9	2,9	-	16,1	16,1	-	19,0	0,72	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	76,5	76,5	-	-	-	-	76,5	2,89	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	12,9	9,5	3,4	12,1	12,1	-	25,0	0,95	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	1,8	1,8	-	-	-	-	1,8	0,07	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	0,1	0,1	-	105,2	105,2	-	105,3	3,98	5. Bois, liège			
6. Удобрения	9,4	9,4	-	17,9	17,9	-	27,3	1,03	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	283,2	1,2	282,0	282,0	-	282,0	565,2	21,35	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	11,7	11,7	-	640,0	640,0	-	651,7	24,61	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	6,9	6,9	-	194,3	194,3	-	201,2	7,60	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	0,2	0,2	-	2,6	2,6	-	2,8	0,10	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	531,2	531,2	-	531,2	20,06	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	17,4	17,4	-	2,1	2,1	-	19,5	0,74	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	2,8	2,8	-	2,8	0,10	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	103,2	103,2	-	202,7	202,7	-	305,9	11,55	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	83,7	83,7	-	12,8	12,8	-	96,5	3,64	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	13,6	13,2	0,4	2,6	2,6	-	16,2	0,61	20. Transactions spéciales			
И Т О Г О	623,5	337,7	285,8	2 024,4	1 742,4	282,0	2 647,9	100,00	T O T A L			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
TRAfic-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

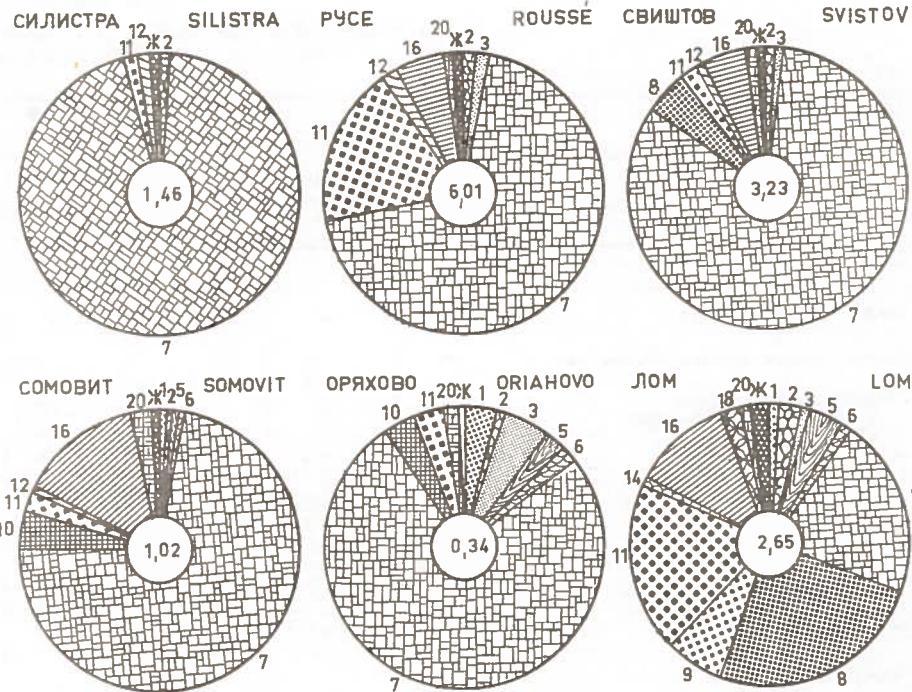
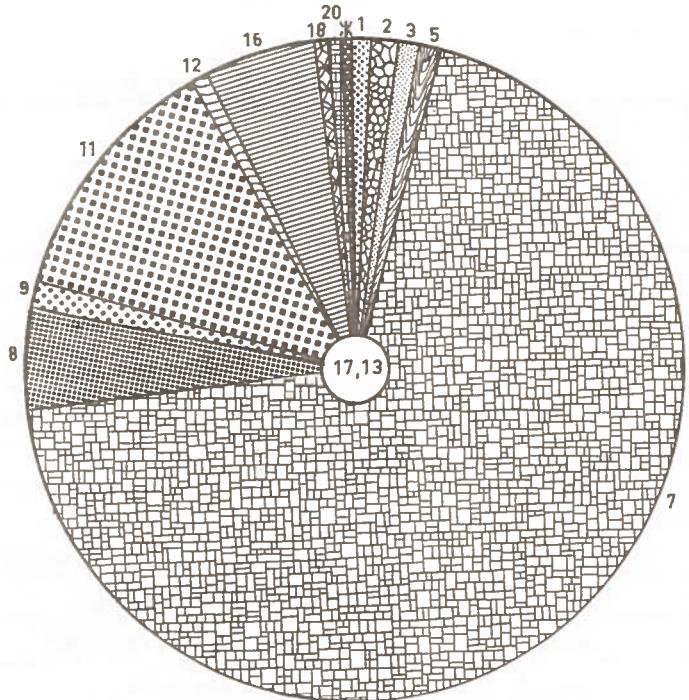
(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	2,6	2,6	-	7,9	7,9	-	10,5	0,61	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	21,3	21,3	-	-	-	-	21,3	1,23	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	1,9	1,5	0,4	-	-	-	1,9	0,12	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	1,3	1,0	0,3	1,3	0,07	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	6,1	6,1	-	6,1	0,35	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	706,0	-	706,0	706,0	-	706,0	1 412,0	81,87	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	1,0	1,0	-	1,0	0,06	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	253,6	253,6	-	253,6	14,69	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	1,4	1,4	-	1,4	0,05	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	1,9	1,9	-	1,9	0,12	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	0,6	0,6	-	0,6	0,03	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	- 4,0	4,0	-	-	-	-	4,0	0,23	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	5,6	5,6	-	3,7	0,4	3,3	9,3	0,54	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	741,4	35,0	706,4	983,5	273,9	709,6	1 724,9	100,00	TOTAL			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ БОЛГАРИИ
(по номенклатуре грузов)
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA BULGARIE
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrais	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырье, за исключением руд. Minéraux bruts, autres que les minerais	12 Нефть и нефтепродукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, tabacs	8 Железная руда, железный лом Minéral de fer, ferrailles	13 Смолы, вещество, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Minéraux de métaux non ferreux	14 Химические продукты Produits chimiques	19 Различные готовые изделия Articles manufacturés divers
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырье Autres matières brutes	15 Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres matières minéraux	20 Специальные сделки Transactions spéciales

...
En millions de tonnes

Прочие грузы
Autres marchandises

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 0,5 %, объединены в группу „Прочие грузы“
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“

ЮГОСЛАВИЯ

YOUUGOSLAVIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1 + 4)	Частный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж sabotage		ввоз entrées	каботаж sabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	42	1	41	87	63	24	129	0,70	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	10	7	3	8	7	1	18	0,10	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, эсирсы	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	106	-	106	38	2	36	144	0,73	5. Bois, liège			
6. Удобрения	139	54	85	448	371	77	587	3,19	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	7 736	8	7 728	5 068	88	4 980	12 804	69,59	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	162	107	55	120	119	1	282	1,53	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	275	275	0	32	32	0	307	1,67	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	9	-	9	3	2	1	12	0,07	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	8	8	-	509	471	38	517	2,81	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	475	11	464	2 886	2 059	827	3 361	18,27	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	2	2	-	2	2	-	4	0,02	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	23	-	23	27	3	24	50	0,27	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	89	72	17	74	67	7	163	0,89	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	2	1	1	0	0	-	2	0,01	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	3	0	3	11	9	2	14	0,08	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	1	1	0	3	3	0	4	0,02	20. Transactions spéciales			
И Т О Г О	9 082	547	8 535	9 316	3 298	6 018	18 398	100,00	T O T A L			

ПРАХОВО

PRAHOVO

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1 + 4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	16	-	16	18	18	-	34	3,11	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	66	66	-	-	-	-	66	6,04	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	1	-	1	1	1	-	2	0,18	5. Bois, liège			
6. Удобрения	84	15	69	365	365	-	449	41,08	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	107	82	25	52	52	-	159	14,56	8. Minerai de fer, ferraillies			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	2	-	2	0	0	-	2	0,18	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	9	9	-	9	0,83	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	10	-	10	281	274	7	291	26,62	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	1	1	-	1	0,09	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	1	-	1	-	-	-	1	0,09	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	44	34	10	35	32	3	79	7,22	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	331	197	134	762	752	10	1 093	100,00	TOTAL			

СМЕДЕРЕВО

SMEDEREVO

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	1	-	1	11	8	3	12	2,30	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	1	1	-	4	2	2	5	0,96	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	1	-	1	24	15	9	25	4,79	5. Bois, liège			
6. Чодобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	-	-	-	263	1	262	263	50,38	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	13	13	-	29	29	-	42	8,05	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	2	2	-	2	0,38	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	1	1	-	1	0,19	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	7	7	-	7	1,34	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	8	-	8	128	20	108	136	26,05	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	3	1	2	3	0,58	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	17	17	-	-	-	-	17	3,26	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	8	8	-	8	1,53	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0	0	-	1	1	-	1	0,19	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	41	31	10	481	95	386	522	100,00	TOTAL			

БЕЛГРАД

BEOGRAD

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	2	1	1	10	2	8	12	0,27	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	7	5	2	4	4	-	11	0,24	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, эфиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	1	-	1	19	1	18	20	0,45	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	3	1	2	3 947	1	3 946	3 950	87,80	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	46	10	36	11	11	-	57	1,27	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	1	1	0	17	17	-	18	0,40	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	2	1	1	2	0,04	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	1	1	-	65	14	51	66	1,47	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1	1	-	340	15	325	341	7,58	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	0	0	-	-	-	-	0	0	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	1	-	1	1	1	0	2	0,04	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	10	7	3	8	8	-	18	0,40	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0	0	-	-	-	-	0	0	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	0	-	0	1	1	-	1	0,02	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0	-	0	1	1	-	1	0,02	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	73	27	46	4 426	77	4 349	4 499	100,00	TOTAL			

НОВИ САД

NOVI SAD

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont	Всего Total	в т. ч. dont					
		вывоз sorties		каботаж cabotage					
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)
1. Зерновые	1	-	1	8	-	8	9	0,50	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	1	1	-	-	-	-	1	0,06	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	1	1	-	1	0,06	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	3	-	3	7	3	4	10	0,56	5. Bois, liège
6. Удобрения	1	1	-	19	-	19	20	1,13	6. Engrais
7. Минеральное сырье, за исключением руд	-	-	-	978	-	978	978	55,06	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	1	1	-	1	0,06	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	0	0	-	-	-	-	0	0	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырье	3	-	3	-	-	-	3	0,17	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	154	10	144	592	18	574	746	42,00	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	--	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	-	-	-	0	0	-	0	0	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	3	-	3	1	-	1	4	0,23	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	-	-	-	2	-	2	2	0,11	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	--	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal
18. Машины и транспортное оборудование	1	-	1	-	-	-	1	0,06	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	-	-	-	0	0	-	0	0	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales
ИТОГО	167	12	155	1 609	23	1 586	1 776	100,00	TOTAL

ВУКОВАР

VUKOVAR

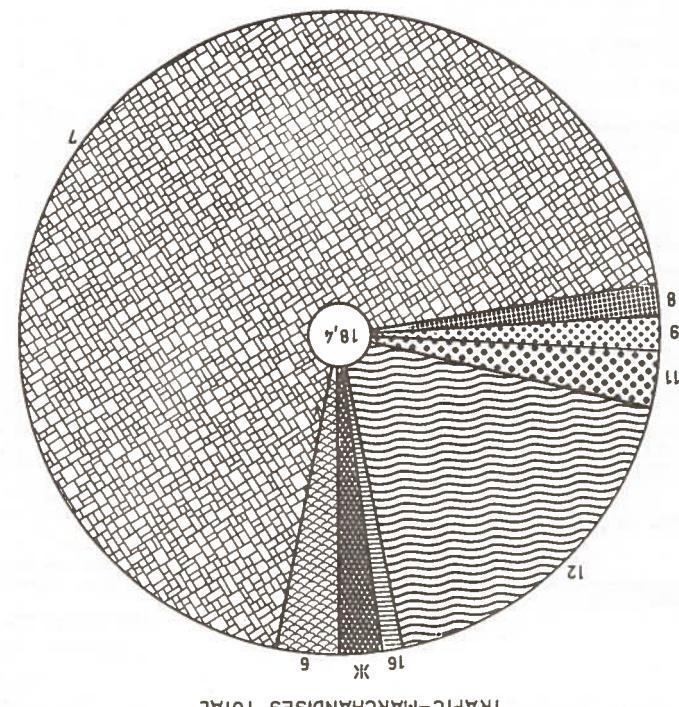
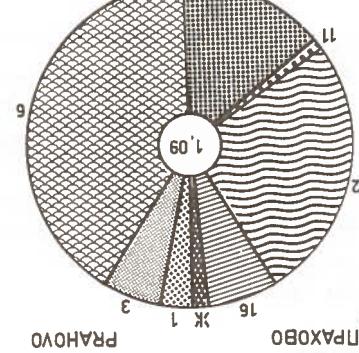
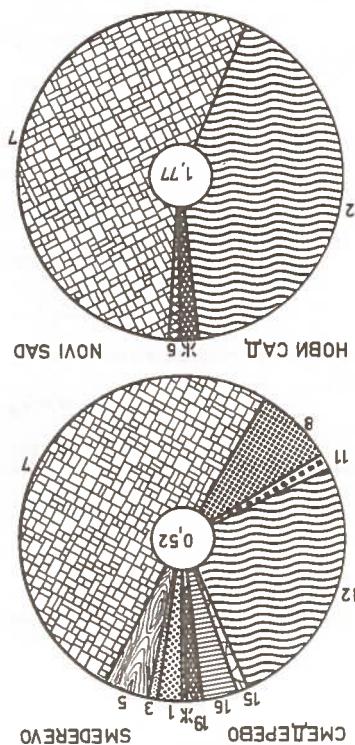
ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont	Всего Total	в т. ч. dont					
		вывоз sorties		каботаж cabotage					
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)
1. Зерновые	-	-	-	1	1	-	1	0,14	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	1	0	1	2	-	2	3	0,41	5. Bois, liège
6. Чадорения	-	-	-	4	-	4	4	0,55	6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	7	7	-	5	-	5	12	1,64	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux
8. Железная руда, железный лом	2	2	-	25	25	-	27	3,68	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	206	206	-	12	12	-	218	29,74	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	7	7	-	430	430	-	437	59,62	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	1	1	-	1	1	-	2	0,27	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	0	-	0	0	0	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	17	14	3	12	11	1	29	3,95	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	0	0	-	0	0	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	-	-	-	0	0	-	0	0	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	241	237	4	492	480	12	733	100,00	T O T A L

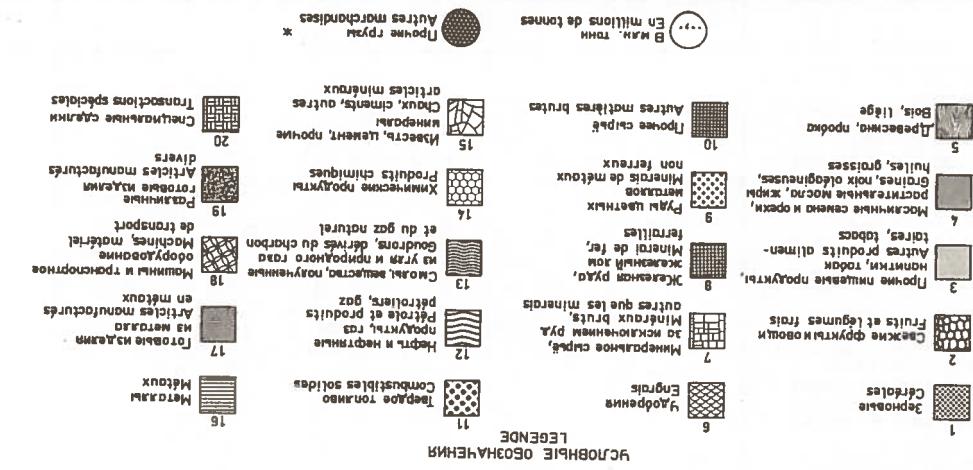
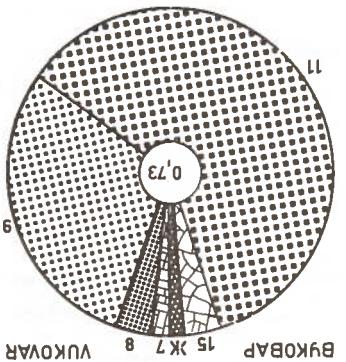
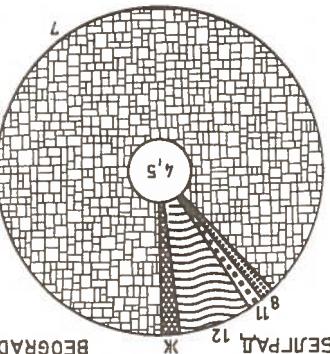
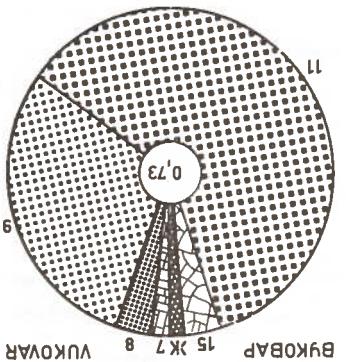


TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL (no nomenclature des marchandises)

LPI300GOPOT NUTPOB KLOJCJABNN

OBULIN LPI300GOPOT

(d'après la nomenclature des marchandises)

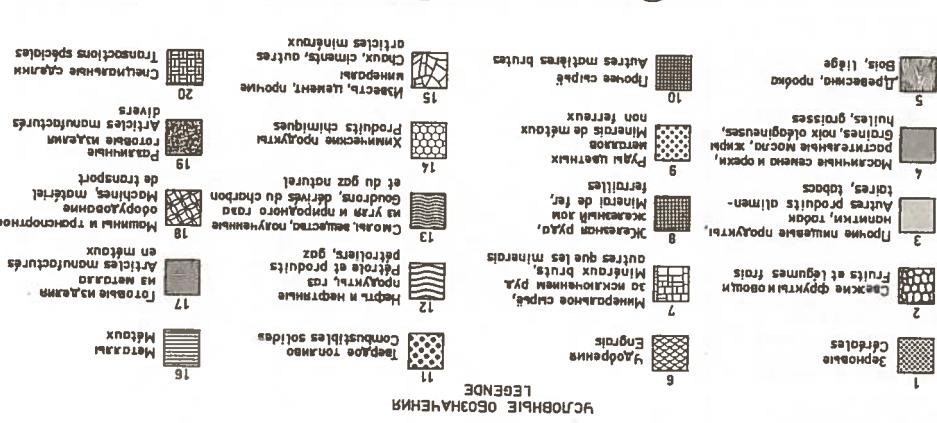


* Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été regroupées dans le groupe "Autres marchandises".

* Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été regroupées dans le groupe "Autres marchandises".

... En millions de tonnes

Dépôts maritimes *



ВЕНГРИЯ

HONGRIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(En milliers de tonnes)

(в тысячах тонн)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1 + 4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		авоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	17,7	0,5	17,2	72,2	55,0	17,2	89,9	0,49	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	10,8	10,8	-	3,6	3,6	-	14,4	0,08	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	109,9	13,8	96,1	96,1	-	96,1	206,0	1,12	5. Bois, liège			
6. Удобрения	46,7	46,7	-	83,4	83,4	-	130,1	0,71	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	7 851,1	88,2	7 762,9 ^{a)}	7 763,6	0,7	7 762,9 ^{a)}	15 614,7	84,82	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	0,8	0,8	-	1 138,9	1 138,9	-	1 139,7	6,19	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	96,0	96,0	-	1,0	1,0	-	97,0	0,52	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	0,6	0,6	-	5,5	5,5	-	6,1	0,03	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	34,9	34,1	0,8	26,2	25,4	0,8	61,1	0,33	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	333,9	221,1	112,8	215,0	102,2	112,8	548,9	2,99	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	14,3	14,3	-	25,2	25,2	-	39,5	0,21	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	181,5	181,5	-	181,5	0,99	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	44,4	44,4	-	17,9	17,9	-	62,3	0,34	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	173,6	173,6	-	6,4	6,4	-	180,0	0,98	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	13,6	13,6	-	0,2	0,2	-	13,8	0,07	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	0,6	0,6	-	--	-	-	0,6	0	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	17,7	17,7	-	6,5	6,5	-	24,2	0,13	20. Transactions spéciales			
И Т О Г О	8 766,6	776,8	7 989,8	9 643,2	1 653,4	7 989,8	18 409,8	100,00	T O T A L			

a) В том числе: 6 586,0 тыс. тонн, добывших черпанием.

Dont 6 586,0 milliers de tonnes obtenus par dragage.

МОХАЧ

MOHÁCS

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	В т. ч. dont		Всего Total	В т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	11,1	—	11,1	9,2	9,2	—	20,3	1,55	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	2,0	2,0	—	—	—	—	2,0	0,15	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	56,2	1,4	54,8	56,4	—	56,4	112,6	8,58	5. Bois, liège			
6. Удобрения	—	—	—	1,3	1,3	—	1,3	0,10	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	1,2	—	1,2	1 168,2	—	1 168,2	1 169,4	89,15	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	—	—	—	—	—	—	—	—	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	—	—	—	—	—	—	—	—	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	—	—	—	—	—	—	—	—	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	—	—	—	—	—	—	—	—	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	—	—	—	—	—	—	—	—	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	—	—	—	—	—	—	—	—	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	—	—	—	6,2	6,2	—	6,2	0,47	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	—	—	—	—	—	—	—	—	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	—	—	—	—	—	—	—	—	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	—	—	—	—	—	—	—	—	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	—	—	—	—	—	—	—	—	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	70,5	3,4	67,1	1 241,3	16,7	1 224,6	1 311,8	100,00	TOTAL			

ДУНАЧЙВАРОШ

DUNAUJVÁROS

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont				
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage			
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(8)		
1. Зерновые	4,6	-	4,6	1,5	1,5	-	0,19		
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-		
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-		
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-		
5. Древесина, пробка	0,7		0,7	-	-	-	0,01		
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-		
7. Минеральное сырье, за исключением руд	915,7	-	915,7	1 190,9	-	1 190,9	2 106,6		
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	1 109,8	1 109,8	-	33,97		
9. Руды цветных металлов	-	-	-	1,0	1,0	-	0,03		
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-		
11. Твердое топливо	2,3	2,3	-	2,7	2,7	-	0,15		
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	0,8	0,8	-	3,4	3,4	-	0,13		
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-		
14. Химические продукты	-	-	-	0,8	0,8	-	0,02		
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	1,4	1,4	-	0,04		
16. Металлы	2,3	2,3	-	2,2	2,2	-	0,14		
17. Готовые изделия из металлов	21,6	21,6	-	5,3	5,3	-	0,83		
18. Машины и транспортное оборудование	0,6	0,6	-	-	-	-	0,01		
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-		
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-		
ИТОГО	948,6	27,6	921,0	2 319,0	1 128,1	1 190,9	3 267,6	100,00	TOTAL

БУДАПЕШТ

BUDAPEST

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	0,5	0,5	—	59,4	42,2	17,2	59,9	1,22	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	6,9	6,9	—	3,2	3,2	—	10,1	0,22	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	15,1	8,4	6,7	31,2	—	31,2	46,3	0,94	5. Bois, liège			
6. Удобрения	46,7	46,7	—	30,6	30,6	—	77,3	1,58	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	314,2	88,2	226,0	3 656,5	0,7	3 655,8	3 970,7	80,98	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	0,8	0,8	—	28,3	28,3	—	29,1	0,59	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	5,0	5,0	—	—	—	—	5,0	0,10	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	0,6	0,6	—	5,5	5,5	—	6,1	0,12	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	30,6	30,6	—	23,5	22,7	0,8	54,1	1,10	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	79,3	30,0	49,3	110,8	8,0	102,8	190,1	3,88	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	—	—	—	—	—	—	—	—	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	14,3	14,3	—	24,4	24,4	—	38,7	0,79	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	—	—	—	172,0	172,0	—	172,0	3,51	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	39,2	39,2	—	15,7	15,7	—	54,9	1,12	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	151,0	151,0	—	1,1	1,1	—	152,1	3,10	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	13,0	13,0	—	0,2	0,2	—	13,2	0,27	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	0,6	0,6	—	—	—	—	0,6	0,01	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	16,4	16,4	—	6,5	6,5	—	22,9	0,47	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	734,2	452,2	282,0	4 168,9	361,1	3 807,8	4 903,1	100,00	TOTAL			

АЛЬМАШФЮЗИТЁ-СЁНЬ

ALMÁSFÜZITŐ-SZÖNY

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAfic-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(En milliers de tonnes)

(в тысячах тонн)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	0,3	0,3	-	0,3	0,03	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	0,4	0,4	-	0,4	0,4	-	0,8	0,07	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, эсписы	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	1,1	1,1	-	-	-	-	1,1	0,09	5. Bois, liège			
6. Чадорения	-	-	-	46,5	46,5	-	46,5	3,90	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	34,0	-	34,0	750,0	-	750,0	784,0	65,78	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferraillies			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	2,0	1,2	0,8	-	-	-	2,0	0,17	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	253,8	190,3	63,5	97,3	87,3	10,0	351,1	29,46	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	0,9	0,9	-	0,9	0,08	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	2,9	2,9	-	-	-	-	2,9	0,24	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	1,0	1,0	-	-	-	-	1,0	0,08	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0	0	-	-	-	-	0	0	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	1,3	1,3	-	-	-	-	1,3	0,10	20. Transactions spéciales			
И Т О Г О	296,5	198,2	98,3	895,4	135,4	760,0	1 191,9	100,00	T O T A L			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

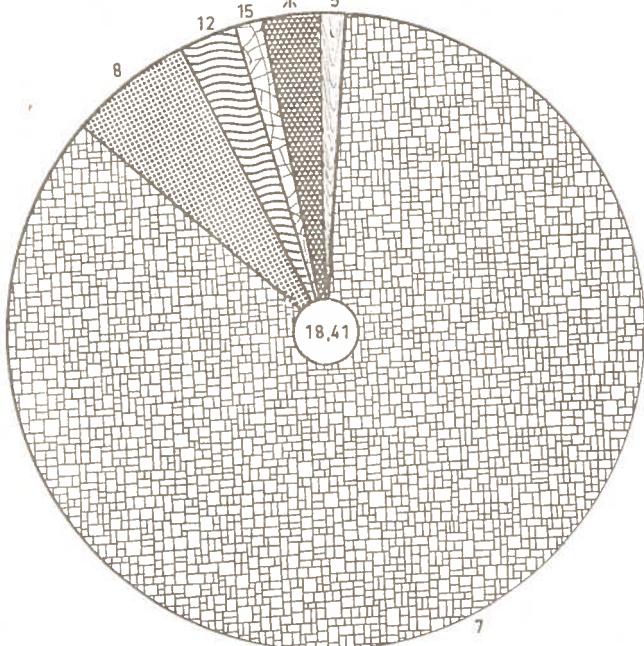
(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	1,5	-	1,5	1,8	1,8	-	3,3	1,08	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	1,5	1,5	-	-	-	-	1,5	0,49	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	36,8	2,9	33,9	8,5	-	8,5	45,3	14,79	5. Bois, liège			
6. Чадорения	-	-	-	5,0	5,0	-	5,0	1,63	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	-	-	-	155,0	-	155,0	155,0	50,60	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	0,8	0,8	-	0,8	0,26	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	91,0	91,0	-	-	-	-	91,0	29,69	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	3,5	3,5	-	3,5	1,14	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	...	1,0	1,0	-	1,0	0,32	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	130,8	95,4	35,4	175,6	12,1	163,5	306,4	100,00	TOTAL			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ВЕНГРИИ
(по номенклатуре грузов)
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA HONGRIE
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



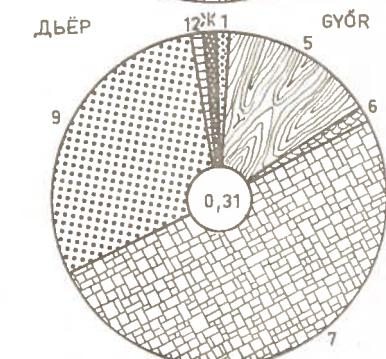
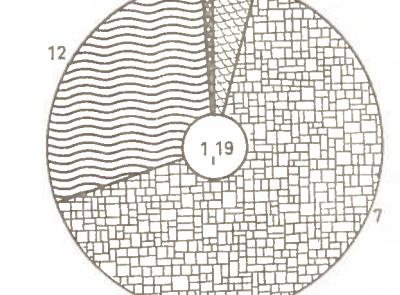
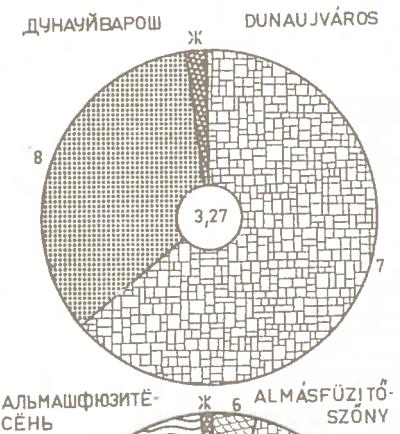
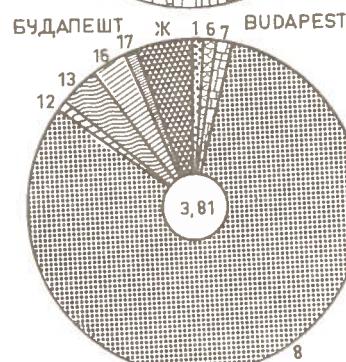
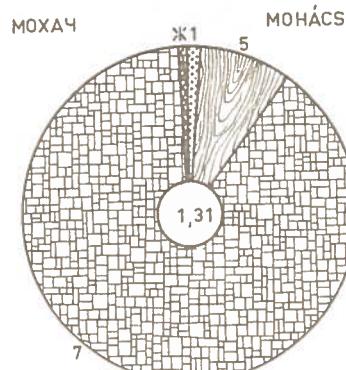
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

1	Зерновые	6	Удобрения	11	Твердое топливо	16	Металлы
2	Свежие фрукты и овощи	7	Минеральное сырье, за исключением руд, минералов брут, кроме нефти и газа	12	Нефть и нефтяные продукты, газ	17	Готовые изделия из металла
3	Прочие пищевые продукты, напитки, табак	8	Железная руда, железный лом, ферраль	13	Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	18	Машины и транспортное оборудование
4	Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	9	Руды цветных металлов	14	Химические продукты	19	Различные готовые изделия
5	Древесина, пробка	10	Прочее сырье	15	Известь, цемент, прочие минералы	20	Специальные сделки

... В млн. тонн
... En millions de tonnes

Прочие грузы
Autres marchandises *

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 0,5 %, объединены в группу „Прочие грузы“
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“



ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHECOSLOVAQUIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено		Chargements		Выгружено		Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч.	dont		Всего Total	в т. ч.	dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage	ввоз entrées		каботаж cabotage								
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)					
1. Зерновые	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	10	10	-	4	4	-	14	0,33	3	Autres produits alimentaires, boissons, tabacs				
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	22	22	-	22	0,52	4.	Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses				
5. Древесина, пробка	1	1	-	-	-	-	1	0,02	5.	Bois, liège				
6. Удобрения	-	-	-	37	37	-	37	0,88	6.	Engrais				
7. Минеральное сырье, за исключением руд	43	43	-	1 645	4	1 641	1 688	40,15	7.	Minéraux bruts, autres que les minerais				
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	814	814	-	814	19,36	8.	Minerai de fer, ferrailles				
9. Руды цветных металлов	-	-	-	125	125	-	125	2,97	9.	Minerai de métaux non ferreux				
10. Прочее сырье	16	16	-	13	13	-	29	0,69	10.	Autres matières brutes				
11. Твердое топливо	474	474	-	-	-	-	474	11,28	11.	Combustibles solides				
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	502	502	-	130	130	-	632	15,04	12.	Pétrole et produits pétroliers, gaz				
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	26	26	-	26	0,62	13	Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel				
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14.	Produits chimiques				
15. Известь, цемент, прочие минералы	20	20	-	-	-	-	20	0,48	15.	Chaux, ciments, autres articles minéraux				
16. Металлы	55	55	-	1	1	-	56	1,33	16.	Métaux				
17. Готовые изделия из металлов	237	237	-	-	-	-	237	5,64	17.	Articles manufacturés en métaux				
18. Машины и транспортное оборудование	9	9	-	-	-	-	9	0,22	18.	Machines, matériel de transport				
19. Различные готовые изделия	19	19	-	-	-	-	19	0,45	19.	Articles manufacturés divers				
20. Специальные сделки	1	1	-	-	-	-	1	0,02	20.	Transactions spéciales				
И Т О Г О	1 387	1 387	-	2 817	1 176	1 641	4 204	100,00			T O T A L			

КОМАРНО

KOMÁRNO

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises	
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont			
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage		
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Зерновые	-	-	-	-	-	-	-	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3	3	-	-	-	-	3	0,11 3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, профка	-	-	-	-	-	-	-	5. Bois, liège
6. Удобрения	-	-	-	1	1	-	1	0,03 6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	5	5	-	1 641	-	1 641	1 646	59,66 7. Minéraux bruts, autres que les minéraux
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	788	788	-	788	28,56 8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	-	-	-	115	115	-	115	4,17 9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырьё	2	2	-	8	8	-	10	0,36 10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	155	155	-	-	-	-	155	5,62 11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	22	22	-	-	-	-	22	0,80 16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	19	19	-	-	-	-	19	0,69 19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales
И Т О Г О	206	206	-	2 553	912	1 641	2 759	100,00 T O T A L

БРАТИСЛАВА

BRATISLAVA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

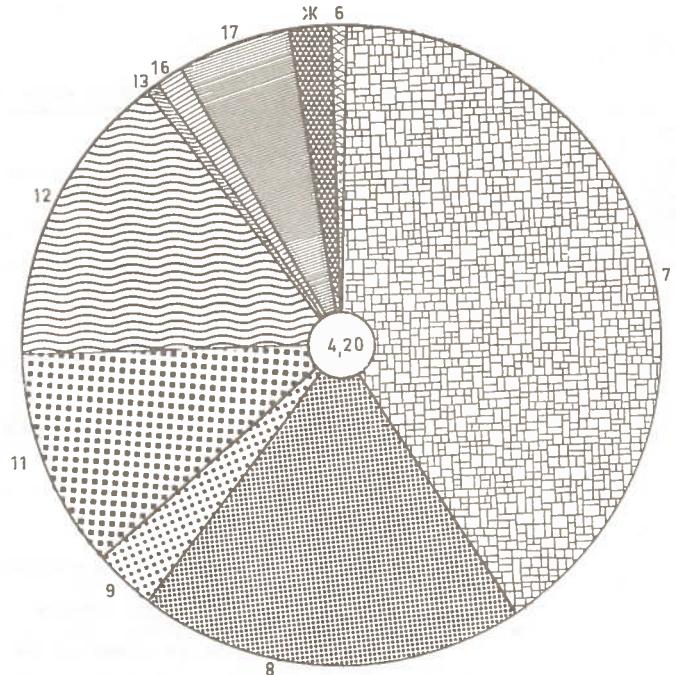
(En milliers de tonnes)

(в тысячах тонн)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Часть в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. вывоз sorties		всего Total	в т. ч. ввоз entrées							
		каботаж cabotage	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	7	7	-	4	4	-	11	0,76	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	22	22	-	22	1,52	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	1	1	-	-	-	-	1	0,07	5. Bois, liège			
6. Ч удобрения	-	-	-	36	36	-	36	2,49	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	38	38	-	4	4	-	42	2,91	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	26	26	-	26	1,80	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	10	10	-	10	0,69	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	14	14	-	5	5	-	19	1,32	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	319	319	-	-	-	-	319	22,08	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	502	502	-	130	130	-	632	43,74	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	26	26	-	26	1,80	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	20	20	-	-	-	-	20	1,38	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	33	33	-	1	1	-	34	2,35	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	237	237	-	-	-	-	237	16,40	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	9	9	-	-	-	-	9	0,62	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	1	1	-	-	-	-	1	0,07	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	1 181	1 181	-	264	264	-	1 445	100,00	TOTAL			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ЧЕХОСЛОВАКИИ
 (по номенклатуре грузов)
 TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA TCHECOSLOVAQUIE
 (d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
 TRAFIC-MARCHANDISES TOTAL

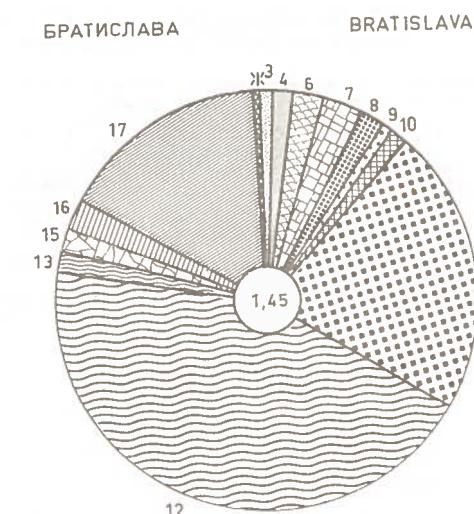


ЧУСЛОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
 LEGENDE

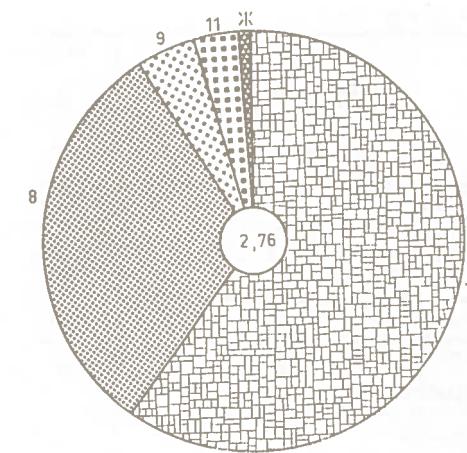
1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrais	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырье, за исключением руд Minéraux bruts, autres que les minerais	12 Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металлов Articles manufacturés en métallos
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabac	8 Железная руда, железный лом, ферриты Minéral de fer, ferrailles	13 Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Minéraux de métaux non ferreux	14 Химические продукты Produits chimiques	19 Прочие готовые изделия Articles manufacturés divers
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырье Autres matières brutes	15 Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux	20 Специальные сделки Transactions spéciales
		Прочие грузы Autres marchandises	* En millions de tonnes

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 0,5 %, объединены в группу „Прочие грузы“
 Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5% ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“

БРАТИСЛАВА



КОМАРНО



АВСТРИЯ

AUTRICHE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	19	1	18	60	42	18	79	1,24	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	0	0	-	0	0	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	0	0	-	14	14	-	14	0,22	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	14	14	-	14	0,22	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	19	19	0	80	80	0	99	1,56	5. Bois, liège			
6. Удобрения	185	162	23	150	127	23	335	5,27	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	37	33	54	70	16	54	157	2,47	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	4	-	4	994	990	4	998	15,69	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	0	0	-	1	1	-	1	0,02	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	6	6	-	7	7	0	13	0,20	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	21	13	8	1 138	1 130	8	1 159	18,22	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	876	3	873	1 815	942	873	2 691	42,30	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	11	11	0	51	51	0	62	0,97	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	6	2	4	4	0	4	10	0,16	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	647	583	64	76	12	64	723	11,37	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	0	0	-	0	0	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	2	2	-	0	0	-	2	0,03	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	1	1	-	1	1	-	2	0,03	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	1	1	-	1	1	-	2	0,03	20. Transactions spéciales			
И Т О Г О	1 885	837	1 048	4 476	3 420	1 048	6 361	100,00	T O T A L			

ВЕНА

WIEN

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено — Déchargements			Итого Total (1+4)	Часть веса в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	В т. ч. dont		Всего Total	В т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	7	1	6	24	24	0	31	1,68	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	0	0	-	0	0	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	0	0	-	2	2	-	2	0,10	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	0	0	-	0	-	0	0	0	5. Bois, Liège			
6. Удобрения	2	2	-	22	-	22	24	1,30	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	-	-	-	59	5	54	59	3,19	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	4	-	4	4	0,22	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	0	0	-	0	0	-	0	0	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	0	0	0	4	4	0	4	0,22	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	5	1	4	10	6	4	15	0,81	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	781	3	778	886	685	201	1 667	90,16	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	2	1	1	17	17	0	19	1,03	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	0	0	0	3	-	3	3	0,16	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	2	2	-	18	6	12	20	1,08	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0	0	-	0	0	-	0	0	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	0	0	-	0	0	-	0	0	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0	0	-	1	1	-	1	0,05	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	799	10	789	1 050	750	300	1 849	100,00	TOTAL			

ЛИНЦ

LINZ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

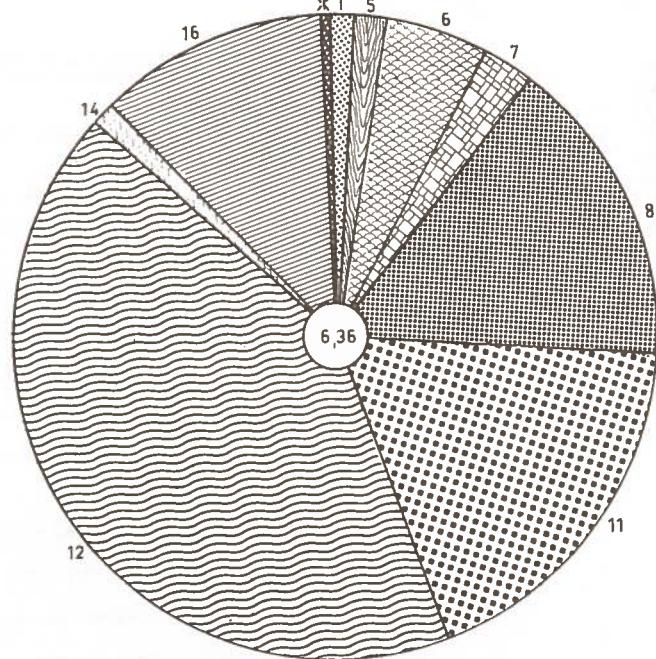
(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

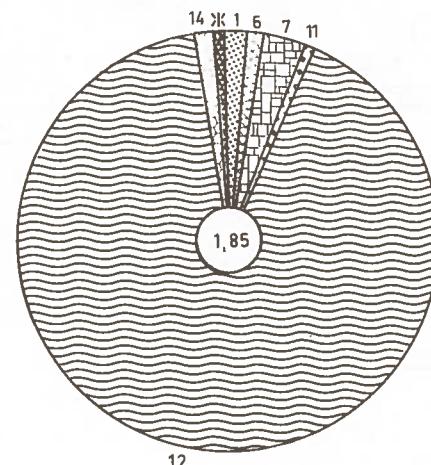
Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	6	-	6	11	6	5	17	0,40	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	2	2	-	2	0,05	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	0	0	-	0	0	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	12	12	0	53	53	-	65	1,54	5. Bois, liège			
6. удобрения	183	161	22	22	21	1	205	4,84	6. Engrais			
7. Минеральное сырье, за исключением руд	87	33	54	9	9	-	96	2,27	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	4	-	4	988	988	0	992	23,43	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	1	1	1	1	0,02	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	6	6	-	2	2	-	8	0,19	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	16	12	4	1 126	1 123	3	1 142	26,98	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	96	-	96	928	257	671	1 024	24,19	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	9	9	-	35	35	-	44	1,04	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	5	2	3	0	0	-	5	0,12	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	622	558	64	6	6	-	628	14,84	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	0	0	-	0	0	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	1	1	-	0	0	-	1	0,02	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	1	1	0	1	1	0	2	0,05	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0	-	0	1	1	0	1	0,02	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	1 048	795	253	3 185	2 505	680	4 233	100,00	TOTAL			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ АВСТРИИ
(по номенклатуре грузов)
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE L'AUTRICHE
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL

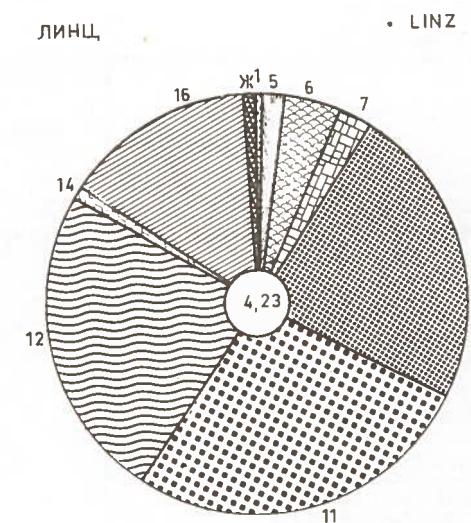


ВЕНА



WIEN

ЛИНЦ,



LINZ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrais	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырье, за исключением руд Minéraux bruts, autres que les minéraux	12 Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabac	8 Железная руда, железный лом Minéral de fer, ferrailles	13 Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машинны и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Minérais de métaux non ferreux	14 Химические продукты Produits chimiques	19 Родственные готовые изделия Articles manufacturés divers
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырье Autres matières brutes	15 Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux	20 Специальные сделки Transactions spéciales

... В млн. тонн
En millions de tonnes

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 0,5 %, объединены в группу "Прочие грузы"
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été réunies dans le groupe "Autres marchandises"

ΦΡΓ

RFA

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

**TRAFC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)**

(В ТЫСЯЧАХ ТОНН)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. dont	Всего Total	в т. ч. dont					
		вывоз sorties		каботаж cabotage					
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)
1. Зерновые	125,2	123,3	1,9	15,5	13,6	1,9	140,7	3,29	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	27,4	27,3	0,1	29,9	29,8	0,1	57,3	1,34	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	0,5	0,5	-	8,7	8,7	-	9,2	0,21	5. Bois, liège
6. Удобрения	1,0	1,0	-	119,0	119,0	-	120,0	2,80	6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	715,4	11,9	703,5	936,4	232,9	703,5	1 651,8	38,63	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	629,1	629,1	-	-	-	-	629,1	14,71	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	9,7	0,5	9,2	408,9	399,7	9,2	418,6	9,79	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырьё	13,8	13,8	-	2,3	2,3	-	16,1	0,38	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	373,9	373,9	-	-	-	-	373,9	8,74	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	79,3	79,3	0,3	114,1	113,8	0,3	193,4	4,52	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	27,0	27,0	-	6,3	6,3	-	33,3	0,79	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	7,8	7,8	-	7,5	7,5	-	15,3	0,36	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	8,4	7,4	1,0	601,4	600,4	1,0	609,8	14,26	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	0,1	0,1	-	1,2	1,2	-	1,3	0,03	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	4,6	4,6	-	-	-	-	4,6	0,11	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	1,1	1,1	-	0,2	0,2	-	1,3	0,03	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	0,6	0,6	-	-	-	-	0,6	0,01	20. Transactions spéciales
ИТОГО	2 024,9	1 308,9	716,0	2 251,4	1 535,4	716,0	4 276,3	100,00	TOTAL

ПАССАУ

PASSAU

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	11,5	11,2	0,3	-	-	-	11,5	4,20	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	0,4	0,3	0,1	0,6	0,6	-	1,0	0,36	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	1,2	1,2	-	1,2	0,44	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	0,6	-	0,6	216,9	127,1	89,8	217,5	79,35	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	9,2	-	9,2	9,6	9,6	-	18,8	6,86	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	16,8	16,5	0,3	5,3	5,3	-	22,1	8,06	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	0,3	0,3	-	0,3	0,11	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	0,4	0,4	-	0,4	0,15	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	0,5	-	0,5	0,8	0,8	-	1,3	0,47	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	39,0	28,0	11,0	235,1	145,3	89,8	274,1	100,00	TOTAL			

ДЕГГЕНДОРФ

DEGGENDORF

ГРУЗОБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(В ТЫСЯЧАХ ТОНН)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено — Déchargements		Итого Total (1+4)	Чудельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	В т. ч. dont		Всего Total	В т. ч. dont				
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage			
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)
1. Зерновые	-	-	-	1,0	-	1,0	1,0	0,93	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Bois, liège
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	-	-	-	40,3	-	40,3	40,3	37,31	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	66,7	66,7	-	66,7	61,76	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales
ИТОГО	-	-	-	108,0	66,7	41,3	108,0	100,00	TOTAL

РЕГЕНСБУРГ

REGENSBURG

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

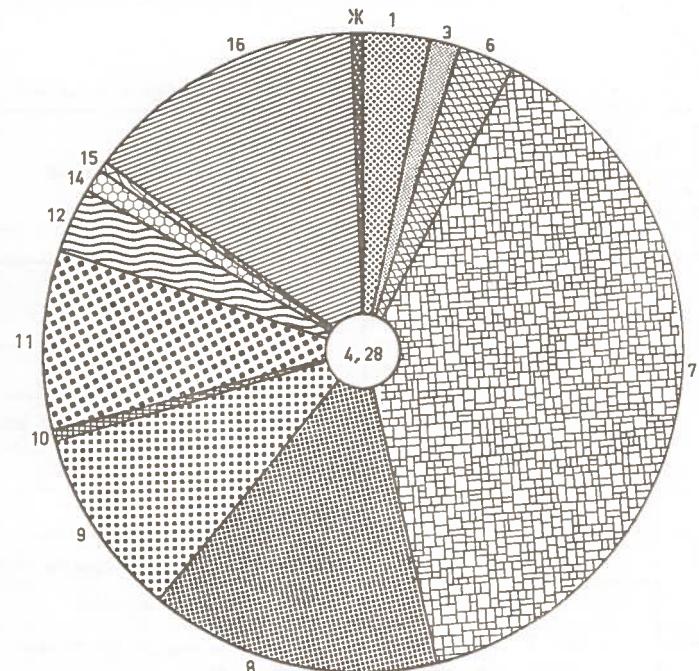
(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено — Chargements		Выгружено Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises		
	Всего Total	в т. ч. вывоз sorties	dont	Всего Total	в т. ч. ввоз entrées	dont			
		каботаж cabotage	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage			
(а)	(1)	(2)	(3)-	(4)	(5)	(6)	(а)		
1. Зерновые	113,3	112,6	0,7	14,6	13,6	0,9	1. Céréales		
2. Свежие фрукты и овощи	0,1	0,1	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais		
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	26,6	26,6	-	29,3	29,2	0,1	3 Autres produits alimentaires, boissons, tabacs		
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses		
5. Древесина, пробка	0,1	0,1	-	8,7	8,7	-	5. Bois, liège		
6. Удобрения	1,0	1,0	-	105,1	105,1	-	6. Engrais		
7. Минеральное сырье, за исключением руд	11,3	11,3	-	606,6	93,8	512,8	7. Minéraux bruts, autres que les minerais		
8. Железная руда, железный лом	625,9	625,9	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles		
9. Руды цветных металлов	-	-	-	399,2	390,0	9,2	9. Minerai de métaux non ferreux		
10. Прочее сырье	13,2	13,2	-	2,3	2,3	-	10. Autres matières brutes		
11. Твердое топливо	371,9	371,9	-	-	-	-	11. Combustibles solides		
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	64,3	64,3	-	35,8	35,5	0,3	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz		
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	13 Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel		
14. Химические продукты	30,1	30,1	-	6,0	6,0	-	14. Produits chimiques		
15. Известь, цемент, прочие минералы	8,2	8,2	-	7,1	7,1	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux		
16. Металлы	6,8	6,8	-	600,6	599,6	1,0	16. Métaux		
17. Готовые изделия из металлов	0,7	0,7	-	1,2	1,2	-	17. Articles manufacturés en métaux		
18. Машины и транспортное оборудование	3,9	3,9	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport		
19. Различные готовые изделия	0,8	0,8	-	-,2	0,2	-	19. Articles manufacturés divers		
20. Специальные сделки	0,6	0,6	-	-	-	-	20. Transactions spéciales		
ИТОГО	1 278,9	1 278,2	0,7	1 816,8	1 292,5	524,3	3 095,7	100,00	TOTAL

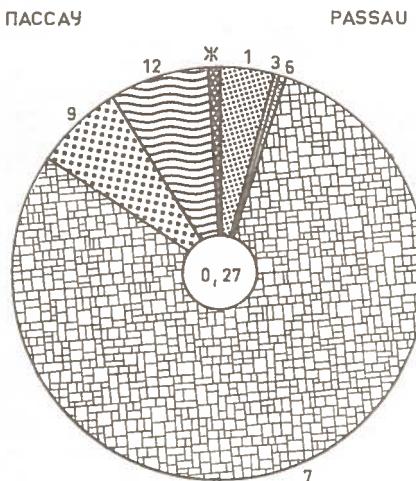
ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ФРГ
(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA RFA
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL

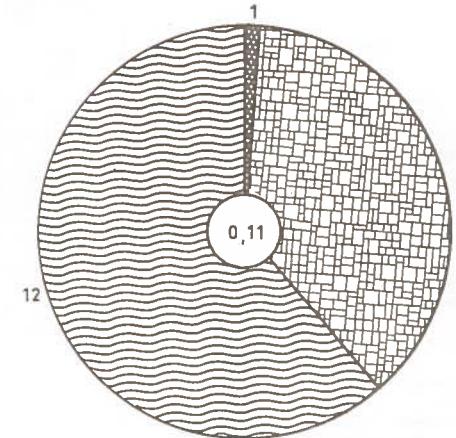


ПАССАУ

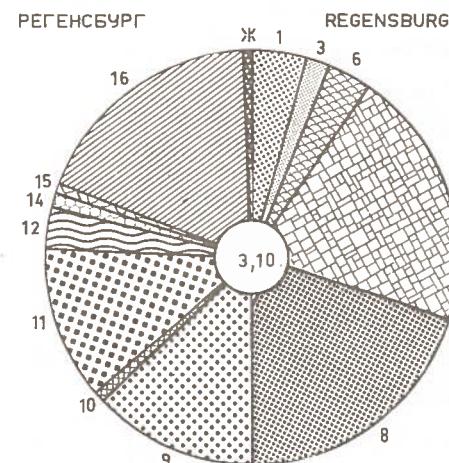


PASSAU

ДЕГГЕНДОРФ



DEGGENDORF



REGENSBURG

... В млн. тонн

En millions de tonnes

* Прочие грузы

Autres marchandises

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 0,5 %, объединены в группу „Прочие грузы“

Les marchandises dont la proportion est inférieure à 0,5 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“

V.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ДУНАЮ
TRANSPORT DE PASSAGERS SUR LE DANUBE

В таблицах раздела приведены основные сведения о пассажирских линиях и о количестве пассажиров, перевезенных по Дунаю пассажирскими судами придунайских стран. Эти сведения показывают состояние и характер пассажирских перевозок за указанный период в каждой из придунайских стран.

Согласно принятым в Дунайской Комиссии определениям, в число пассажиров, перевезенных на пассажирских судах, включаются также и туристы, следующие по туристическим документам. Количество пассажирских линий определяется по числу линий, действующих по объявленному расписанию движения пассажирских судов, независимо от продолжительности функционирования этих линий. Протяженность пассажирских линий определяется как общая суммарная длина всех постоянных пассажирских линий данной страны по Дунаю, исключая участки, проходящие по притокам Дуная или по морю.

Les tableaux de ce chapitre présentent les données fondamentales sur les lignes régulières et le nombre de passagers transportés sur le Danube à bord des bateaux à passagers des pays danubiens. Ces données indiquent, par pays danubiens, l'état et le caractère du transport de passagers au cours de la période traitée.

Conformément aux définitions adoptées à la Commission du Danube, le nombre de passagers transportés à bord des bateaux à passagers comprend également les touristes munis de document de tourisme. Le nombre total des lignes régulières de transport de passagers est déterminé d'après le nombre de lignes fonctionnant selon l'horaire publié des bateaux à passagers, indépendamment de la durée de leur service. La longueur des lignes régulières de transport de passagers d'un pays donné est déterminée par la somme des longueurs de toutes les lignes régulières sur le Danube, à l'exception des parcours sur les affluents du Danube ou sur la mer.

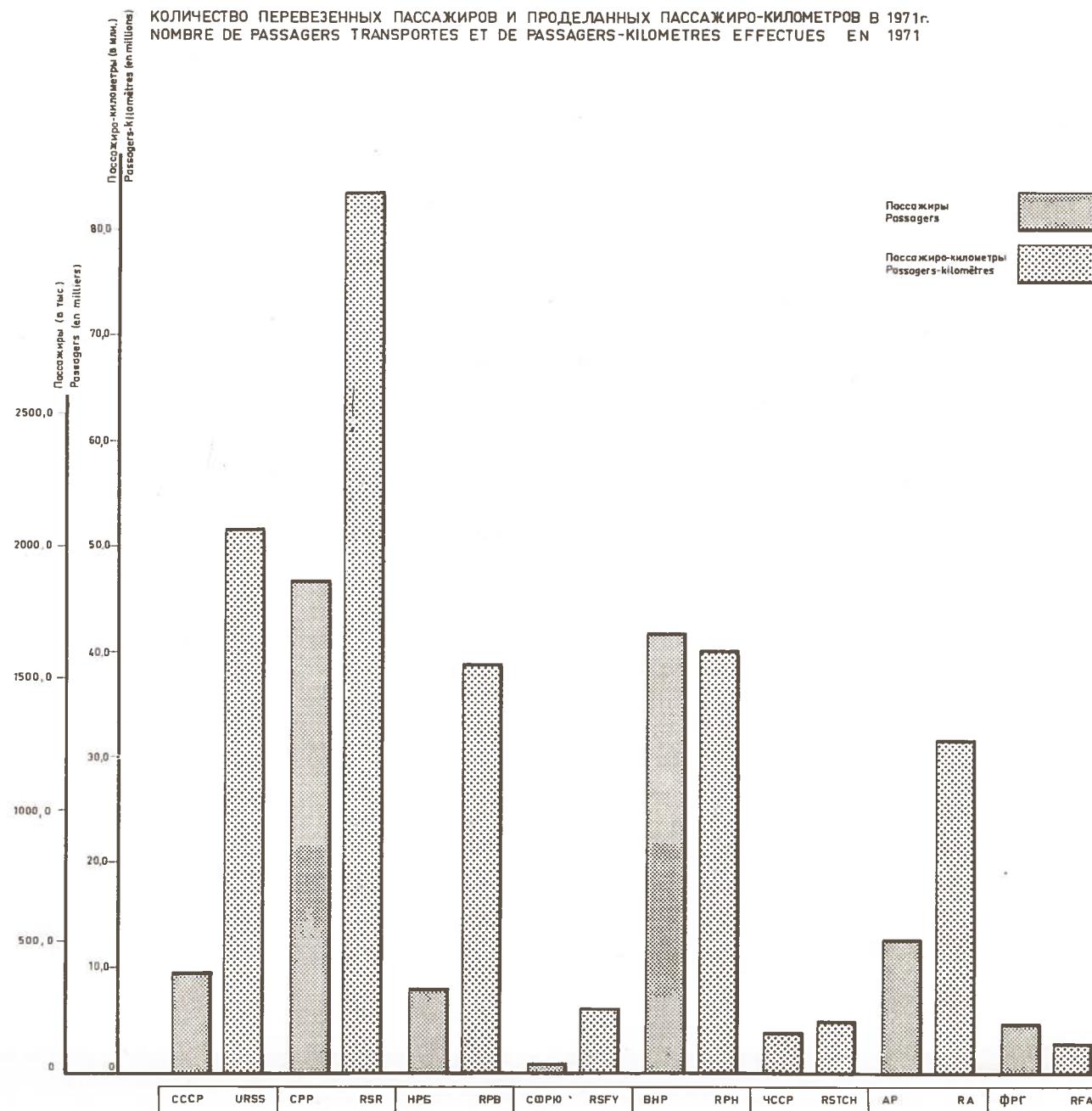
СВЕДЕНИЯ О ПАССАЖИРСКИХ СУДАХ И ЛИНИЯХ НА ДЧНАЕ В 1971 г.
 DONNEES SUR LES BATEAUX A PASSAGERS ET SUR LES LIGNES REGULIERES
 DE TRANSPORT DE PASSAGERS SUR LE DANUBE EN 1971

Страны Pays	Количество пассажирских судов		Количество пассажирских мест		Количество пассажирских линий Nombre de lignes régulières						Протяженность пассажирских линий в километрах Longueur des lignes régulières, en km					
					внутренних internes		заграничных internationales		всего total		внутренних internes		заграничных internationales		всего total	
	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
Советский Союз Union Soviéтиque	15	14	2 046	1 956	4	4	3	2	7	6	434	488	2 312	2 265	2 746	2 753
Румыния Roumanie	40	43	5 042	5 666	11	11	-	-	11	11	892	883	1 677	1 677	2 569	2 560
Болгария Bulgarie	10	10	2 956	2 140	3	3	-	-	3	3	480	480	-	-	480	480
Югославия Yougoslavie	4	4	308	308	1	1	-	-	1	1	238	238	-	-	238	238
Венгрия Hongrie	43	44	12 195	11 261	11	10	2	3	13	13	324	380	283	285	607	665
Чехословакия Tchécoslovaquie	7	6	1 094	898	22	2	-	-	22	2	983	286	-	-	983	286
Австрия Autriche	12	11	8 846	7 596	16	16	-	-	16	16	1 790	1 790	-	-	1 790	1 790
ФРГ RFA	10	9	1 304	1 505	2	3	-	-	2	3	153	187	-	-	153	187
Итого Total	141	141	33 791	31 330	70	50	5	5	75	55	5 294	4 732	4 272	4 227	9 566	8 959

СВЕДЕНИЯ О КОЛИЧЕСТВЕ ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПАССАЖИРОВ И ПРОДЕЛАННЫХ ПАССАЖИРО-КИЛОМЕТРАХ ПО ДУНАЮ
DONNEES SUR LE NOMBRE DE PASSAGERS TRANSPORTES ET DE PASSAGERS-KILOMETRES EFFECTUES SUR LE DANUBE

Страны		Количество перевезенных пассажиров и проделанных пассажиро-километров по Дунайю /в тысячах/										Nombre de passagers transportés et de passagers-kilomètres effectués sur le Danube (en 1000)						Средняя дальность перевозок, в км			
		в пределах страны					dans le pays					В заграничании			ИТОГО						
		на линейных судах		на прогулочных судах		на судах внутреннего транспорта	на судах		ИТОГО		en trafic international			TOTAL							
		1970	1971	1970	1971	1970	1971	%	1970	1971	%	1970	1971	%	1970	1971	%	1970	1971	1970	1971
СССР URSS	Пассажиры Passagers	383,2	343,4	26,3	10,4	-	-	409,5	353,0	86,4	23,4	25,2	107,7	432,9	379,0	87,5	64,5	70,7	747,4	1 055,6	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	24 700,0	24 100,0	1 710,0	900,0	-	-	26 410,0	25 000,0	94,7	17 490,0	26 600,0	152,1	43 900,0	51 600,0	117,5					
ГДР RSR	Пассажиры Passagers	1 882,2	1 792,4	26,7	67,4	-	-	1 908,9	1 859,8	97,4	4,2	4,0	95,2	1 913,1	1 863,8	97,4	36,4	41,6	1539,3	1 512,3	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	66 343,2	71 893,2	3 065,6	5 547,0	-	-	69 408,8	77 440,2	111,6	6 464,9	6 049,0	93,6	75 273,7	83 489,3	110,0					
НРБ RPB	Пассажиры Passagers	268,5	298,3	-	-	-	-	268,5	298,3	111,1	6,4	3,9	60,9	274,9	302,2	109,9	95,8	114,1	703,1	1 220,5	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	25 720,0	34 040,0	-	-	-	-	25 720,0	34 040,0	132,3	4 500,0	4 760,0	105,8	30 220,0	38 800,0	128,4					
СФРЮ RSFY	Пассажиры Passagers	52,7	33,1	-	-	-	-	52,7	33,1	62,8	-	-	-	52,7	33,1	62,8	200,9	185,5	-	-	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	11 009,8	6 140,5	-	-	-	-	11 009,8	6 140,5	55,8	-	-	-	11 009,8	6 140,5	55,8					
ВНР RPH	Пассажиры Passagers	566,9	548,2	645,0	639,1	343,0	364,0	1 554,9	1 551,3	99,8	88,5	113,5	128,2	1 643,4	1 664,8	101,3	20,5	20,8	63,6	70,4	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	13 871,4	14 153,8	14 835,0	15 052,2	3 121,0	3 100,0	31 827,4	32 306,0	101,5	5 631,5	7 980,0	141,8	37 450,9	40 294,0	107,6					
ЧССР Czech	Пассажиры Passagers	-	-	-	-	136,3	135,3	136,3	135,3	99,3	20,5	19,1	93,2	156,8	154,4	98,5	13,0	11,6	311,2	179,0	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	-	-	-	-	1 765,9	1 573,3	1 765,9	1 573,3	89,1	6 380,5	3 419,3	53,6	8 146,4	4 992,5	61,3					
AP RA	Пассажиры Passagers	306,4	358,8	78,9	93,2	45,7	50,7	431,0	502,7	116,6	2,5	2,2	88,0	433,5	504,9	116,5	62,2	59,8	450,7	705,6	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	22 418,5	25 355,5	3 642,8	3 873,9	731,0	812,2	26 792,3	30 041,6	112,1	1 126,7	1 552,4	137,8	27 919,0	31 594,0	113,2					
ФРГ RFA	Пассажиры Passagers	48,0	51,1	150,0	137,5	-	-	198,0	188,6	95,3	-	-	-	198,0	188,6	95,3	12,9	14,5	-	-	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	1 795,3	2 040,9	750,0	687,4	-	-	2 545,3	2 720,3	107,2	-	-	-	2 545,3	2 728,3	107,2					
ОГЮ OFG	Пассажиры Passagers	3 507,9	3 425,3	926,9	947,6	525,0	550,0	4 959,8	4 922,9	99,3	145,5	167,9	115,4	5 105,3	5 090,8	99,7	39,4	42,5	285,9	300,0	
	Пассажиро-километры Passagers-kilomètres	165 858,2	177 723,9	24 003,4	26 060,5	5 617,9	5 485,5	195 479,5	209 269,9	107,1	41 593,6	368,7	121,1	237 073,1	259 638,6	109,5					

КОЛИЧЕСТВО ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПАССАЖИРОВ И ПРОДЕЛАННЫХ ПАССАЖИРО-КИЛОМЕТРОВ В 1971г.
NOMBRE DE PASSAGERS TRANSPORTÉS ET DE PASSAGERS-KILOMÈTRES EFFECTUÉS EN 1971



VI.

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ДУНАЙСКОМ СУДОХОДСТВЕ ПО СТРАНАМ
DONNEES FONDAMENTALES SUR LA NAVIGATION DANUBIENNE, PAR PAYS

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

UNION SOVIETIQUE

160

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л.с.	Грузоподъемность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t lourde en t
Буксиры	80	139 120	Remorqueurs
Самоходные суда	50	85 540	Automoteurs
Несамоходные баржи	516	-	Chalands non-automoteurs

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано тонна - км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:		Total, dont :
а / в экспорте	10 714 600	6 449 300 000
б / в импорте	4 274 100	4 820 900 000
с / между иностранными портами	1 432 400	887 000 000
д / в карабаже	138 700	191 200 000
	4 869 400	550 200 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

	Грузооборот - Всего, в том числе :	Погружено	Выгружено	в том числе :
	Traffic total, dont :	Charge	Décharge	Traffic total, dont :
Погружено всего :	16 960 300	d	t	
а / в экспорте	10 350 000			
б / в карабаже	9 913 300			
Выгружено всего :	4 30 700			
а / в импорте	6 610 300			
б / в карабаже	1 652 000			
	4 966 300			

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

	Грузооборот - Всего	Погружено	Выгружено	в том числе :
	Traffic total	Charge	Décharge	
КОДДИЯ	483 500	294 000	189 500	KODDIA
РЕНИ	9 800 900	6 739 200	3 061 700	RENNI
ИЗМАИЛ	6 683 900	3 316 800	3 367 100	ISMAIL

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	14	Nombre de bateaux à passagers
Пассажирместимость судов	1 956	Nombre de places pour passagers
Количество перевезенных пассажиров	379 000	Nombre de passagers transportés
Количество пассажиркилометров	51 600 000	Nombre de passagers-kilomètres

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers	14
Nombre de places pour passagers	
Nombre de passagers transportés	1 956
Nombre de passagers-kilomètres	379 000
Nombre de bateaux à passagers	51 600 000

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л.с.	Грузоподъемность в т	1. DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en lourd en t	
Буксиры	289	91 812	-	Ramorqueurs
Самоходные суда	23	6 835	3 323	Automoteurs
Несамоходные баржи	804	-	411 588	Chalands non-automoteurs

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов в т	Проделано тонна - км	1. TRANSPORT DE MARCHANDISES
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées	
Всего, в том числе:			Total, dont :
а/ в экспорте	5 291 000	1 378 000 000	a/ à l'exportation
б/ в импорте	375 000	628 000 000	b/ à l'importation
с/ между иностранными портами	102 000	196 000 000	c/ entre ports étrangers
д/ в каботаже	11 000	140 000 000	d/ en cabotage
	4 803 000	540 000 000	

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

	Грузооборот - всего, в том числе:	10 850 000	3. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS DU PAYS, EN TONNES
	Погружено всего:	5 847 000	Trafic total, dont :
а/ в экспорте	1 914 000	1 914 000	Chargement total ;
б/ в каботаже	3 933 000	3 933 000	a/ à l'exportation
в/ в импорте	5 003 000	5 003 000	b/ en cabotage
г/ в каботаже	216 000	216 000	Déchargement total ;
	4 787 000	4 787 000	a/ à l'importation
			b/ en cabotage

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

	Грузооборот-Порт-Всего	В том числе:	4. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS PRINCIPAUX, EN TONNES
	Traffic total	Погружено d o p t:	Выгружено Chargement Déchargement
ТУЛЬЧА	344 000	136 000	208 000 TULCEA
ГАЛАЦ	1 749 000	335 000	1 414 000 GALATI
БРАИЛА	1 390 000	328 000	1 062 000 BRĂILA
ЧЕРНАВОДА	888 000	567 000	321 000 CERNAVODA
КЭЛЭРАШИ	1 254 000	888 000	366 000 CĂLĂRAȘI
ДЖУРДЖУ	1 454 000	833 000	621 000 GIURGIU
МОЛДОВА-ВЕКЕ	247 000	200 000	47 000 MOLDOVA-VECHE

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	43
Пассажировместимость судов	5 666
Количество перевезенных пассажиров	1 863 800
Количество пассажирокилометров	83 489 300

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers
Nombre de places pour passagers
Nombre de passagers transportés
Nombre de passagers-kilomètres

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л.с.	Грузоподъемность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t lourd en t
Буксиры	44	33 707	-
Самоходные суда	-	-	Remorqueurs
Несамоходные баржи	236	-	Automoteurs

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов в т	Проделано тонна - км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:	9 903 300	2 175 000 000
а / в экспорте	64 300	91 200 000
б / в импорте	3 846 800	1 913 800 000
с / между иностранными портами	38 400	76 600 000
д / в каботаже	5 953 300	93 400 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

	Грузооборот - Всего , в том числе :	Погружено в экспорте	Погружено в импорте	Выгружено в каботаже	Выгружено в импорте	Выгружено в каботаже
Погружено Всего :	6 646 900	693 100	5 953 800	10 486 400	4 532 600	5 953 800
а / в экспорте						
б / в каботаже						
Выгружено Всего :						
а / в импорте						
б / в каботаже						

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

	Грузооб- рот - всего	Погружено	в том числе :
	Trafic total	d o p t:	Выгружено
	Chargement	Déchargement	
СИЛИСТРА	1 462 700	714 100	748 600
РУСЕ	6 041 600	2 252 500	3 789 100
СВИШТОВ	3 228 100	1 410 500	1 817 600
СОМОВИТ	1 020 800	407 900	612 900
ОРИХОВО	341 200	154 300	186 900
ЛОМ	2 647 900	623 500	2 024 400
ВИДИН	1 724 900	741 400	983 500

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	10	Nombre de bateaux à passagers
Пассажировместимость судов	2 140	Nombre de places pour passagers
Количество перевезенных пассажиров	302 200	Nombre de passagers transportés
Количество пассажирометров	38 800 000	Nombre de passagers - kilomètres

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Количество бateau à passagers	10
Nombre de places pour passagers	
Nombre de passagers transportés	
Nombre de passagers - kilomètres	

ЮГОСЛАВИЯ

YUGOSLAVIE

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л.с.	Грузоподъемность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t
Буксиры	258	93 430	—
Самоходные суда	24	10 770	8 797
Несамоходные баржи	909	—	626 734

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов в т	Проделано тонн - км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:	12 433 000	3 666 000 000
а/ в экспорте	586 000	527 000 000
б/ в импорте	2 430 000	2 141 000 000
с/ между иностранными портами	105 000	98 000 000
д/ в каботаже	9 312 000	900 000 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

Грузооборот - всего,

в том числе :

Погружено всего :

а/ в экспорте

б/ в каботаже

Выгружено всего :

а/ в импорте

б/ в каботаже

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

	Грузообо- рот- Всего Trafic total	Погружено в том числе: Chargement d o n t :	Выгружено в том числе: Déchargement
ПРАХОВО	1 093 000	331 000	762 000
СМЕДЕРЕВО	522 000	41 000	481 000
БЕЛГРАД	4 499 000	73 000	4 426 000
НОВИ САД	1 776 000	167 000	1 609 000
ВУКОВАР	733 000	241 000	492 000

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов

4

Пассажировместимость судов

308

Количество перевезенных пассажиров

33 100

Количество пассажирокометров

6 140 500

1. ДАННИЕ НА ФЛОТЕ НА ДУНАЕ

1. DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t
Буксиры	258	93 430	—
Самоходные суда	24	10 770	8 797
Несамоходные баржи	909	—	626 734

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

2. TRANSPORT DE MARCHANDISES

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

3. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS DU PAYS, EN TONNES

Trafic total, dont :

Chargement total ;

a/ à l'exportation

b/ à l'importation

Déchargement total :

c/ entre ports étrangers

d/ en cabotage

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

4. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS PRINCIPAUX, EN TONNES

—

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Nombre de bateaux à passagers

Nombre de places pour passagers

Nombre de passagers transportés

Nombre de passagers - kilomètres

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л.с.	Грузоподъемность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t lourd en t
Буксиры	85	49 259	-
Самоходные суда	36	5 498	17 018
Несамоходные баржи	340	-	249 406

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов в т	Проделано тонна - км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:		Total, dont :
а/ в экспорте	491 200	a/ à l'exportation
б/ в импорте	657 800	b/ à l'importation
с/ между иностранными портами	120 600	c/ entre ports étrangers
д/ в каботаже	7 989 300	d/ en cabotage

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

Грузооборот - всего, в том числе : Погружено всего :

а/ в экспорте
б/ в каботаже

Выгружено всего :

а/ в импорте
б/ в каботаже

	Грузооб- рот-всего Trafic total	Погружено d o n t : Chargement	Выгружено Déchargement
МОХАЧ	1 311 800	70 500	124 300
ДУНАЙВАРОШ	3 267 600	948 600	2 319 000
БУЛАПЕСТ	4 903 100	734 200	4 168 900
АЛМАФЮЗИТЕ-1	191 900	296 500	895 400
СЕНЬ	306 400	130 800	175 600
ДЬЕР			

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

Грузооб-
рот-всего
Trafic
total

В том числе :
Погружено
d o n t :
Chargement

Выгружено
Déchargement

МОХАЧ	1 311 800	70 500	124 300	МОХАЧ
ДУНАЙВАРОШ	3 267 600	948 600	2 319 000	DUNAUJVÁROS
БУЛАПЕСТ	4 903 100	734 200	4 168 900	BUDAPEST
АЛМАФЮЗИТЕ-1	191 900	296 500	895 400	ALMÁSFÜZITÖ-SZÖNTY
СЕНЬ	306 400	130 800	175 600	GYŐR

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	44
Пассажировместимость судов	11 261
Количество перевезенных пассажиров	1 664 800
Количество пассажирокилометров	40 294 000

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers
Nombre de places pour passagers
Nombre de passagers transportés
Nombre de passagers-kilomètres

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHECOSLOVAQUIE

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л.с.	Грузоподъемность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t lourd en t
Буксиры	18	23 390	-
Самоходные суда	11	13 920	15 603
Несамоходные баржи	153	-	163 166

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов в т	Проделано тонно - км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:	3 160 000	1 515 000 000
а/ в экспорте	806 000	499 000 000
б/ в импорте	663 000	974 000 000
с/ между иностранными портами	50 000	40 000 000
д/ в каботаже	1 641 000	2 000 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

	Грузооборот - Всего, в том числе:	4 204 000
	Погружено всего:	1 387 000
а/ в экспорт	1 387 000	-
б/ в каботаже		2 817 000
Выгружено всего:		1 176 000
а/ в импорт		1 641 000
б/ в каботаже		

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

	Грузооборот - Всего	Погружено в том числе:	Выгружено в том числе:
	Traffic total	Chargement dont:	Déchargement
КОМАРНО	2 759 000	206 000	2 553 000
БРАТИСЛАВА	1 445 000	1 181 000	264 000

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	6	Nombre de bateaux à passagers
Пассажировместимость судов	898	Nombre de places pour passagers
Количество перевезенных пассажиров	154 400	Nombre de passagers transportés
Количество пассажирокилометров	4 992 500	Nombre de passagers-kilomètres

1. ДАННЫЕ ПО ФЛОТУ НА ДУНАЕ

1. DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t lourd en t	Remorqueurs
Буксиры	18	23 390	-	
Самоходные суда	11	13 920	15 603	Automoteurs
Несамоходные баржи	153	-	163 166	Chalands non-automeuteurs

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов в т	Проделано тонно - км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:	3 160 000	1 515 000 000
а/ в экспорт	806 000	499 000 000
б/ в импорт	663 000	974 000 000
с/ между иностранными портами	50 000	40 000 000
д/ в каботаже	1 641 000	2 000 000

3. ТРАФИК МАРШАНДИСЕС ДЕС ПОРТОВ ДАЮБИЕНС ДУ ПАС, ЕН ТОННЕС

	Chargement total:	Trafic total, dont :
	a / à l'exportation	a / à l'exportation
	b / en cabotage	b / en cabotage
	c / entre ports étrangers	c / entre ports étrangers
	d / en cabotage	d / en cabotage

4. ТРАФИК МАРШАНДИСЕС ДЕС ПОРТОВ ПРИЦИПАУХ, ЕН ТОННЕС

	Грузооборот - Всего	Погружено в том числе:	Выгружено в том числе:
	Traffic total	Chargement dont:	Déchargement
КОМАРНО	2 759 000	206 000	2 553 000
БРАТИСЛАВА	1 445 000	1 181 000	264 000

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количеств единиц	Мощность в л.с.	Грузоподъ- емность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en lourd en t
Буксиры	26	23 105	-
Самоходные суда	29	26 760	29 556
Несамоходные баржи	194	-	183 214

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов в т	Проделано тонна - км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:	2 861 000	1 274 300 000
а/ в экспорте	441 000	207 300 000
б/ в импорте	1 360 000	870 700 000
с/ между иностранными портами	12 000	4 200 000
д/ в каботаже	1 048 000	192 100 000

3. ГРУЗООБРОТ ДУНАЙСКИХ
ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

	Грузооборот - всего, в том числе:	Погружено - всего, в том числе:	Выгружено - всего:	Грузообо- рот - всего, в том числе:	Погружено d o n t :	Выгружено d o n t :
				Traffic total	Chargement	Déchargement
		1 885 000	837 000			
		837 000	1 048 000			
		1 048 000	4 476 000			
		4 476 000	3 428 000			
		3 428 000	1 048 000			
		1 048 000				

4. ГРУЗООБРОТ ОСНОВНЫХ
ПОРТОВ В ТОННАХ

	Грузообо- рот - всего, в том числе:	Погружено d o n t :	Выгружено d o n t :
	Traffic total	Chargement	Déchargement
ВИЕННА	1 849 000	799 000	1 050 000
ЛИНЦ	4 233 000	1 048 000	3 185 000

WIEN

LINZ

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количеств пассажирских судов	11
Пассажировместимость судов	7 596
Количеств перевезенных пассажиров	504 900
Количеств пассажирокилометров	31 594 000

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers
Nombre de places pour passagers
Nombre de passagers transportés
Nombre de passagers - kilomètres

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л.с.	Грузоподъемность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t lourd en t
Буксиры	18	10 314	-
Самоходные суда	25	18 030	19 984
Несамоходные баржи	68	-	52 776

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано тонна - км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:		
а/ в экспорте	1 518 500	350 200 000
б/ в импорте	323 900	92 100 000
в/ между иностранными портами	478 600	249 200 000
г/ в каботаже	-	-
д/ в каботаже	716 000	8 900 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ
Грузооборот - Всего .

В том числе :	Trafic total, dont :
Погружено Всего :	2 024 900
а / в экспорте	1 308 900
б / в каботаже	716 000
Выгружено Всего :	2 215 500
а / в импорте	1 535 500
б / в каботаже	716 000

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

Грузооб- рот-Всего	В том числе:
Traffic total	Погружено
Chargement	Выгружено

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ В ТОННАХ

	Грузооб- рот-Всего	Погружено	Выгружено
	Traffic total	Chargement	Déchargement
ПАССАУ	273 900	38 900	235 000
ДЕГЕНДОРФ	108 000	-	108 000
РЕНСБУРГ	3 095 700	1 278 900	1 816 800

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	9
Пассажировместимость судов	1 505
Количество перевезенных пассажиров	188 600
Количество пассажирокилометров	2 728 300

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers	Nombre de places pour passagers
Nombre de passagers transportés	Nombre de passagers - kilomètres

ПЕРЕЧЕНЬ ИЗДАНИЙ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ПО ВОПРОСАМ СТАТИСТИКИ

- I. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии / грузо - оборот на Дунае за период с 1950 по 1955 гг./
2. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии / грузо - оборот на Дунае за период с 1955 по 1958 гг./
3. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии / грузо - оборот на Дунае за 1959 г./
4. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии / грузо - оборот на Дунае за 1960 г./
5. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии / грузо - оборот на Дунае за 1961 г./
6. Статистические ежегодники Дунайской Комиссии за 1962 - 1970 гг.
7. Альбом образцов формуларов и статистических материалов Дунайской Комиссии.
8. Сборник статистических документов.
9. Статистический справочник Дунайской Комиссии за период с 1950 по 1961 гг.
- IQ Информация аппарата Дунайской Комиссии о развитии дунайского судоходства за 15-летний период /1950 - 1964гг/
- II. Информация аппарата Дунайской Комиссии о развитии дунайского судоходства за 20-летний период /1950 - 1969 гг./

LISTE DES PUBLICATIONS DE LA COMMISSION DU
DANUBE SUR LES QUESTIONS STATISTIQUES

1. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube pour la période 1950-1955).
2. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube pour la période 1955-1958).
3. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1959).
4. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1960).
5. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1961).
6. Annuaires statistiques de la Commission du Danube de 1962 à 1970.
7. Album des modèles de formulaires et de la documentation statistiques de la Commission du Danube.
8. Recueil des documents statistiques.
9. Ouvrage de référence statistique de la Commission du Danube pour la période de 1950 à 1961.
10. Information de l'Appareil de la Commission du Danube sur le développement de la navigation danubienne au cours de la période de 15 ans de 1950 à 1964.
11. Information de l'Appareil de la Commission du Danube sur le développement de la navigation danubienne au cours de la période de 20 ans de 1950 à 1969.